
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

**МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАНДАРТ**

**ГОСТ
7.11—
2004
(ИСО 832:1994)**

**Система стандартов по информации,
библиотечному и издательскому делу**

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ
НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ**

ISO 832:1994
Information and documentation –
Bibliographic description and references –
Rules for the abbreviation of bibliographic terms
(MOD)

Издание официальное

БЗ 1—2004/267



Москва
Стандартинформ
2005

ГОСТ 7.11–2004

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Всероссийским институтом научной и технической информации РАН на основе русской версии международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Госстандартом России

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 24 от 5 декабря 2003 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	AZ	Азгосстандарт
Республика Армения	AM	Армгосстандарт
Республика Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Республика Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизская Республика	KG	Кыргызстандарт
Республика Молдова	MD	Молдовастандарт
Российская Федерация	RU	Госстандарт России
Республика Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Украина	UA	Госстандарт Украины

4 Настоящий стандарт является модифицированным по отношению к международному стандарту ИСО 832—1994 «Информация и документация. Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения библиографических терминов» (Information and documentation – Bibliographic description and references – Rules for the abbreviation for bibliographic terms). Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ 1.5—2001 (подраздел 3.6). При этом дополнительные фразы, включенные в текст стандарта для учета потребностей национальной экономики указанных выше государств и особенностей межгосударственной стандартизации, выделены курсивом

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 22 марта 2005 г. № 60-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.11—2004 введен в действие непосредственно в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 сентября 2005 г.

6 ВЗАМЕН ГОСТ 7.11—78

ГОСТ 7.11-2004

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему публикуется в указателе «Национальные стандарты».

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в указателе «Национальные стандарты», а текст изменений – в информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе «Национальные стандарты»

© Стандартиформ, 2005

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

ГОСТ 7.11-2004

Содержание

1 Область применения	1
2 Нормативные ссылки	1
3 Термины и определения	2
4 Правила сокращения слов и словосочетаний	2
5 Список сокращений слов и словосочетаний	5
Приложение А (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом	7
Приложение Б (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом	70
Приложение В (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке	80

ГОСТ 7.11—2004
(ИСО 832:1994)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХSystem of standards on information, librarianship and publishing.
Bibliographic description and references.

Rules for the abbreviation of words and word combinations in foreign European languages

Дата введения – 2005—09—01

1 Область применения

Настоящий стандарт определяет правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографических описаниях документов для каталогов и картотек, информационных изданий, а также для прикнижных и пристатейных списков литературы и библиографических ссылок; правила применения сокращений; список сокращений слов (словосочетаний), наиболее часто встречающихся в библиографическом описании и условия их применения. Для сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций применяется ГОСТ 7.88.

Установленные стандартом сокращения слов и словосочетаний рекомендуется применять в аннотациях и рефератах.

Стандарт предусматривает сокращения слов и словосочетаний в языках, использующих латинский, кирилловский и греческий алфавиты. Сокращение слов на русском языке – по ГОСТ 7.12. Особенности сокращений слов и словосочетаний для языков стран СНГ регламентируются национальными стандартами.

Стандарт предназначен для библиотек, органов научной и технической информации, издательства, редакций и других учреждений, ведущих библиографическую работу.

При составлении описания специальных видов произведений печати (нот, картографических изданий, нормативных документов), а также в справочном аппарате изданий допускается применять:

специфические сокращения, не предусмотренные в настоящем стандарте;
более краткие варианты сокращения слов в отличие от установленных в настоящем стандарте;
сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций (по ГОСТ 7.88) в сведениях об издании, в котором опубликована статья, в аналитическом библиографическом описании, если в издании имеется их расшифровка.

Допускается применять указанные в издании аббревиатуры названий международных организаций, если в указателе, каталоге или другом справочном аппарате имеется их расшифровка.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие межгосударственные стандарты:
ГОСТ 7.0—99 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения

ГОСТ 7.12—93 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила

ГОСТ 7.75—97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

ГОСТ 7.11–2004**ГОСТ 7.88—2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Правила сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций**

Примечание— При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверять действие ссылочных стандартов по указателю «Национальные стандарты», составленному по состоянию на 1 января текущего года, и по соответствующим информационным указателям, опубликованным в текущем году. Если ссылочный документ заменен (изменен), то при пользовании настоящим стандартом следует руководствоваться замененным (измененным) стандартом. Если ссылочный документ отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по ГОСТ 7.0, а также следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 аффикс: Морфема, присоединенная к началу или концу основы слова или включенная внутрь основы для образования производных слов или флективных форм слова.

3.2 корень: Простая морфема, выступающая как основа, из которой производится слово с помощью фонетических изменений или расширения за счет словосложения или добавления аффиксов.

3.3 морфема: Кратчайшая единица слова, обладающая определенным значением.

3.4 однокоренные слова: Слова, имеющие один и тот же корень.

3.5 основа слова: Часть слова, используемая для образования новых слов со сходным значением.

3.6 производное слово: Слово, образованное от основы другого слова путем добавления аффиксов, отличных от словоизменительных окончаний.

3.7 сложное слово: Производное слово, включающее две или более основы.

3.8 стяжение: Укорочение слова или группы слов посредством опускания букв в середине слова или группы слов.

3.9 флективная форма: Словоизменительная форма слова, отмечающая словоизменительные категории.

Примечание— К словоизменительным категориям относятся: падеж, род, число, время, лицо, наклонение и др.

3.10 усечение: Укорочение слова посредством отсечения двух или более букв в конце слова.

4 Правила сокращения слов и словосочетаний**4.1 Методы сокращения**

Слова и словосочетания следует сокращать по изложенным ниже правилам и в соответствии со списками сокращений слов, приведенными в приложениях А, Б и В.

Слова и словосочетания можно сокращать методами усечения, стяжения или комбинацией обоих методов.

Для большинства слов распространенным методом сокращения является усечение. Усечение не следует использовать в случаях, когда это приводит к двусмысленности.

Независимо от метода при сокращении в слове должны быть опущены, по крайней мере, две буквы. Не допускается сокращать слово (словосочетание) путем отбрасывания только одной (последней) буквы. Например, не подлежат сокращению такие слова как **an, år, év, June, July**.

Слова и словосочетания не должны сокращаться, если текст можно будет интерпретировать различными способами.

4.1.1 Усечение

а) При сокращении остается только одна первая буква, после которой ставится точка (.).

Пример

page – p.

Примечание— Сокращение до одной буквы допустимо только для слов, которые используются очень часто.

б) Опускается последняя часть слова, содержащая не менее двух последних букв. После сокращения ставится точка.

Пример 1

document – doc.

Пример 2

pseudonym – pseud.

Пример 3

illustration – ill.

4.1.2 Стяжение

Опускается несколько букв в середине слова. При стяжении, как правило, из слова удаляются все гласные. После такого сокращения ставится точка.

Пример 1

book – bk. (анг)

Пример 2

limited – ltd. (анг)

Пример 3

Band – Bd. (нем)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, согласно национальной практике, если стяжение оканчивается на ту же букву, что и полное слово, точка после сокращения, как правило, не ставится.

Пример

numero – no (ита)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, например в болгарском, опущенные буквы могут заменяться дефисом (-).

Пример

издателство – изд-во (бол)

4.1.3 Комбинированный метод

В этом методе при сокращении применяется комбинация стяжения и усечения, при котором одновременно опускаются некоторые буквы в середине и в конце слова. После такого сокращения, как правило, ставится точка (.).

Пример 1

Herausgeber – Hrsg. (нем)

Пример 2

Towarzystwo – t-wo (пол)

4.2 Сложные слова и словосочетания

Компоненты сложных слов или словосочетаний следует сокращать с использованием методов, описанных в 4.1.

Пример 1

manuscript – ms. (анг)

Пример 2

privately printed – priv.print. (анг)

В сложных словах допускается сокращать только последнюю часть слова.

Пример

Buchhandlung – Buchh. (нем)

4.2.1 В последовательности слов, где не все слова были сокращены, оставляется пробел между несокращенным словом и следующими словами, с тем чтобы обеспечить ясность.

Пример 1

et alii – et al. (лат)

Пример 2

bianco e nero – b.e n. (ита)

4.2.2 Если комбинация несокращенных слов разделена дефисом, то и сокращенный вариант должен содержать дефис.

Пример 1

naukowo-badawczy – nauk.-bad. (пол)

ГОСТ 7.11-2004

Пример 2

avant-propos – av.-pr. (фра)

4.2.3 Последовательность сокращенных слов должна соответствовать порядку несокращенных слов.

Пример

editio auctior et emendator – ed. auct. et emend. (лат)

4.2.4 Слово, которое самостоятельно не сокращается, может быть сокращено, если оно является частью некоторых словосочетаний. В таких словосочетаниях сокращение отдельного слова может быть короче, чем сокращение, которое обычно имеет это слово само по себе.

Примеры:

Сокращение слов вне словосочетания	Сокращение словосочетания
1 Слова neue и Reihe обычно не сокращаются 2 Government – gov.; printing – print.; office – off.	Neue Reihe – N. R. (нем) Government Printing Office – G. P. O. (анг)

4.3 Грамматические формы слов

Для различных грамматических форм одного и того же слова необходимо использовать одинаковые сокращения.

4.3.1 Форма множественного числа

Сокращение слов в единственном числе используется для слов во множественном числе.

Пример 1

fascicle, fascicles – fasc. (анг)

Пример 2

Broschüre, Broschüren – Brosch. (нем)

Различие между формой слова в единственном и множественном числе может быть отражено в их сокращенных формах для того, чтобы избежать двойного толкования (в особенности, если методом сокращения является стяжение).

Пример

rukopis – rkp

rukopisy – rkpsy (чеш)

Решение использовать то или иное сокращение для формы множественного числа должно основываться на том, какая степень ясности требуется в каждом конкретном случае.

4.3.2 Постпозитивные артикли

В некоторых языках существует членная форма слова, которая образуется присоединением к концу слова особого аффикса – постпозитивного артикля. Для таких слов как с артиклем, так и без него, используется одинаковое сокращение.

Пример 1

bibliotek – biblioteket – bibl. (дат)

Пример 2

статья – статьята – ст. (бол)

4.4 Производные слова

Сокращения, принятые для имен существительных, распространяются на другие части речи.

4.4.1 Одинаково сокращаются однокоренные слова, имеющие сходные значения.

Пример 1

editor, edition – ed. (анг)

Пример 2

rédaction, rédigé – réd. (фра)

4.4.2 Одинаково должны быть сокращены слова, имеющие одинаковые корень и значение в различных языках.

Пример 1

imprensa (пор), imprimerie (фра) – impr.

Пример 2

catalogue (фра), catalog (рум) – cat.

Если орфографические различия между словами, которые являются производными от одного корня и имеют одинаковые значения, влияют на сокращенную часть слова (особенно в случае усечения), то сокращение таких слов может быть различным.

Пример

supplement – suppl. (анг)

suplemento – supl. (исп, пор)

4.4.3 Однокоренные слова, имеющие существенно различное значение, должны сокращаться по-разному.

Пример

аппо – а. (ита)

аппуаире – аппу. (фра)

4.5 Семантически не связанные слова

Слова, сходные по написанию, но семантически не связанные между собой, должны сокращаться различными способами.

Пример

collection – coll.

collaboration – collab.

4.6 Термины, имеющие латинский эквивалент

Слова и словосочетания из различных языков, которые равнозначны распространенным латинским терминам, таким как «sine nomine», «сiсга», «pagina varia», могут иметь две формы сокращения:

1) Сокращение латинского термина или его эквивалента в нелатинских текстах. Эта форма широко используется в международной практике независимо от того языка, который используется в библиографическом описании.

Пример

et al. – et autres (фра)

and others (анг)

und andere (нем)

2) Национальное сокращение, образованное из слов конкретного языка.

Пример 1

i inni – et al. или i in. (пол)

Пример 2

und so weiter – etc. или u.s.w. (нем)

4.7 Прописные и строчные буквы в сокращениях

Сокращения начинаются с прописных или строчных букв в соответствии с грамматическими правилами определенного языка или региона. В том случае, когда несокращенное слово или словосочетание начинается с прописной буквы, то и сокращенный вариант начинается с прописной буквы.

4.8 Диакритические знаки

При сокращении диакритические знаки должны быть сохранены.

Для языков, в которых возможно альтернативное написание без диакритики, при сокращении можно использовать эту альтернативу.

5 Список сокращений слов и словосочетаний

5.1 Список сокращений слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографических записях, и условия их применения приведены в приложениях А, Б, В.

5.2 Сокращаемые слова и словосочетания, приведенные на языках, пользующихся латинским, кирилловским и новогреческим алфавитами, расположены в списке без учета диакритических знаков и других особенностей графики.

5.3 Для указания языка, к которому принадлежит сокращаемое слово (словосочетание), приняты условные обозначения в соответствии с ГОСТ 7.75:

алб – албанский;

анг – английский;

бол – болгарский;

вен – венгерский;

дат – датский;

ирл – ирландский;

исл – исландский;

исп – испанский;

ита – итальянский;

ГОСТ 7.11–2004

лат – латинский;
маа – македонский;
нем – немецкий;
нид – нидерландский;
нор – норвежский;
пол – польский;
пор – португальский;
рум – румынский;
схр – сербскохорватский;
сло – словацкий;
слв – словенский;
фин – финский;
фра – французский;
чеш – чешский;
шве – шведский.

5.4 Варианты написания сокращенных слов (словосочетаний) и их сокращений, применяемых в отдельных языках, приведены в скобках.

Пример 1

afg(h)ansky – *afg(h)*

Пример 2

arch(a)eologisch – *arch(a)eol.*

5.5 Слова, словосочетания и их сокращения на ирландском языке приведены в современном латинском алфавите.

Пример

litríocht – современное написание

litríocht (ирл) – старое написание

Приложение А
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом

Таблица А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А				accresciuto	accresc.	ита	
a iní	et al., ai.	сло		adapsjon	adap.	нор	
a jini	et al., aj.	чеш		adaptaatio	adapt.	фин	
a tak dále	etc., atd.	чеш		adaptação	adapt.	пор	
a tak dalej	etc., atd.	сло		adaptace	adapt.	чеш	
aakkosellinen	aakkos.	фин		adaptácia	adapt.	сло	
äänilevyarkisto	äänilevyark.	фин		adaptacija	adapt.	схр, слв	
aanmerking	aanm.	нид		adaptación	adapt.	исп	
aantekening	aant.	нид		adaptacja	adapt.	пол	
aanvulling	aanv.	нид		adaptare	adapt.	рум	
aargang	aarg.	дат		adaptation	adapt.	анг, дат,	
aarhundrede	aarh.	дат				фра	
Abbildung	Abb.	нем		Adaptierung	Adapt.	нем	
abbreviation	abbrev.	анг		adaptim	adapt.	алб	
abbreviazione	abbrev.	ита		adaption	adapt.	шве	
Abdruck	Abdr.	нем		adattamento	adatt.	ита	
abeceden	abec.	слв		adäugare	ad.	рум	
abecední	abec.	чеш		addenda	add.	лат	
abecedný	abec.	сло		additio	add.	лат	
abgeändert	abgeänd.	нем		adição	ad.	анг, фра	
abgedruckt	abgedr.	нем		adición	ad.	пор	
abgekürzt	abgek.	нем		admiraal	adm.	исп	
Abhandlung	Abh.	нем				нид	При фамилии
Abkürzung	Abk.	нем		admiral	adm.	алб, анг,	То же
about	ca	анг				дат, нор,	
abrégé	abr.	фра				схр, слв	
abreviação	abrev.	пор		Admiral	Adm.	нем	«
abreviación	abrev.	исп		admirál	adm.	сло, чеш	«
abréviation	abrév.	фра		admiral	adm.	пол	«
abreviați(un)e	abrev.	рум		admirális	adm.	вен	«
abreviere	abrev.	рум		adnotacja	adnot.	пол	
abridgement	abr.	анг		adnotare	adnot.	рум	
abril	abr.	исп, пор		ägyptisch	ägypt.	нем	
Absatz	Abs.	нем		ægyptisk	ægypt.	дат	
Abschnitt	Abschn.	нем		ækvatorial	ækvat.	дат	
abstract	abstr.	анг		afbeelding	afb.	нид	
Abteilung,	Abt., Abth.	нем		afdeling	afd.	дат, нид	
Abtheilung				afdruk	afdr.	нид	
acadamh	acad.	ирл		afegao	afeg.	пор	
academia	acad.	исп, лат,		afgan	afg.	алб, рум	
		пор		afgán	afg.	вен	
academician	acad.	рум		afganilainen	afg.	фин	
academie	acad.	рум		afgano	afg.	исп	
académie	acad.	фра		afgansk	afg.	нор, шве	
academy	acad.	анг		afganski	afg.	схр, слв	
accademia	accad.	ита		afgański	afg.	пол	
accedit	acced.	лат		Afgaans	Afgh.	нид	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
afghan	afgh.	фра	При цифрах	aguisín	ag.	ирл		
Afghan	Afgh.	анг		agus	a.	ирл		
afghanisch	afgh.	нем		agus eile	a.e.	ирл		
afghansk	afgh.	дат		ágúst	ág.	исп		
afhandling	afh.	дат		ägyptisch	äggypt.	нем		
afkorting	afk.	нид		aikakauskirja	aikakausk.	фин		
afkortning	afk.	дат		aistritheóir	aistr.	ирл		
aflevering	afl.	нид		aistriúchán	aistr.	ирл		
africain	afr.	фра		akademi	akad.	алб, нор, шве		
african	afr.	рум		akademia	akad.	пол		
African	Afr.	анг		akadémia	akad.	вен, сло		
africano	afr.	исп, ита, пор		akademie	akad.	чеш		
afrički	afr.	схр		Akademie	Akad.	нем		
afriký	afr.	сло, чеш		akademija	akad.	схр, слв		
Afrikaans	Afr.	нид		akademia	akat.	фин		
afrikai	afr.	вен		akcionarsko	AD	схр		Сокращает- ся также в заголовке То же
afrikan	afr.	алб		društvo				
afrikanisch	afr.	нем		akciová	AS	чеш		
afrikansk	afr.	дат, нор, шве		společnost				
afrikanski	afr.	схр		akciová	AS	сло		«
afrikkalainen	afr.	фин	spoločnosť					
afriški	afr.	сло	aksjeselskap	AS	нор	«		
afsnit	afsn.	дат	aktiebolag	AB	шве	«		
afterword	afterw.	анг	Aktiengesellschaft	AG	нем	«		
aftræk	aftr.	дат	aktieselslab	AS	дат	«		
aftryk	aftr.	дат	alankomaalainen	alankomaal.	фин			
afzonderlijk	afzond.	нид	alban	alb.	рум			
afdruk	afdr.		albán	alb.	вен			
Agence internationale de l'énergie atomique	IAEA	фра	albanais	alb.	фра			
agosto	ag.	исп, ита	Albanees	Alb.	нид			
agôsto	ag.	пор	albanés	alb.	исп			
agrарisch	agr.	нем	albanês	alb.	пор			
agricol	agr.	рум	albanese	alb.	ита			
agrícola	agr.	исп, пор	albanesisk	alb.	дат			
agricole	agr.	фин	albanez	alb.	рум			
agricolo	agr.	ита	albanialainen	alb.	фин			
agricultural	agr.	анг	Albanian	Alb.	анг			
agronom	agron.	алб	Albanicus	Alb.	лат			
agronomic	agron.	рум	albanisch	alb.	нем			
agronomic(al)	agron.	анг	albanski	alb.	схр, слв			
agronomický	agron.	сло, чеш	albański	alb.	пол			
agronomico	agron.	ита	albánština	albán.	чеш			
agronómico	agron.	исп	alcătuit	alcăt.	рум			
agronómico	agron.	пор	alcătuitar	alcăt.	рум			
agronomiczny	agron.	пол	alemán	alem.	исп			
agronominen	agron.	фин	alemão	alem.	пор			
agronomique	agron.	фра	alfabetic	alf.	рум			
agronomisch	agron.	нем, нид	alfabetico	alf.	ита			
agronomisk	agron.	дат, нор, шве	alfabético	alf.	исп, пор			
agronomski	agron.	схр	alfabetik	alf.	алб			
			alfabetisch	alf.	нид			
			alfabetisk	alf.	дат, нор, шве			
			alfabetski	alf.	схр			

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
alfabetyczny	alf.	пол		amtlich	amtl.	нем	
algerialainen	alg.	фин		anatomic	anat.	рум	
algerian	alg.	рум		anatomic(al)	anat.	анг	
Algerian	Alg.	анг		anatomický	anat.	сло, чеш	
algérien	alg.	фра		anatomico	anat.	ита	
Algerijns	Alg.	нид		anatômico	anat.	исп	
algerino	alg.	ита		anatômico	anat.	пор	
algerisch	alg.	нем		anatomiczny	anat.	пол	
algerisk	alg.	шве		anatomik	anat.	алб	
algerian	alg.	алб		anatominen	anat.	фин	
algierisk	alg.	дат		anatomique	anat.	фра	
algierski	alg.	пол		anatomisch	anat.	нем, нид	
algíri	alg.	вен		anatomisk	anat.	дат, нор, шве	
algirsk	alg.	нор					
alkalmazta	alk.	вен		anatomski	anat.	схр, слв	
alkulause	alkul.	фин		ancien	anc.	фра	В наименованиях фирм и издательств
alkuperäinen	alkuper.	фин					
állami	áll.	вен					
állattani	állatt.	вен					
allgemein	allg.	нем		and	a.	анг	
alligatum	allig.	лат		and others	et al.	анг	
almanach	alm.	вен		and so on	etc.	анг	
alphabetic(al)	alph.	анг		anexă	an.	рум	
alphabétique	alph.	фра		anexă detașată	an.det.	рум	
alphabetisch	alph.	нем		anexo	an.	исп, пор	
általános	ált.	вен		angewandt	angew.	нем	
altgriechisch	altgriech.	нем		angielski	ang.	пол	
alžírski	alž.	схр, слв		anglais	angl.	фра	
alžírsky	alž.	сло		angleški	angl.	сло	
alžírský	alž.	чеш		anglez	angl.	алб	
amélioré	amél.	фра		angličtina	angl.	сло, чеш	
amendment	amend.	анг		Anglicus	Angl.	лат	
américain	amér.	фра		angol	ang.	вен	
American	Amer.	анг		anhang	anh.	дат	
american,	amer.	рум		Anhang	Anh.	нем	
americănesc				Anlage	Anl.	нем	
americano	amer.	исп, ита, пор		anmærkning	anm.	дат	
		пор		anmärkning	anm.	шве	
američki	amer.	схр		anmeldelse	anm.	дат, нор	
americký	amer.	сло, чеш		Anmelder	Anm.	нем	
Amerikaans	Amer.	нид		anmerkning	anm.	нор	
amerikai	amer.	вен		Anmerkung	Anm.	нем	
amerikan	amer.	алб		année	a.	фра	При цифрах
amerikanisch	amer.	нем		anneks	ann.	дат, нор	
amerikansk	amer.	дат, нор, шве		annesso	ann.	ита	
		шве		annex	ann.	нид, шве	
amerikkalainen	amer.	фин		annexe	ann.	фра	
ameriški	amer.	сло		anno	a.	дат, ита	То же
amerykański	amer.	пол				лат, шве	
amiraali	amir.	фин	При фамилии	annotáció	annot.	вен	
amiral	amir.	рум, фра, шве	То же	annotasjon	annot.	нор	
		шве		annotatie	annot.	нид	
ammiraglio	ammir.	ита	«	annotatio	annot.	лат	
ampliado	ampl.	исп, пор		annotation	annot.	анг, дат, фра, шве	
ampliato	ampl.	ита					
amplified	ampl.	анг		Annotation	Annot.	нем	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
annotazione	annot.	ита	При цифрах То же »	antiguo	ant.	исп	В наименованиях фирм и издательств	
annuaire	annu.	фра		antol6gia	ant.	вен		
annual	annu.	анг		antropol6giai	antropol.	вен		
annuale	annu.	ита		antropologic	antropol.	рум		
annuario	annu.	ита		antropologický	antropol.	сло, чеш		
annuel	annu.	фра		antropologico	antropol.	ита		
annuell	annu.	нор, шве		antropol6gico	antropol.	исп, пор		
annus	a.	лат		antropologiczny	antropol.	пол		
ano	a.	пор		antropologisch	antropol.	нид		
año	a.	исп		antropologisk	antropol.	нор, шве		
anoniem	anon.	нид		antropologjik	antropol.	алб		
anonim	anon.	алб, рум		antropološki	antropol.	схр		
anoniman,	anon.	ита		anual	anu.	исп, пор		
anonimni	anon.			исп	anuar	anu.		рум
anonimo	anon.			исп	anuario	anu.		исп
anónimo	an6n.			пор	anuário	anu.		пор
anônimo	an6n.			пор	Anzeiger	Anz.		нем
anonimowy	anon.			пол	apendice	ap.		рум
anonym	anon.			дат, нем, нор, шве	apéndice	ap.		исп
anonyme	anon.			фра	apéndice	ap.		пор
anonymní	anon.			чеш	aplicado	apl.		исп
anonymný	anon.			сло	appendice	app.		ита, фра
anonymous	anon.			анг	appendiks	app.		дат, нор
anonyymi	anon.			фин	appendix	app.		анг, нид, шве
anotação	anot.			пор	Appendix	App.		нем
anotace	anot.			чеш	applied	appl.		анг
anotácia	anot.			сло	approbatus	approb.		лат
anotacija	anot.	схр, слв		approvato	approv.	ита		
anotacion	anot.	алб		April	Apr.	анг, нем		
anotación	anot.	исп		april	apr.	дат, нид, нор, схр, слв, шве		
anotație	anot.	рум		april	apr.	исл, сло		
Anstalt	Anst.	нем		april	apr.	ита		
ansvarig	ansv.	шве		apriile	apr.	рум		
ansvarlig	ansv.	дат, нор		aprilie	apr.	лат		
antarctic	antarct.	анг		Aprilis	Apr.	вен		
antarctique	antarct.	фра		április	ápr.	исп		
antarctisch	antarct.	нид		aprobado	aprob.	рум		
antarktički	antarkt.	схр		aprobat	aprob.	пор		
antarktični	antarkt.	схр		aprovado	aprov.	алб		
antarktiki	antarkt.	алб		aprovuar(i)	aprov.	нем		
antarktikus	antarkt.	вен		áquatorial	áquat.	сло		
antarktinen	antarkt.	фин		arabčina	arab.	исп		
antarktisch	antarkt.	нем		arabesco	arab.	фин		
antarktisk	antarkt.	дат, нор, шве		arabialainen	arab.	анг		
antartico	antart.	ита		Arabian	Arab.	ита		
antártico	antárt.	исп, пор	árabico	árab.	лат			
anterior	ant.	исп	Arabicus	Arab.	нем			
anthropological	anthropol.	анг	arabisch	Arab.	нид			
anthropologique	anthropol.	фра	Arabisch	Arab.	дат, нор, шве			
anthropologisch	anthropol.	нем	arabisk	arab.				
antigo	ant.	пор						

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
arabski	arab.	пол, сло		arhitect	arhit.	рум	При фамилии То же
arabština	arab.	чеш		arhitekt	arhit.	схр, слв	
arapski	arap.	схр		arhiv	arh.	схр, слв	
Arbeit	Arb.	нем		arhivā	arh.	рум	
årbog	årb.	дат		århundrade	årh.	шве	
årbok	årb.	нор		århundre	årh.	нор	
archaeological	archaeol.	анг		århundrede	årh.	дат	
archaeologicus	archaeol.	лат		arkaeologisk	arkaeol.	дат	
arch(a)eologisch	arch(a)eol.	нид		arkeologinen	arkeol.	фин	
archäologisch	archäol.	нем		arkeologjik	arkeol.	алб	
archeológiai	archeol.	вен		arkeologisk	arkeol.	нор, шве	
archeologický	archeol.	сло, чеш		arkisto	ark.	фин	
archeologico	archeol.	ита		arkitekt	arkit.	алб, дат, нор, шве	«
archeologiczny	archeol.	пол				дат, нор, шве	
archéologique	archéol.	фра		arkiv	ark.	дат, нор, шве	
archieff	arch.	нид				алб	
architect	archit.	анг, нид	При фамилии	arkivē	ark.	фин	«
architecte	archit.	фра	То же	arkkitehti	arkkit.	схр	
architectus	archit.	лат	«	arktički	arkt.	схр	
architekt	archit.	пол, сло, чеш	«	arktični	arkt.	схр	
Architekt	Archit.	нем	«	arktikus	arkt.	вен	
architetto	archit.	ита	«	arktinen	arkt.	фин	
Archiv	Arch.	нем		arktisch	arkt.	нем	
archív	arch.	сло, чеш		arktisk	arkt.	дат, нор, шве	
archives	arch.	анг, фра				пол	В количественной характеристике и примечаниях
archivio	arch.	ита		arkusz	ark.		
archivo	arch.	исп					
archivum	arch.	вен					
archiwum	arch.	пол					
arctic	arct.	анг		'arlegur	'arl.	исп	
arctique	arct.	фра		årlig	årl.	дат, нор, шве	
arctisch	arct.	нид				рум	
årgang	årg.	дат, нор		armean,	arm.		
årgang	årg.	шве		armenesc			
årgångur	årg.	исп		armenialainen	arm.	фин	
argelino	argel.	исп, пор		Armenian	Arm.	анг	
argentiinalainen	argent.	фин		arménien	arm.	фра	
Argentijns	Argent.	нид		armenio	arm.	исп	
argentín,	argent.	вен		armênio	arm.	пор	
argentínai				Armenisch	Arm.	нид	
argentín	argent.	фра		armenisch	arm.	нем	
Argentine	Argent.	анг		(i)armenisë	arm.	алб	
argentinian	argent.	рум		armenisk,	arm.	дат, нор, шве	
argentinisch	argent.	нем		armensk		лат	
argentino	argent.	исп, ита, пор		Armenius	Arm.	ита	
argentinsk	argent.	дат, нор, шве		armeno	arm.	схр, слв	
argentinski	argent.	схр, слв		armenski	arm.	пол	
argentinsky	argent.	сло		armeñski	arm.	исп, пор	
argentinský	argent.	чеш		arqueológico	arqueol.	исп	При фамилии То же
argentyński	argent.	пол		arquitecto	arquit.	пор	
argjentinás	argjent.	алб		arquiteto	arquit.	лор	
arheologic	arheol.	рум		arquivo	arq.	фра	
arheološki	arheol.	схр, слв		arrangé	arr.	анг	
				arranged	arr.	исп	
				arreglado	arr.		

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
årsbok	årsb.	шве		astronomisch	astron.	нем, нид	
årskurs	årsk.	шве		astronomisk	astron.	дат, нор, шве	
årsskrift	årsskr.	нор		astronomski	astron.	схр, слв	
article	art.	анг, фра		ásványtani	ásványt.	вен	
ártico	árt.	исп, ита, пор		asztronomiai	asztron.	вен	
articol	art.	рум		átdolgozta	átd.	вен	
articolo	art.	ита		athugagrein	athgr.	исл	
artículo	art.	исп, пор		athugasemd	aths.	исл	
artigo	art.	пор		atlantic	atlant.	рум	
artikel	art.	дат, нид, шве		Atlantic	Atlant.	анг	
Artikel	Art.	нем		atlantický	atlant.	сло, чеш	
artikkel	art.	нор		atlantico	atlant.	ита	
artikkeli	art.	фин		atlántico	atlánt.	исп	
artikull	art.	алб		atlántico	atlánt.	пор	
artykul	art.	пол		Atlantiku	Atlant.	алб	
arvostelu	arv.	фин		atlantin	atlant.	фин	
aserbaidshansisch	aserb.	нем		atlantique	atlant.	фра	
aserbajdsjansk	aserb.	нор		Atlantisch	Atlant.	нид	
aserbejdsjansk	aserb.	шве		atlantisch	atlant.	нем	
asiakirja	asiak.	фин		atlantisk	atlant.	дат, нор, шве	
Asiatic	Asiat.	анг		atlantski	atlant.	схр, слв	
asiatic	asiat.	рум		atlantucky	atlant.	пол	
asiatico	asiat.	ита		átnézte	átn.	вен	
asiático	asiát.	исп, пор		auctor	auct.	лат	
asiatique	asiat.	фра		audio-visual	av.	анг	
asiatisch	asiat.	нем		audiovisual	av.	исп	
asiatisk	asiat.	дат, нор, шве		audio-visuel	av.	фра	
asiatský	asiat.	чеш		audio-vizual	av.	рум	
asijský	asij.	чеш		audiovizuális	av.	вен	
asociacija	asoc.	сло		Aufdruck	Aufdr.	нем	
asociación	asoc.	исп		Auflage	Aufl.	нем	
asociație	asoc.	рум		Aufnahme	Aufn.	нем	
asocijacija	asoc.	схр		Auftrag	Auftr.	нем	
asocjacja	asoc.	пол		augmentat	augm.	рум	
assistant	ass.	анг	При фамилии	augmenté	augm.	фра	
associação	assoc.	пор		augmented	augm.	анг	
associasjon	assoc.	нор		August	Aug.	анг, нем	
associatie	assoc.	нид		august	aug.	дат, нор, рум, сло	
association	assoc.	анг, дат, фра, шве		augusti	aug.	шве	
associazione	assoc.	ита		Augustus	Aug.	лат	
Assoziation	Assoz.	нем		augustus	aug.	нид	
associáció	asszoc.	вен		augusztus	aug.	вен	
astronomi	astron.	алб		auktor	aukt.	шве	
astronomic	astron.	рум		auktori	aukt.	фин	
astronomic(al)	astron.	анг		auktoriserad	auktoris.	шве	
astronomický	astron.	сло, чеш		aumentado	aum.	исп	
astronomico	astron.	ита		aumentato	aum.	ита	
astronómico	astron.	исп		ausführlich	ausführl.	нем	
astronômico	astron.	пор		... ausgabe	... ausg.	нем	
astronomiczny	astron.	пол		ausgearbeitet	ausgearb.	нем	
astronominen	astron.	фин		ausgebessert	ausgebess.	нем	
astronomique	astron.	фра		ausgewählt	ausgew.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
auspicio	ausp.	ита	В выходных данных	Autor	Aut.	нем	При цифрах То же
Ausschnitt	Ausschn.	нем		autor	aut.	алб, дат, исп, нор, пол, пор, рум, схр, сло, чеш	
Ausschuss	Aussch.	нем		autore	aut.	ита	
Ausstellung	Ausst.	нем		autoreferát	autoref.	сло, чеш	
austlaegur	austl.	исл		autoriseret	autoris.	дат	
australialainen	austral.	фин		autorisert	autoris.	нор	
australian	austral.	алб, рум		autorisiert	autoris.	нем	
Australian	Austral.	анг		autorisovaný	autoris.	чеш	
australiano	austral.	исп, ита, пор		autorizado	autORIZ.	исп, пор	
australien	austral.	фра		autorizat	autORIZ.	рум	
australisch	austral.	нем		autorizavan	autORIZ.	схр	
Australisch	Austral.	нид		autorizovaný	autORIZ.	сло, чеш	
australisk	austral.	шве		autorizzato	autorizz.	ита	
australiski	austral.	схр		autorresumen	autorres.	исп	
australsk	austral.	лат, нор		autorské	aut. osv.	чеш	
austriac	austr.	рум		osvědčení	aut. osv.	сло	
austriacki	austr.	пол		autorské			
austriaco	austr.	ита		osvedčenie	autoryz.	пол	
austriaco	austr.	исп, пор		autoryzowany	autrich.	фра	
austriak	austr.	алб		autrichien	av.-pr.	фра	
Austrian	Austr.	анг	avant-propos	avd.	нор		
austriski,	austr.	схр	avdeling	avd.	шве		
austrijski			avdelning	avg.	схр		
Auswahl	Ausw.	нем	avganski	avg.	схр, слв		
ausztráliei	ausztrál.	вен	avgust	avh.	нор, шве		
ausztriai	ausztr.	вен	avhandling	avk.	нор		
Auszug	Ausz.	нем	avkort(n)ing	avk.	шве		
auteur	aut.	нид, фра	avkortning	avr.	фра		
author	auth.	анг	avril	avstral.	сло		
authorized	authoriz.	анг	avstralski	avstr.	сло		
autobiografi	autobiogr.	алб, дат, нор, шве	avstrijski	avtogr.	сло		
autobiografia	autobiogr.	пол, пор, сло, фин	avtograf	avt.	сло		
autobiografia	autobiogr.	исп, ита	avtor	avtoriz.	сло		
autobiografie	autobiogr.	нид, рум, чеш	avtoriziran	avtr.	шве		
autobiografija	autobiogr.	схр	avtryck	avtr.	нор		
autobiographie	autobiogr.	фра	avtrykk	avust.	фин		
Autobiographie	Autobiogr.	нем	avustaja	ayud.	исп		
autobiography	autobiogr.	анг	ayudante	azb.	схр		
autograaf	autogr.	нид	azbučni	azerb.	рум		
autograf	autogr.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, шве	azerbaidjan	azerb.	фра		
			azerbaidjanais	azerb.	пор		
			azerbaidjano	azerb.	исп		
			azerbaidzhano	azerb.	ита		
			azerbaigiano	azerb.	анг		
autografi	autogr.	фин	Azerbaijan	Azerb.	схр, слв		
autógráfo	autógr.	исп, пор	azerbajdzanski	azerb.	сло		
autògráfo	autògr.	ита	azerbajdzánský	ázerb.	чеш		
autogram	autogr.	вен, схр	ázerbajdzánský	Azerb.	нид		
autograph	autogr.	анг	Azerbajdzjaans	azerb.	дат		
Autograph	Autogr.	нем	azerbajdzjansk	azerb.	вен		
autographe	autogr.	фра	azerbajdzsáni	azerb.	алб		
autographum	autogr.	лат	azerbajxhanas	azerb.			

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
azerbejdzański Aziatisch aziatik ázijský	azerb. Aziat. aziat. ázij.	пол нид алб сло		bélgico belgijski belgisch Belgisch belgisk	bélg. belg. belg. Belg. belg.	исп пол, схр, слв нем нид дат, нор, шве	
В							
balltik Baltic baltic baltički baltico báltico baltique baltisch Baltisch baltisk	ballt. Balt. balt. balt. balt. bált. balt. balt. Balt. balt.	алб анг рум схр ита исп, пор фра нем нид дат, нор, шве		belgiski belgjan beloruski belorussisch belorussisk běloruština belorusz bemærkning Bemerkung bemyndigad bengalaz Bengalese bengáli bengalico bengaliilainen bengalisch bengalisk bengalsk bengalski bengálský bengálsky berechtigt beretning Bericht berichten Berücksichtigung besonders Bestellnummer beszámoló betrettend betűrendes bevezette bewerking Beziehungsweise Bezirk bez miejsca bez miasta bez místa bez nakladatel'stva bez nakladatelství bežný běžný bez roku	belg. belgj. belorus. beloruss. beloruss. běloruš. belor. bem. Bem. bemynd. beng. Beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. berecht. beretn. Ber. ber. Berücks. bes. Best.-Nr. beszám. bert. betűr. bev. bew. Bezw. Bez. s.l., b.m. s.l., b.m. s.l., b.m. s.n., b.n. s.n., b.n. bež. běž. s.a., b.r.	схр алб схр, слв нем дат вен дат нем шве алб анг вен ита фин нем шве дат, нор пол, схр чеш сло нем дат нем нид нем нем вен нид нем нем пол сло чеш пол, сло, чеш пол анг	
baltski baltský balttilainen bałtycki Band band bandă perforată Bändchen barevný barvast, barvni barwny bashkëautor bashkëpunim bashkim básnický bazuar(i) bearbeidelse Bearbeitung bearbejdelse bearbetning bedeutend vermehrt befejezte begründet Beigabe beigefügt Beiheft ... beilage Beitrag bejelentés beleška beležka belföldi belgialainen Belgian belgian belgický belgico	ballt. Balt. baltt. bałt. Bd. bd ban. perf. Bdch. barev. barv. barw. bashkëaut. bashkëp. bashk. básn. baz. bearb. Bearb. bearb. bearb. bed. verm. bef. begr. Beig. beigef. Beiheft. ... beil. Beitr. bej. bel. bel. belf. belg. Belg. belg. belg. belg.	сло сло, чеш фин пол нем нид, шве рум нем чеш слв пол алб алб сло, чеш алб нор нем дат шве нем вен нем нем нем нем нор вен схр слв вен фин анг рум сло, чеш ита	При цифрах То же «				При названии
				bez wydawcy białoruski biannual	s.n., b.w. białorus. biannu.	пол пол анг	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
bibliografi	bibliogr.	алб, дат, нор, шве		biografia	biogr.	исп, ита	
bibliografia	bibliogr.	пол, пор, сло, фин		biográfia	biogr.	вен	
bibliográfia	bibliogr.	вен		biografie	biogr.	нид, рум, чеш	
bibliografia	bibliogr.	исп, ита		biografija	biogr.	схр, слв	
bibliografie	bibliogr.	нид, рум, чеш		biographie	biogr.	фра	
bibliografija	bibliogr.	схр, слв		Biographie	Biogr.	нем	
biographie	bibliogr.	фра		biography	biogr.	анг	
Bibliographie	Bibliogr.	нем		biológiai	biol.	вен	
biography	bibliogr.	анг		biologic	biol.	рум	
biblioteca	bibl.	исп, пор		biological	biol.	анг	
biblioteca	bibl.	ита		biologický	biol.	сло, чеш	
biblioteca	bibl.	рум		biologico	biol.	ита	
bibliotek	bibl.	дат, нор, шве		biológico	biol.	исп, пор	
biblioteka	bibl.	пол, схр, слв		biologiczny	biol.	пол	
bibliotéka	bibl.	сло, чеш		biologinen	biol.	фин	
bibliotekë	bibl.	алб		biologique	biol.	фра	
bibliotheca	bibl.	лат		biologisch	biol.	нем, нид	
bibliotheek	bibl.	нид		biologisk	biol.	дат, нор, шве	
Bibliothek	Bibl.	нем		biologjik	biol.	алб	
bibliothèque	bibl.	фра		biološki	biol.	схр	
bidrag	bidr.	нор, шве		bírálat	bírál.	вен	
biélorussien	biéloruss.	фра		bisettimanale	bisettim.	ита	
bieloruština	bieloruš.	сло		biuletyn	biul.	пол	
biennale	bienn.	ита		bivši	biv.	схр	В наименованиях фирм и издательств
bihebdomadaire	bihebd.	фра		bizományos	bizom.	вен	
bijblad	bijbl.	нид		bizottság	biz.	вен	
bijdrage	bijdr.	нид		bjeloruski	bjelorus.	схр	
bijgewerkt	bijgew.	нид		Bjelorussisch	Bjeloruss.	нид	
bijlage	bijl.	нид		blad	bl.	дат, нид, нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях
bilag	bil.	дат, нор		blað	bl.	исл	То же
bilaga	bil.	шве		blaðsida	bls.	исл	«
Bildnis	Bildn.	нем		bladzijde	blz.	нид	
billedfonogram	billedfonogr	дат		Blatt	Bl.	нем	«
bilten	bil.	схр, слв		boek	b.	нид	При цифрах
bilunar	bil.	рум		boekdeel	boekd.	нид	
bimensal	bimens.	пор		boekdrukkerij	boekdr.	нид	
bimensile	bimens.	ита		boekhandel	boekh.	нид	
bimensual	bimens.	исп		bog	b.	дат	
bimensuel	bimens.	фра		bogforlag	bogforl.	дат	
bimestral	bimestr.	исп, пор		bogfortegnelse	bogfort.	дат	
bimestrale	bimestr.	ита		boghandel	bogh.	дат	
bimestrial	bimestr.	рум		bogsamling	bogsaml.	дат	
bimestriel	bimestr.	фра		bogtitel	bogtit.	дат	
bimestris	bimestr.	лат		bogtrykkeri	bogtr.	дат	
bimonthly	bimonth.	анг		bok	b.	нор, шве	«
bind	bd	дат, нор	При цифрах	bokbind	bokbd	нор	
bindi	bd.	исл	То же	bokforlag	bokforl.	нор	
biografi	biogr.	алб, дат, нор, шве		bokförslag	bokförsl.	шве	
biografia	biogr.	пол, пор, сло, фин					

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Chinees	Chin.	нид		collectie	coll.	нид	
chinês	chin.	пор		collection	coll.	анг, фра	
chinese	chin.	ита		collegit, collexit	coll.	дат	
Chinese	Chin.	анг		collezione	coll.	ита	
chinesich	chin.	нем		coloană	col.	рум	В количественной характеристике и примечаниях
chinez, chinezesc	chin.	рум					
chinois	chin.	фра		colonel	col.	анг, рум, фра	При фамилии
chiński	chiń.	пол		colonna	col.	ита	В количественной характеристике и примечаниях
chorvatčina	chorv.	сло					
chorvátština	chorv.	чеш					
chorwacki	chorw.	пол					
ciąg dalszy	cd.	пол					
čiasťočný	čiasť.	сло					
científico	ci.	исп, пор					
cím	c.	вен					
címlap	cl.	вен					
címoldal	co.	вен		colonne	col.	фра	То же
cinese	cin.	ита		colonnello	col.	ита	При фамилии
čínština	čín.	сло, чеш					
cinta perforada	cin.perf.	исп, пор		(de)color	col.	исп	
circa	ca.	лат		colorat	col.	рум	
číslo	č.	сло, чеш	При цифрах	(a)colori	col.	ита	
číslovaný	čisl.	сло, чеш		colorido	col.	пор	
citace	cit.	чеш		colour	col.	анг	
citácia	cit.	сло		column	col.	анг	В количественной характеристике и примечаниях
čitanka	čit.	сло, чеш					
član	čl.	схр					
članak	čl.	схр					
članek	čl.	слв					
článík	čl.	чеш		columna	col.	исп	То же
článok	čl.	сло		colupa	col.	пор	
clasă	cl.	рум	«	comentador	coment.	пор	
clase	cl.	исп	«	comentario	coment.	исп	
classe	cl.	ита, пор, фра	«	comentário	coment.	пор	
				comentariu	coment.	рум	
classis	cl.	лат		comentator	coment.	рум	
člen	čl.	слв		comhlucht	co	ирл	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
člen	čl.kor.	чеш	При фамилии				
korespondent							
coauteur	coaut.	фра					
co-autor	co-aut.	пор					
coautor	coaut.	исп, рум					
coautore	coaut.	ита		comisi(un)e	comis.	рум	
coimisiún	coimis.	ирл		comisión	comis.	исп	
colaboração	colab.	пор		comissão	comiss.	пор	
colaboración	colab.	исп		comitato	com.	ита	
colaborador	colab.	исп, пор		comité	com.	пор	
colaborare	colab.	рум		comité	com.	исп, нид, фра	
colaborator	colab.	рум					
coleção	col.	пор		comitet	com.	рум	
colección	col.	исп		commentaar	comment.	нид	
colecție	col.	рум		commentaire	comment.	фра	
collaborateur	collab.	фра		commentario	comment.	ита	
collaboration	collab.	анг, фра		commentarius	comment.	лат	
collaborzione	collab.	ита		commentary	comment.	анг	
collana	coll.	ита		commentateur	comment.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
commentator	comment.	анг, нид	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке То же « « «	congresso	congr.	исп	
commentatore	comment.	ита		congress	congr.	анг	
commissie	commiss.	нид		congresso	congr.	ита, пор	
commission	commiss.	анг, фра		congressus	congr.	лат	
commissione	commiss.	ита		Conseil mondial de la paix	CMP	фра	
committee	comm.	анг		considérablement augmenté	consid.	фра	
communist	commun.	анг		consideravelmente aumentado	augm.	пор	
communiste	commun.	фра		consideravelmente aumentado	consid.	пор	
communistic	commun.	нид		consulting	aum.	ита	
compagnia	cie	ита		editor	consid.	анг	
compagnie	cie	фра		contenido	cons. ed.	исп	
companhia	co	пор		contents	cont.	анг	
compañía	co	исп		contenu	cont.	фра	
companie	co	рум		contenuto	cont.	ита	
company	co	анг		conteúdo	cont.	пор	
compendio	comp.	ита		continuação	contin.	пор	
compendiu	comp.	рум		continuación	contin.	исп	
compendium	comp.	фра		continuar	contin.	рум	
compilación	comp.	исп		continuazione	contin.	анг, фра	
compilare	comp.	рум		conținut	conțin.	ита	
compilateur	comp.	фра		cooperação	coop.	рум	
compilation	comp.	анг, фра		cooperación	coop.	пор	
compilatore	comp.	ита		cooperare	coop.	исп	
compiled	comp.	анг		cooperatie	coop.	рум	
complect, complet	compl.	рум		cooperation	coop.	нид	
compleet	compl.	нид		coopération	coop.	анг	
complet	compl.	фра		cooperazione	coop.	фра	
complete	compl.	анг		coordonator	coord.	ита	
complètement	compl.	фра		copertă	cop.	рум	
completo	compl.	исп, ита, пор		copertina	cop.	ита	
composição	comp.	пор		copia	cop. m fot.	исп	
composición	comp.	исп		microfotográfica			
composition	comp.	анг, фра	copyright	cop.	анг	В выходных данных	
composizione	comp.	ита	corectură	cor.	рум	При фамилии	
composto	comp.	ита	corespondent	coresp.	рум		
comunist	comun.	рум	coronel	cor.	пор		
comunista	comun.	исп, ита, пор	corporação	corp.	пор		
concluded	concl.	анг	corporación	corp.	исп		
concluido	concl.	исп	corporatie	corp.	нид		
conference	conf.	анг	corporație	corp.	рум		
conférence	conf.	фра	corporation	corp.	анг, фра		
conferencia	conf.	исп	corporazione	corp.	ита		
conferência	conf.	пор	corpeção	corp.	пор		
conferentie	conf.	нид	corrección	corp.	исп		
conferenza	conf.	ита	correction	corr.	анг, фра		
conferință	conf.	рум	correspondant	corresp.	фра		
congres	congr.	нид, рум	correspondent	corresp.	анг, нид		
congrès	congr.	фра	correspondente	corresp.	пор		
			corresponding member	corr. mem.	анг	То же	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
dépliant	dépl.	фра		diciembre	dic.	исп	При цифрах
derecho de autor	cop.	исп		dicionário	dic.	пор	
děrná páska	děr.pás.	чеш		dictionar	dict.	рум	
děrný štítek	děr. štít.	чеш		dictionary	dict.	анг	
desember	des.	исл, нор		dictionnaire	dict.	фра	
desen	des.	рум		diel	d.	сло	
desenho	des.	пор		dierkundig	dierk.	нид	
design	des.	анг		dierna páska	dier.pás.	сло	
dessin	dess.	фра		dierny štítok	dier.štít.	сло	
deutsch	dt.	нем		difettoso	dif.	ита	
Deutsche	DDR	нем		digerito	dig.	лат	
Demokratische				dijafilm	df.	схр	
Republic				dijagram	dijagr.	схр	
Dezember	Dez.	нем		dijapozitiv	dijapoz.	схр	
dezembro	dez.	пор		dil	d.	чеш	То же
dhjetor	dhj.	алб		dinamarquês	din.	пор	
diafilm	df.	анг, вен, дат, исп, нид, нор, пол, рум, сло, слв, чеш, шве		dipartimento	dip.	ита	
Diafilm	Df.	нем		diplomová práca	dipl.pr.	сло	
diafilme	df.	пор		diplomová práce	dipl.pr.	чеш	
diafilmi	df.	фин		discografia	discogr.	исп	
diagram	diagr.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		discographie	discogr.	фра	
diagrama	diagr.	исп, пор		discography	discogr.	анг	
diagramă	diagr.	рум		discoteca	discot.	исп, ита, пор	
Diagramm	Diagr.	нем		discotecă	discot.	рум	
diagramma	diagr.	ита		discothèque	discoth.	фра	
diagramme	diagr.	фра		disegno	dis.	ита	
diagrammi	diagr.	фин		disenho	dis.	пор	
diamicroficha	diamficha	исп		diseño	dis.	исп	
diamikrokarta	diamk.	пол		disertace	dis.	чеш	
Diamikrokarte	Diamk.	нем		disertacija	dis.	схр, слв	
diamikrokort	diamk.	дат		disertacion	dis.	алб	
diapositief	diapos.	нид		disertación	dis.	исп	
diapositivi	diapos.	фин		disertație	dis.	рум	
diapositiv	diapos.	дат, нор, шве		diskografia	diskogr.	сло	
Diapositiv	Diapos.	нем		diskografie	diskogr.	чеш	
diapositiva	diapos.	исп, ита		diskografija	diskogr.	схр, слв	
diapositive	diapos.	анг, фра		Diskographie	Diskogr.	нем	
diapositivo	diapos.	пор		diskotek	diskot.	дат	
diapozitiv	diapoz.	рум, слв, чеш		diskoteka	diskot.	схр, слв	
diapozitiv	diapoz.	сло		diskotéka	diskot.	сло, чеш	
diapozytyw	diapoz.	пол		Diskotheek	Diskothe.	нем	
dibujo	dib.	исп		dissertação	diss.	пор	
diccionario	dicc.	исп		dissertasjon	diss.	нор	
dicembre	dic.	ита		dissertatie	diss.	нид	
				dissertatio	diss. inaug.	лат	
				inauguralis			
				Dissertation	Diss.	нем	
				dissertation	diss.	анг, фра, шве	
				dissertation	diss. inaug.	фра	
				inaugurale			
				dissertazione	diss.	ита	
				disszertáció	dissz.	вен	
				distretto	distr.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
edice	ed.	чеш		ekonominen	ekon.	фин	
edícia	ed.	сло		ekonomisk	ekon.	шве	
edición	ed.	исп		ekonomski	ekon.	схр, слв	
éditeur	éd.	фра		ekscerpt	eksc.	схр	
editie	ed.	нид		eksemplar	eks.	дат, нор, слв	
editje	ed.	рум					
editio	ed.	лат		eksposisjon	ekspos.	нор	
editio auctior et emendatior	ed. auct. et emend.	лат		ekstrakt	ekstr.	алб	
edition	ed.	анг		ekuatorial	ekuat.	алб	
édition	éd.	фра		ekvatorial	ekvat.	нор, шве	
editor	ed.	анг, исп, пор, рум		ekvatorialan	ekvat.	схр	
				ekvatorialen	ekvat.	слв	
editora	ed.	пор		ekvatorski	ekvat.	схр	
editore	ed.	ита		ekwatorialny	ekwat.	пол	
editorial	ed.	исп, пор		ekzekutiv	ekz.	алб	
editură	ed.	рум		ekzemplar	ekz.	алб	
edizione	ed.	ита		elaboração	elab.	пор	
edycja	ed.	пол		elaboración	elab.	исп	
eestilainen	eest.	фин		elaborado	elab.	исп	
efterskrift	efterskr.	дат		elaborare	elab.	рум	
eftertryck	eftertr.	дат, шве		elaboration	elab.	анг	
egipatski	egip.	схр		élaboration	élab.	фра	
egipcíaco	egip.	пор		elaborator	elab.	рум	
egipciano	egip.	исп		elaborazione	elab.	ита	
egipski	egip.	пол		eläintieteellinen	eläint.	фин	
egiptean	egip.	рум		electrográfico	electrogr.	исп	
egiptovski,	egip.	слв		electrographic	electrogr.	анг	
egiptski				electrographique	electrogr.	фра	
egiziaco, egiziano	egiz.	ита		elektrofotografija	elektrofot.	схр	
egjiptian	egjip.	алб		elektrográfia	elektrogr.	вен	
egyesület	egyes.	вен		elektrografický	elektrogr.	сло, чеш	
egyetem	egy.	вен		elektrograficzny	elektrogr.	пол	
egyiptomi	egyip.	вен		elektrographisch	elektrogr.	нем	
Egyptian	Egyp.	анг		elektrokopiering	elektrokop.	шве	
égyptien	égyp.	фра		életrajz	életr.	вен	
egyptilainen	egyp.	фин		ellátta	ell.	вен	
Egyptisch	Egyp.	нид		einök	eln.	вен	
egyptisk	egyp.	нор, шве		elödadás	ea.	вен	
egyptský	egyp.	сло, чеш		elokuu	elok.	фин	
egzemplar	egz.	схр		elokuva-arkisto	elok.-ark.	фин	
egzemplarz	egz.	пол		elönyomat	elöny.	вен	
ehemalig	ehem.	нем	В наименованиях фирм и издательств	elvetian	elv.	рум	
				elvetico	elv.	ита	
				emendavit	emend.	лат	
				empreinte	empr.	фра	
				encart	enc.	фра	
Einführung	Einf.	нем		enciclopedia	encicl.	исп, ита	
ingeleitet	eingel.	нем		enciclopédia	encicl.	пор	
Einlage	Einl.	нем		enciclopedia	encicl.	рум	
Einleitung	Einl.	нем		enciklopédia	encikl.	вен	
einschließlich	einschl.	нем		enciklopedija	encikl.	схр, сло	
ejecutivo	ejecut.	исп		encyclopaedia	encycl.	лат	
ejemplar	ej.	исп		encyclop(a)edia	encycl.	анг	
ekonomický	ekon.	сло, чеш		encyclopaedie	encycl.	нид	
economiczny	ekon.	пол		encyclopédie	encycl.	фра	
ekonomik	ekon.	алб		encyklopædi	encykl.	дат	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
encyklopedi	encykl.	шве		eripainos	eripain.	фин	
encyklopedia	encykl.	пол		Erklärung	Erkl.	нем	
encyklopédia	encykl.	сла		Erläuterung	Erl.	нем	
encyklopedie	encykl.	чеш		ermskur	ermsk.	исл	
endret	endr.	нор		Ersatz(für)	Ers.	нем	
energeettinen	energ.	фин		erschieden	ersch.	нем	
energetic	energ.	рум		értekezés	értek.	вен	
energetický	energ.	сло, чеш		értésítő	értés.	вен	
energetico	energ.	ита		erweitert	erw.	нем	
energético	energ.	исп, пор		és a többi	etc., stb.	вен	
énergétique	énerg.	фра		escandinavo	escand.	исп, пор	
energetisch	energ.	нем, нид		esemplare	esempl.	ита	
energetisk	energ.	нор		esittely	esitt.	фин	
energetski	energ.	схр		eslovênico	eslovên.	пор	
energetyczny	energ.	пол		és mások	et al., és	вен	
energjetik	energ.	алб			mások		
enero	en.	исп		espanol	esp.	фра	
Engels	Eng.	нид		espanhol	esp.	пор	
engelsk	eng.	дат, нор, шве		espanjalainen	esp.	фин	
engenheiro	eng.	пор	При фами- лии	español	esp.	исп	
engineer	eng.	анг	То же	especial	espec.	исп, пор	
englantilainen	engl.	фин		espliazione	espl.	ита	
engleski	engl.	схр		esposizione	espos.	ита	
englezesc	engl.	рум		establecimiento	establ. tip.	исп	
englisch	engl.	нем		tipográfico			
English	Engl.	анг		estadístico	estadist.	исп	
engraving	engr.	анг		estatal	estat.	исп, пор	
enlarged	enl.	анг		estadístico	estatíst.	пор	
ennakkojulkaisu	ennakkojulk.	фин		estenograma	estenogr.	исп, пор	
ennen	e.a.a.	фин		estereotípico	ester.	исп, пор	
ajanlaskumme				estisk	est.	дат, нор	
alkua				Estlands	Estl.	нид	
ensyklopedi	ensykl.	нор		estlandsk	estl.	дат	
enthalten(d)	enth.	нем		estländsk	estl.	шве	
entinen	ent.	фин		estnisch	estn.	нем	
entsprechen(d)	entspr.	нем		eston	est.	алб	
Enzyklopädie	Enzykl.	нем		estone	est.	ита	
eolaíocht	eol.	ирл		Estonian	Est.	анг	
epilogo	epil.	исп		estonian	est.	рум	
épreuve	épr.	фра		estoniano	est.	исп, пор	
equatoriaal	equat.	нид		estonien	est.	фра	
equatorial	equat.	анг, пор		estonski	est.	схр, слв	
équatorial	équat.	фра		estoński	est.	пол	
equatoriale	equat.	ита		estonský	est.	чеш	
era noastră	e.n.	рум		estónsky	est.	сло	
eredeti	ered.	вен		estratto	estr.	ита	
ereditario	ered.	ита	В наименова- ниях фирм и издательств	eszperantó	eszp.	вен	
erei noastre	e.n.	рум		et alii	et al.	лат	
Ergänzung	Erg.	нем		et autres	et al.	фра	
Ergänzungsband	Erg.-Bd.	нем		et caetera	etc.	фра	
Ergänzungsheft	Erg.-H.	нем		et cetera	etc.	лат	
Ergänzungslieferung	Erg.-Lfg.	нем		eteläinen	etel.	фин	
				ethnographical	ethnogr.	анг	
				ethnographique	ethnogr.	фра	
				ethnographisch	ethnogr.	нем	
				etnografic	etnogr.	рум	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
etnografický etnografico etnográfico etnograficzny etnografik etnografisch etnografisk	etnogr. etnogr. etnogr. etnogr. etnogr. etnogr.	сло, чеш ита, пор исп пол алб нид дат, нор, шве		exposición exposition expoziție expoziție extracción extract extracto extrait Extrakt extras extrato ezredes	expos. expos. expoz. expoz. extr. extr. extr. extr. Extr. extr. extr. ezds	исп анг, фра алб рум исп анг, рум исп фра нем рум пор вен	
etnografski ettertrykk eurooppalainen europæisk európai europäisch European european européen Europees europeisk europejski europenesc europeo europeu év nelkül eversti	etnogr. ettertr. euroopp. europ. európ. europ. Europ. europ. europ. Europ. europ. europ. europ. europ. europ. europ. europ. s.a., ё.n. ev.	схр нор фин дат вен нем анг рум фра нид нор, шве пол рум исп, ита пор вен фин	При фами- лии При цифрах То же	facolta facsimil facsimile			При фами- лии
évfolyam évkönyv evreesc evropian evropski evrópskur excerpt	évf. évk. evr. evrop. evrop. evróp. exc.	вен вен рум алб схр, слв исп анг, дат, шве		facsimile fac-símile fac-similé faculdade facultad facultas facultate faculté faculteit faculty faksimil faksimile			
Excerpt excerptum excerto excudit executive exemplaar exemplaire Exemplar exemplar	Exc. exc. exc. excud. execut. ex. ex. Ex. ex.	нем лат пор лат анг нид фра нем анг, пор, рум, шве		Faksimile faksymile fakszimile fakulta fakultas Fakultät fakultet	Faks. faks. faksz. fak. fak. Fak. fak.	ита рум анг, ита, нид исп пор фра пор исп лат рум фра нид анг нор, схр алб, дат, слв, фин, шве нем пол вен сло, чеш вен нем алб, дат, нор, пол, схр, шве слв алб	
exemplár exemplář exemplu exhibition explanation explicação explicación explicatie explicație explication explicit exposição	ex. ex. ex. exhib. expl. expl. expl. expl. expl. expl. expl.	сло чеш рум анг анг пор исп нид рум анг, фра лат пор		fakulteta faqe fără an fără editură fără loc Farbdruck farbig farebny fascicle			В количест- венной ха- рактеристике и Примеча- ниях При цифрах
					F		

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
fascicol, fasciculă	fasc.	рум	При цифрах	fevereiro	fever.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
fascicolo	fasc.	ита		février	févr.	фра	
fasciculă	fasc. compl.	рум		fiammingo	fiamm.	ита	
complementară				ficha perforada	f. perf.	исп	
fasciculă	fasc. supl.	рум		Figur	Fig.	нем	
suplimentară				figur	fig.	дат, нор, шве	
fascicule	fasc.	фра		figura	fig.	исп, ита, пор	
fascículo	fasc.	исп, пор					
fasciculus	fasc.	лат		figură	fig.	рум	
fascikkel	fasc.	нор		figure	fig.	анг, фра	
fascykuł	fasc.	пол		figuur	fig.	нид	
fashikull	fash.	алб		filă	f.	рум	
faskikel	fask.	шве					
Faszikel	Fasz.	нем					
febbraio	febbr.	ита					
febrero	febr.	исп					
februar	febr.	дат, нор, схр,слв	filollogjik	filloll.	алб		
			filosofik	fillos.	алб		
Februar	Febr.	нем	film	fm diapoz.	пол		
február	febr.	вен, сло	diapozytywowy				
febrúar	febr.	исл	filmina	film.	ита		
februari	febr.	нид, шве	filmografia	filmogr.	ита, пол, сло		
februarie	febr.	рум					
Februarius	Febr.	лат	filmográfia	filmogr.	вен		
February	Febr.	анг	filmografia	filmogr.	исп		
Fédération	FID	фра	filmografie	filmogr.	рум, чеш		
internationale de			filmografii	filmogr.	фин		
documentation			filmografija	filmogr.	схр, слв		
Fédération	FIAB	фра	filmographie	filmogr.	фра		
internationale			Filmographie	Filmogr.	нем		
des associations			filmography	filmogr.	анг		
de bibliothécaires			filmový	film.	сло, чеш		
et des			filmstrimmel	filmstr.	дат		
bibliothèques			filologic	filol.	рум		
Fédération	FSM	фра	filologicický	filol.	сло, чеш		
syndicale			filologico	filol.	ита		
mondiale			filológico	filol.	исп, пор		
fejezet	fej.	вен	filologiczny	filol.	пол		
félag	fél.	исл	filologinen	filol.	фин		
feldolgozás	feldolg.	вен	filologisch	filol.	нид		
felelős	fel.	вен	filologisk	filol.	дат, нор, шве		
felhasználás	felhaszn.	вен					
feltaláló	felt.	вен	filološki	filol.	схр, слв		
felvonás	felv.	вен	filosofic	filos.	рум		
fénykép	fkép.	вен	filosofický	filos.	чеш		
fényképmásolat	fképm.	вен	filosofico	filos.	ита		
fénymásolat	fmás.	вен	filosófico	filos.	исп, пор		
feuille	f.	фра	filosofisch	filos.	нид		
			filosofisk	filos.	дат, нор, шве		
			filosoofinen	filos.	фин		
			filozofický	filoz.	сло		
feuille de titre	f.de tit.	фра	filozoficzny	filoz.	пол		
feuille de titre	f.de tit. gén.	фра	filozofski	filoz.	схр, слв		
générale			finčina	fin.	сло		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
finés	fin.	пор		foaie de titlu	f.de tit.	рум	
fiogovaný	fiog.	сло, чеш		foglio	f.	ита	В количественной характеристике и примечаниях
finlandais	finl.	фра					
finlandés	finl.	исп					
finlandês	finl.	пор					
finlandese	finl.	ита					
finlandez	finl.	алб, рум		föiskola	föisk.	вен	
finlandisk	finl.	дат		földrajzi	földr.	вен	
finnisch	finn.	нем		földtani	földt.	вен	
Finnish	Finn.	анг		Folge	F.	нем	При цифрах
finnois	finn.	фра		folgende	folg.	нем	
finsk	fin.	дат, нор, шве		følgende	følg.	дат, нор	
				Folgenreihe	Folg.-R.	нем	То же
finški	fin.	схр, слв		fólha	f.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
fiński	fiń.	пол					
finština	fin.	чеш					
fişă perforată	f. perf.	рум					
fisico	fis.	ита					
fisico	fis.	исп, пор		folhete	folh.	пор	
fisiologico	fisiol.	ита		folio	f.	исп	
fisiológico	fisiol.	исп, пор		folium	f.	лат	То же
fizic	fiz.	рум		följande	följ.	шве	
fizičen	fiz.	слв		folleto	foll.	исп	При цифрах
fizički	fiz.	схр		following	follow.	анг	
fizik	fiz.	алб		folyam	f.	вен	
fizikai	fiz.	вен		folyóirat	fi.	вен	
fizikalni	fiz.	слв		folytatás	folyt.	вен	
fiziologic	fiziol.	рум		fondation	fond.	фра	
fiziologjik	fiziol.	алб		fondatore	fond.	ита	
fiziološki	fiziol.	схр, слв		fondazione	fond.	ита	
fizjologiczny	fizjol.	пол		fonogram	fonogr.	вен, дат, нид, пол, сло, слв, чеш	
fizyczny	fiz.	пол					
fjalor	fjal.	алб					
flaamilainen	flaam.	фин		fonograma	fonogr.	исп, пор, схр	
flamand	flam.	вен, фра					
flamandzki	flam.	пол					
flamanski	flam.	схр		fonogramă	fonogr.	рум	
flámčina	flám.	сло		fonogramma	fonogr.	ита	
flamenco	flam.	исп		fonogrammi	fonogr.	фин	
flamengo	flam.	пор		Food and agriculture organization of the United nations	FAO	анг	Применяется также в заголовке
flämisch	fläm.	нем					
flamländsk	flam.	шве					
flamsk	flam.	дат, нор					
flandersk	fland.	дат					
Flemish	Flem.	анг					
fletë	f.	алб	В количественной характеристике и примечаниях	főosztály	főoszt.	вен	
				forarbejdelse	forarb.	дат	
				förbättrad	förb.	шве	
				forbedret	forb.	дат, нор	
				fordította	ford.	вен	
				foredrag	foredr.	нор	
fletore	flet.	алб	При цифрах	forening	foren.	дат, нор	
foaie	f.	рум	В количественной характеристике и примечаниях	förening	fören.	шве	
				företal	föret.	шве	
				foreword	forew.	анг	
				författare	förf.	шве	
				forfatter	forf.	дат, нор	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения								
forhenværende	fhv.	дат	В наименованиях фирм и издательств	fragment	fragm.	алб, англ, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, фра, чеш, шве									
forklaring	forkl.	дат, нор		Сокращается также в заголовке	fragmento	fragm.		исп, пор							
forkortelse	fork.	дат, нор			fragmentti	fragm.			фин						
förkortning	förk.	шве			fragmentum	fragm.				вен, дат					
forlægger	forl.	дат			frammento	framm.					ита				
forlag	forl.	дат, нор			français	fr.						фра			
förlag	förl.	шве			francés	fr.							исп		
forlagsboghandel	forl.-bogh.	дат			francês	fr.								пор	
former	form.	англ			francese	fr.									ита
					francez	fr.									
			francia		fr.	вен									
forngrekisk	forngr.	шве	francoski	fr.	слв										
forøget	forg.	дат	francouzský	fr.			чеш								
forøket	fork.	нор	francuski	fr.				пол, схр							
fortale	fort.	дат, нор	francúzsky	fr.					сло						
förteckning	fört.	шве	fransk	fr.						дат, нор, шве					
fortegnelse	fort.	дат, нор									исл				
fortgeführt	fortgef.	нем	franskur	fr.								рум			
fortgesetzt	fortges.	нем	franțuzesc	fr.									нем		
förtitel	förtit.	шве	französisch	fr.										ита	
fortløpende	fortl.	нор	fraseologico	fraseol.		исп, пор									
fortryk	fortr.	дат	fraseológico	fraseol.	фин										
fortsættelse	forts.	дат	fraseologinen	fraseol.			нем, нид								
fortsättning	forts.	шве	fraseologisch	fraseol.				дат, нор, шве							
fortsettelse	forts.	нор	fraseologisk	fraseol.					ита						
Fortsetzung	Forts.	нем								В наименованиях фирм и издательств					
förutvarande	förutv.	шве	fratelli	fr.											
fost	f.	рум													
főszerkeszto	főszerk.	вен													
fotocopie	fotocop.	рум													
fotografi	foto.	алб, дат, нор, шве	frazeológiai	frazeol.		вен									
			frazeologic	frazeol.	рум										
fotografia	foto.	ита, пол, пор, сло	frazeologický	frazeol.			сло, чеш								
			frazeologiczny	frazeol.				пол							
fotográfia	foto.	вен	frazeologjik	frazeol.					алб						
fotografia	foto.	исп	frazeološki	frazeol.						схр, слв					
fotografie	foto.	нид, рум, чеш	frères	fr.							фра				
			frontespiisi	front.								фин			
fotografija	foto.	схр, слв	frontespis	front.									шве		
fotokopia	fotokop.	пол	frontespizio	front.										ита	
fotokópia	fotokóp.	сло	frontispice	front.		дат, нид, фра									
Fotokopie	Fotokop.	нем			исп										
fotokopie	fotokop.	чеш	frontispicio	front.			пор								
fotokopija	fotokop.	схр, слв	frontispicio	front.				рум							
fotolitografia	fotolitogr.	пол	frontispiciu	front.					англ						
foundation	found.	англ	frontispiece	front.						алб, нор, сло, чеш					
fővárosi	föv.	вен	frontispis	front.							нем				
Fragment	Fragm.	нем	Frontispiz	Front.								пол			
			frontypis	front.											

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
German	Germ.	анг		gravira	grav.	схр	
german	germ.	рум		gravura	grav.	пор, схр	
germanico	germ.	ита		gravură	grav.	рум	
germánico	germ.	исп		gravure	grav.	дат, нид, фра	
germânico	germ.	пор		gravurë	grav.	алб	
Germanicus	Germ.	лат		Gravüre	Grav.	нем	
germanique	germ.	фра		gravyr	grav.	нор, шве	
germanisch	germ.	нем		grawiura	graw.	пол	
germansk	germ.	дат, нор, шве		grecesc	grec.	рум	
germanski	germ.	схр, слв		grecki	grec.	пол	
germański	germ.	пол		gréčtina	gréč.	сла	
germanskur	germ.	исл		grekisk	grek.	шве	
germánsky	germ.	сло		grianghrafadh	grian.	ирл	
germánský	germ.	чеш		griechisch	griech.	нем	
gesammelt	gesamm.	нем		Groezisch	Groez.	нид	
Gesellschaft	Ges.	нем		grudzień	grudz.	пол	
getrennte	pag.var.,	нем		grusinisch	grus.	нем	
Zählung	getr.Zähl.		При фамилии	grusinsk	grus.	дат, нор, шве	
gewijzigd	gew.	нид		gruusalainen	gruus.	фин	
gezeichnet	gez.	нем		grúziai	grúz.	вен	
giapponese	giapp.	ита		gruzijski	gruz.	схр	
gimnázium	gimn.	вен		guzin	gruz.	алб, рум	
giornale	giorn.	ита		gruzínčina	gruz.	сло	
giuridico	giur.	ита		gruzinski	gruz.	схр, слв	
gjeneral	gjen.	алб		gruziński	gruz.	пол	
gjennomsett	gjennoms.	нор		gruzínština	gruz.	чеш	
gjeodezjik	gjeod.	алб		gyűjtemény	gyűjt.	вен	
gjeografik	gjeogr.	алб					
gjeologjik	gjeoll.	алб					
gjerman	gjerm.	алб					
glava	gl.	схр	При цифрах	habilitační	habil.	чеш	
glavan, glavni	gl.	схр		habilitačný	habil.	сло	
glaven	gl.	слв		Habilitationsschrift	Habil.-Schr.	нем	При фамилии
gledaj	gl.	схр		hadnagy	hdgy.	вен	При цифрах
glej	gl.	слв		hæfte	h.	дат	То же
główny	gl.	пол		häfte	h.	шве	
godina	g.	схр	То же	hakemisto	hakem.	фин	
godišnjak	god.	схр		hakuluettelo	hakul.	фин	
gospodarski	gosp.	слв		Halbland	Hbd.	нем	
gouvernement	gouv.	фра		halfband	hbd.	нид	
government	gov.	анг		hálkort	hálk.	шве	
government	gov. print.	анг		halvbånd	hbd	шве	
printing office	off.			halvbind	hbd	нор	
grabado	grab.	исп		handboek	handb.	нид	
Graecus	Graec.	лат		håndbog	håndb.	дат	
grafický	graf.	сло, чеш		handbok	handb.	шве	
gramofonová	gram. des.	чеш		håndbok	håndb.	нор	
deska				handbook	handb.	анг	
gramofónová	gram. plat.	сло		Handbuch	Handb.	нем	
platňa				handeling	handel.	нид	
graveersel	grav.	нид		handling	handl.	дат, шве	
graveerwerk	grav.	нид		Handlung	Handl.	нем	
graving	grav.	нор		Handschrift	Hs.	нем	
graving	grav.	анг		handschrift	hs.	нид	
				handskrift	hs.	шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
håndskrift	hs.	дат, нор		historical	hist.	анг	
hangfelvetel	hangf.	вен		historičen	hist.	слв	
hangjegy	hangj.	вен		historický	hist.	сло, чеш	
hanglemez	hangl.	вен		histórico	hist.	исп, пор	
hárok	hár.	сло		historicus	hist.	лат	
hartä	h.	рум	В количественной характеристике и примечаниях	historijski	hist.	схр	
				historik	hist.	алб	
				historique	hist.	фра	
				historisch	hist.	нем, нид	
				historisk	hist.	дат, нор, шве	
hasáb	h.	вен	То же	historyczny	hist.	пол	
hatóság	hat.	вен		hiszpański	hiszp.	пол	
Hauptmann	Hptm.	нем	При фамилии	hivatalos	hiv.	вен	
Hauptwerk	Hauptw.	нем		hlavni	hl.	чеш	
hebdomadaire	hebd.	фра		hlavný	hl.	сло	
hebdomadario	hebd.	исп, пор		Hochschule	Hochsch.	нем	
hebrajski	hebr.	пол		höfundur	höf.	исл	
hebrejčina	hebr.	сло		högskola	högsk.	шве	
hebrejština	hebr.	чеш		hoja	h.	исп	В количественной характеристике и примечаниях
hebreo	hebr.	исп					
... heft	... h.	нем	При цифрах				
hefte	h.	нор					
heinäkuu	heinäk.	фин		højskole	højsk.	дат	
helmikuu	helmik.	фин		holandčina	hol.	сло	
helvécio	helv.	пор		holandés	hol.	исп	
helvético	helv.	исп		holandês	hol.	пор	
Helveticus	Helv.	лат		holandski	hol.	схр, слв	
helvétique	helv.	фра		holandština	hol.	чеш	
hely nélkül	s.l., h.n.	вен		holenderski	hol.	пол	
hemiski	hem.	схр		holland	holl.	вен	
Her (His)	H.M. Stat.	анг		hollandais	holl.	фра	
Majesty	off.			hollandez	holl.	алб	
Stationary office				hollandiai	holl.	вен	
Herausgeber	Hrsg.	нем		holländisch	holl.	нем	
herausgegeben	hrsg.	нем		Hollands	Holl.	нид	
herdeiro	herd.	пор	В наименованиях фирм и издательств	hollandsk	holl.	дат, нор	
				holländsk	holl.	шве	
				hollantilainen	holl.	фин	
herdruk	herdr.	нид	То же	Hongaars	Hong.	нид	
heredero	hered.	исп	«	hongrois	hongr.	фра	
hergestellt	hergest.	нем		honorary editor	hon.ed.	анг	
héritier	hérit.	фра		hoofdredacteur	hoofdred.	нид	
herziene uitgave	herz.uitg.	нид		hoofdstuk	hoofdst.	нид	
hetilap	hetil.	вен		hospodársky	hosp.	сло	
hibás	hib.	вен		hospodářský	hosp.	чеш	
hidrológiai	hidrol.	вен		hovedredaktør	hov.-red.	дат, нор	
hidrologic	hidrol.	рум		høyskole	høysk.	нор	
hidrológico	hidrol.	исп, пор		hrvatski	hrv.	схр, слв	
hidrologjik	hidrol.	алб		hudební	hud.	чеш	
hírlap	hírl.	вен		hudebnina	hudeb.	чеш	
hispánico	hisp.	исп		hudobnina	hudob.	сло	
hispanicus	hisp.	лат		hudobný	hud.	сло	
historiallinen	hist.	фин		huhtikuu	huhtik.	фин	
				hulkort	hulk.	дат	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
hullbind	hullbd	нор	При цифрах	imperial	imp.	анг, исп, нор, пор	
hullkort	hullk.	нор		impérial	imp.	фра	
hulstrimmel	hulstr.	дат		imperiale	imp.	ита	
hundredår	h.	дат		imprensa	imp.	пор	
hungarez	hung	алб		imprenta	imp.	исп	
Hungarian	Hung.	анг		imprésie	imp.	рум	
Hungaricus	Hung.	лат		impresión	imp.	исп	
húngaro	húng.	исп, пор		impresiune	imp.	рум	
huomautus	huom.	фин		impressão	imp.	пор	
huvudredaktör	huv.-red.	шве		impressione	imp.	анг, дат, фра	
hydrologic(al)	hydrol.	анг		impressione	imp.	ита	
hydrologický	hydrol.	сло, чеш		impresszum	imp.	вен	
hydrologiczny	hydrol.	пол		imprimare	imp.	рум	
hydrologinen	hydrol.	фин	imprimat	imp.	рум		
hydrologique	hydrol.	фра	imprimé	imp.	фра		
hydrologisch	hydrol.	нем, нид	imprimerie	imp.	рум, фра		
hydrologisk	hydrol.	дат	imprimery	imp.	анг		
	I		imprint	imp.	анг		
ianuarie	ian.	рум	improved	improv.	анг		
Iceland	Icel.	анг	înainte a erei	î.e.n.	рум		
i erës sonë	i e.sonë	алб	noastre				
ideiglenes	ideigl.	вен	inaugural	inaug.diss.	анг		
időjárástani	időjárás.t.	вен	dissertation				
időszámításunk előtt	i.e.	вен	Inauguraldissertation	Inaug.-Diss.	нем		
időszámításunk szerint	i.sz.	вен	incipit	inc.	лат		
idrologico	idrol.	ита	incisione	inc.	ита		
igazgatás	ig.	вен	including	incl.	анг		
i inni	et al., i in.	пол	inclusief	incl.	нид		
Ijslands	Ijsl.	нид	inclusivamente	incl.	фра		
illustraatio	ill.	фин	inclusive	incl.	исп, пор		
illustrasjon	ill.	нор	inclusivement	incl.	ита		
illustratie	ill.	нид	incluso	incl.	ита		
illustration	ill.	анг, дат, фра, шве	incluziv	incl.	рум		
Illustration	Ill.	нем	incomplet	incompl.	рум, фра		
illustrazione	ill.	ита	incomplete	incompl.	анг		
illusztráció	ill.	вен	incompleto	incompl.	исп, ита, пор		
ilmoituksia	ilmoit.	фин	indeks	ind.	алб, дат, нор, пол, схр, слв		
ilustração	il.	пор					
ilustrace	il.	чеш	index	ind.	анг, вен, лат, нид, пор, рум, фра, шве		
ilustrácia	il.	сло					
ilustracija	il.	схр, слв	Index	Ind.	нем		
ilustración	il.	исп	indhold	Indh.	дат		
ilustracja	il.	пол	indholdsangivelse	indh.-ang.	дат		
ilustrație	il.	рум	Indiaans	Ind.	нид		
ilustrim	il.	алб	indiai	ind.	вен		
îmbunătățit	îmbun.	рум	indiai	ind.	анг		
imienia	im.	пол	Indian	Ind.	анг		
			indian	ind.	алб, рум		
imleabhar	iml.	ирл	indiano	ind.	исп, ита, пор		
imperiaal	imp.	нид					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
indice	ind.	ита, рум, фра		información referativa	inform.ref.	исп	
índice	índ.	исп, пор		informacja	inform.	пол	
indický	ind.	сло, чеш		informare	inform. ref.	рум	
Indicus	Ind.	лат		referativä			
indien	ind.	фра		informasjon	inform.	нор	
indijski	ind.	схр, слв		informatë	inform.	алб	
indisch	ind.	нем		informatie	inform.	нид	
Indisch	Ind.	нид		informație	inform.	рум	
indisk	ind.	дат, нор, шве		information	inform.	анг, дат, фра, шве	
indiski	ind.	схр		information	inform.	фра	
indledning	indledn	дат		analytique	anal.		
indonesialainen	indones.	фин		Information	Inform.	нем	
Indonesian	Indones.	анг		informationsblad	inform.-bl.	шве	
indonesiano	indones.	ита		informatör	inform.	пол	
indonésien	indonés.	фра		informazione	inform.	ита	
indonesio	indones.	исп		informe	inf.	исп	
indonésio	indonés.	пор		ingegnere	ing.	ита	При фамилии
Indonesisch	Indones.	нид					То же
indonesisch	indones.	нем		ingeniero	ing.	исп	
indonesisk	indones.	дат, нор, шве		ingenieur	ing.	нид	
				Ingenieur	Ing.	нем	
Indonéština	indonéš.	чеш		ingénieur	ing.	фра	
indonežanski	indonež.	схр		ingeniør	ing.	дат, нор	
indonezian	indonez.	вен		ingenjör	ing.	шве	
indonezian	indonez.	алб, рум		inginer	ing.	рум	
indonezijski	indonez.	схр, слв		inglés	ingl.	исп	
indonezyjski	indonez.	пол		inglês	ingl.	пор	
îndreptar	îndr.	рум		inglese	ingl.	ита	
industrial	industr.	алб, анг, исп, пор, рум		Ingrijit	Ingrij.	рум	
				Inhalt	Inh.	нем	
industriale	industr.	ита		Inhaltsverzeichnis	Inh.-Verz.	нем	
industriální	industr.	чеш		inhoud	inh.	нид	
industrialny	industr.	пол		inhoudsopgave	inh.-opg.	нид	
industrieel	industr.	нид		inklusive	inkl.	дат, нор, чеш, шве	
industriel	industr.	дат, фра					
industriell	industr.	нем, нор, шве		inkluzíve	inkl.	сло	
				inkluzivisht	inkl.	алб	
industrijski	industr.	слв		inkorting	ink.	нид	
industriski	industr.	схр		inlägg	inl.	шве	
indyjski	ind.	пол		inledning	inled.	шве	
inedit	ined.	рум		inlegvel	inl.	нид	
inédit	ined.	фра		inleiding	inleid.	нид	
inedited	ined.	анг		inlichting	inlicht.	нид	
inedito	ined.	ита		innehåll	inneh.	шве	
inédito	ined.	исп, пор		innehållsförteckning	inneh.-fört.	шве	
informaatio	inform.	фин		innhold	innh.	нор	
informação	inform.	пор		innholdsfortegnelse	innh.-fort.	нор	
informace	inform.	чеш					
informácia	inform.	сло		innledning	innled.	нор	
informacija	inform.	схр, слв		insättning	ins.	шве	
információ	inform.	вен		inserto	ins.	ита	
información	inform.	исп		insinööri	ins.	фин	
				Institut	Inst.	нем	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
institut	inst.	алб, дат, рум, схр, фра, чеш, шве		introduzione	introd.	ита	
institút	inšt.	слв		invariabil	invar.	рум	
institút	inšt.	сло		invariabile	invar.	ита	
institute	inst.	анг		invariable	invar.	исп	
institutu	inst.	исп, пор		inxhinjer	inxh.	алб	При фамилии
institut	inst.	нор					То же
institutum	inst.	лат		inženir	inž.	слв	
instituut	inst.	нид		inženjer	inž.	схр	«
instituutti	inst.	фин		inženýr	inž.	чеш	«
instytut	inst.	пол		inžinier	inž.	сло	«
internacional	intern.	алб, исп, пор		inžynier	inž.	пол	«
internacionalan,	intern.	алб, исп, пор		iolscoil	iolsc.	ирл	
internacionalni	intern.	схр		iordanez	iord.	рум	
internacionalen	intern.	слв		ipari	ip.	вен	
internacionalis	intern.	вен		irčina	ír.	сло	
internasjonal	intern.	нор		irisch	ir.	нем	
internationaal	intern.	нид		irish	Ir.	анг	
internationaalinen	intern.	фин		irlandais	irf.	фра	
international	intern.	анг, дат, нем, фра		irlandais	irf.	исп	
internațional	intern.	рум		irlandés	irf.	пор	
International	IAEA	анг	Сокращается также в заголовке	irlandês	irf.	ита	
atomic energy				irlandese	irf.	алб, рум	
agency				irlandez	iri.	нем	
International	FID	анг	То же	irländisch	irf.	дат, нор	
federation for				irlandsk	irf.	шве	
documentation				irländsk	irf.	пол	
International	IFLA	анг	«	irlandzki	irf.	фин	
federation				irantilainen	irf.	вен	
of library				irodalmi	irod.	вен	
associations and				irország	irorsz.	чеш	
institutions				irština	ir.	вен	
International	ILO	анг	«	iskola	isk.	фра	
labour				islandais	isl.	сло	
organization				islandčina	isl.	исп	
International	ISO	анг	«	islandés	isl.	пор	
organization for				islandés	isl.	ита	
standardization				islandese	isl.	алб, рум	
internationell	intern.	шве		islandez	isl.	нем	
intemazionale	intern.	ита		isländisch	isl.	дат, нор	
interpretatio	interpr.	лат		islandsk	isl.	шве	
intézet	int.	вен		islandski	isl.	схр, слв	
intialainen	int.	фин		islandština	isl.	чеш	
întocmit	întocm.	рум		islandzki	isl.	пол	
întreprindere	înt.	рум		islandzki	isl.	фин	
introdução	introd.	пор		islantilainen	isl.	исл	
introducción	introd.	исп		islenzkur	isl.	вен	
introducere	introd.	рум		ismerette	ismert.	вен	
introducchio	introd.	лат		ismétlődő	pag.var.,	вен	
introduction	introd.	анг, фра		oldalszámozás	ism.osz.		
introduksjon	introd.	нор		israélien	isr.	фра	
introduktion	introd.	алб, дат		israelilainen	isr.	фин	
				israelisch	isr.	нем	
				israelisk	isr.	шве	
				israelit	isr.	рум	
				israelita	isr.	пор	
				Israelite	Isr.	анг	
				israelitico	isr.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
israelitisch	isr.	нем		jäljennös	jäljen.	фин	
Israelitisch	Isr.	нид		jälkilause	jälkil.	фин	
israelito	isr.	исп		janar	jan.	алб	
israelsk	isr.	дат, нор		janeiro	jan.	пор	
issue	iss.	анг		Januar	Jan.	нем	
istituto	ist.	ита		januar	jan.	дат, нор,	
istočni	ist.	схр				схр	
istoric	ist.	рум		január	jan.	вен, сло	
istoriski	ist.	схр		janúar	jan.	исл	
istuntokausi	istuntok.	фин		januari	jan.	нид, шве	
itäinen	itäin.	фин		Januarius	jan.	дат	
i tak dalej	etc., itd.	пол		January	Jan.	анг	
Italiaans	Ital.	нид		janvier	jan.	фра	
italialainen	ital.	фин		jpán	jp.	вен	
Italian	Ital.	анг		Japanese	Jap.	анг	
italian	ital.	алб, рум		japanilainen	jp.	фин	
italiano	ital.	исп, ита,		japanisch	jp.	нем	
		пор		Japans	Jap.	нид	
italien	ital.	фра		japansk	jp.	дат, нор,	
italienisch	ital.	нем				шве	
italiensk	ital.	дат, нор,		japanski	jp.	схр	
		шве		japanskur	jp.	исп	
italijanski	ital.	схр, слв		japonais	jp.	фра	
italskur	ital.	исл		japončina	jp.	сло	
italština	ital.	чеш		japonés	jp.	исп	
itävaftalainen	itäv.	фин		japonês	jp.	пор	
iugoslav	iugosl.	рум		japonez	jp.	рум	
iugoslavo	iugosl.	ита, нор		japonski	jp.	слв	
iulie	iul.	рум		japoński	jp.	пол	
iunie	iun.	рум		japonština	jp.	чеш	
izdaja	izd.	слв		jatkoa	jatk.	фин	
izdajatelj	izd.	слв		javított	jav.	вен	
izdanje	izd.	схр		jazyk	jaz.	сло, чеш	
izdavač	izd.	схр		jednotlivý	jednotl.	сло, чеш	
izraeli, izraelita	izr.	вен		jegyzék	j.	вен	
izraelit	izr.	алб		jegyzet	jegyz.	вен	
izraelski	izr.	под, схр,		jelentés	jel.	вен	
		слв		jermenski	jerm.	схр	
izraelský	izr.	сло, чеш		jevrejski	jevr.	схр	
izrailitean	izr.	рум		Jewish	Jew.	анг	
izvestje	izv.	слв		jezik	jez.	схр	
izvleček	izvl.	слв		jézik	jêz.	слв	
izvod	izv.	схр		język	jęz.	пол	
				jižní	již.	чеш	
	J			jméno	jm.	чеш	
jaar	j.	нид	При цифрах	jødisk	jød.	дат, нор	
jaarboek	jb.	нид		Joegoslavisch	Joegosl.	нид	
jaargang	jpg.	нид		johdanto,	johd.	фин	
jaarlijks	jaarlijks	нид		johdatus			
Jahr	J.	нем	То же	johtaja	joht.	фин	При фамилии
Jahrbuch	Jb.	нем					
Jahresbericht	Jber.	нем		Jordan(ian)	Jord.	анг	
Jahrgang	Jg.	нем		jordanez	jord.	алб	
Jahrhundert	Jh.	нем		jordániai	jord.	вен	
jährlich	jährl.	нем	«	jordanien (-enne)	jord.	фра	
				jordanisch	jord.	нем	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
jordanisk	jord.	шве					
jordansk	jord.	дат		käännös	kään.	фин	
jordański	jord.	пол		kääntäjä	käänt.	фин	
jordánský	jord.	чеш		kaart	k.	нид	В количественной характеристике и примечаниях
jomal	j.	пор					
joulukuu	jouluk.	фин					
journaal	j.	нид					
journal	j.	анг, дат, нор, фра					
Jubiläumsausgabe	Jub.-Ausg.	нем		kaavio	kaav.	фин	
judaico	jud.	пор		kaiserlich und	k.u.k.	нем	
județ	jud.	рум		königlich			
judisk	jud.	шве		kaiverrus	kaiv.	фин	
jugoslavialainen	jugosl.	фин		... kalender	... kal.	нем	
jugoslavisk	jugosl.	дат		kanadai	kanad.	вен	
jugoslávský	jugosl.	чеш		kanadez	kanad.	алб	
jugoslawisch	jugosl.	нем		kanadisch	kanad.	нем	
jugoslov	jugosl.	алб		kanadisk	kanad.	дат, шве	
jugoslovanski	jugosl.	слв		kanadski	kanad.	схр, слв	
jugoslovenski	jugosl.	схр		kanadský	kanad.	сло, чеш	
jugosłowiański	jugosl.	пол		kanadyjski	kanad.	пол	
jugoszláv	jugoszl.	вен		kandidaatti	kand.	фин	При фамилии
juhosiiovanský	juhosl.	сло		kandidat	kand.	алб, дат, нор, схр, слв, шве	То же
juillet	juill.	фра					
julho	jul.	пор		Kandidat	Kand.	нем	«
julij	jul.	слв		kandidát	kand.	сло, чеш	«
julio	jul.	исп		kandidat	kand.	исл	«
Julius	Jul.	лат		kandidátus	kand.	вен	«
július	júl.	вен		kandydat	kand.	пол	«
julkaisu,	julk.	фин		kansallinen	kans.	фин	
julkaiseminen				kansatieteellinen	kansat.	фин	
junho	jun.	пор		kapak	kap.	алб	
junij	jun.	слв		kapetan	kap.	схр, слв	«
junio	jun.	исп		kapitan	kap.	пол	«
junior	jun.	сло, чеш		kapitán	kap.	сло, чеш	«
Junius	Jun.	лат		kapitein	kap.	нид	«
június	jún.	вен		kapitel	kap.	дат, нор, шве	При цифрах
juridic	jur.	рум					
juridical	jur.	анг		Kapitel	Kap.	нем	То же
juridíčen	jur.	слв		kapiten	kap.	алб	При фамилии
juridicki	jur.	схр					
juridický	jur.	чеш		kapitola	kap.	сло, чеш	При цифрах
jurídico	jur.	исп, пор		kapittel	kap.	нид	То же
juridik	jur.	алб		kapituli	kap.	исл	«
juridique	jur.	фра		kapitull	kap.	алб	«
juridisch	jur.	нем, нид		kappale	kpl.	фин	
juridisk	jur.	дат, нор, шве		kaptain	kap.	дат	При фамилии
juristisch	jur.	нем					
jurydyczny	jur.	пол		kapteeni	kap.	фин	То же
juutalainen	juut.	фин		kaptein	kap.	нор	«
južan	juž.	схр		kapteinn	kap.	исл	«
južen	juž.	слв		kaptein	kap.	шве	«
južni	juž.	слв, схр		kart	k.	нор	При цифрах
južný	juž.	сло		karta	k.	пол, схр, слв, шве	То же

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
karta	k.perf.	пол		kinez	kin.	алб	
perforowana				királyi	kir.	вен	
karta tytułowa	k.tyt.	пол	При цифрах	kirghiso	kirgh.	ита	
Karte	K.	нем		Kirghiz	Kirgh.	анг	
kartogram	kartogr.	пол	То же	kirghiz	kirgh.	рум, фра	
kartta	k.	фин		Kirgieszisch	Kirg.	нид	
kasachisch	kas.	нем		kirgisiläinen	kirg.	фин	
kasakhisk	kas.	дат, нор		kirgisisch	kirg.	нем	
kasakho	kas.	ита		kirgisisk	kirg.	дат, нор, шве	
käsikirja	käsik.	фин					
kasvitieteellinen	kasv.	фин		kirgiski	kirg.	пол, схр	
Katalog	Kat.	нем		kirgiz	kirg.	алб, вен	
katalog	kat.	пол, чеш		kirgizština	kirg.	сло, чеш	
katalóg	kat.	сло		kirguiso	kirg.	ита	
katalógus	kat.	вен		kirguiz	kirg.	исп	
katonai	kat.	вен		kirguizo	kirg.	пор	
katso	ks.	фин		kirjakauppa	kirjak.	фин	
kazachisk	kaz.	шве		kirjallisuus	kirjall.	фин	
Kazachs	Kaz.	нид		kirjanen	kirj.	фин	
kazachski	kaz.	пол		kirjapaino	kirjap.	фин	
kazah	kaz.	вен		kirjasto	kirjas.	фин	
kazahilainen	kaz.	фин		kirjoittaja	kirjoitt.	фин	
kazahski	kaz.	схр, слв		kirjoitus	kirjoit.	фин	
kazajo	kaz.	исп		kitajski	kit.	слв	
kazak	kaz.	алб		kivonat	kiv.	вен	
kazakh	kaz.	фра		kjemisk	kjem.	нор	
Kazakh	Kaz.	анг		klasa	kl.	пол, схр	При цифрах
kazakho	kaz.	пор		klasse	kl.	шве	То же
kazalo	kaz.	слв				дат, ни́д,	«
kazaški	kaz.	схр				нор	«
kazaština	kaz.	сло, чеш		Klasse	Kl.	нем	«
kémiai	kém.	вен		kniha	kn.	сло, чеш	«
kemiallinen	kem.	фин		knihovna	knih.	чеш	
kemičen	kem.	слв		knihovňa	knih.	сло	
kemički,	kem.	схр		knjiga	knj.	схр, слв	«
kemijski				književnost	knjiž.	схр, слв	
.kemisk	kem.	дат, шве		knjižnica	knjiž.	схр, слв	
kenraali	kenr.	фин	При фамилии	koautor	koaut.	схр	
				koavtor	koavt.	слв	
képfelvetél	képfelv.	вен		kokoelma	kok.	фин	
kesäkuu	kesák.	фин		kolegium	kol.red.	пол	
készítette	kész.	вен		redakcyjne			
kézirat	kézir.	вен		kolekcja	kol.	сло	
kiadás	kiad.	вен		kolekcia	kol.	схр, слв	
kiadó nélkül	s.n., k.n.	вен		kolekcion	kol.	алб	
kiadvány	kiadv.	вен		kolekcja	kol.	пол	
kidolgozta	kidolg.	вен		kolektiv	kol.	чеш	
kiegészítés	kieg.	вен		kolektiv	kol.	сло	
kiegészítette	kieg.	вен		kollekcio	koll.	вен	
kielitieteellinen	kielitiet.	фин		kolleksjon	koll.	нор	
kierownictwo,	kier.	пол		kollektion	koll.	дат, шве	
kierownicz				Kollektion	Koll.	нем	
kiinalainen	kiin.	фин		kolligátum	koll.	вен	
kínai	kín.	вен					
kinesisk	kin.	дат, нор, шве					
kineski	kin.	схр					

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
kolom	kol.	нид	В количественной характеристике и примечаниях	kommunistisk	kommun.	дат, нор, шве	В наименованиях фирм и издательства. Сокращается также в заголовке
kolona	kol.	схр, слв	То же	kompani	ko	дат	
kolonel	kol.	алб, нид	При фамилии				
kolonne	kol.	дат	В количественной характеристике и примечаниях	kompani	ko	алб, нор, шве	
Kolonne	Kol.	нем	То же	kompania	ko	пол	
koloriert	kolor.	нем		kompania	ko	сло	
kolorovaný	kolor.	сло, чеш		Kompanie	Ko	нем	
kolorowy	kolor.	пол		kompanija	ko	схр	
kolovoz	kol.	схр		komplet	kompl.	алб, дат	
kolumn	kol.	шве	«	komplett	kompl.	нем, нор, шве	
kolumne	kol.	нор	«	komunist	komun.	алб	« « « «
kombëtar	komb.	алб		komunista	komun.	вен	
komentar	koment.	схр, слв		komunističen	komun.	слв	
komentár	koment.	сло		komunisticki	komun.	схр	
komentář	koment.	чеш		komunistický	komun.	сло, чеш	
komentarz	koment.	пол		komunistyczny	komun.	пол	
komentator	koment.	пол, схр		konferanse	konf.	нор	
komentátor	koment.	пол, схр		konferenca	konf.	слв	
komentátor	koment.	сло, чеш		konference	konf.	дат, чеш	
komentonjës	koment.	алб		konferencë	konf.	алб	
komise	komis.	чеш		konferencia	konf.	вен, сло	
komisia	komis.	сло		konferencija	konf.	схр	
komisija	komis.	схр, слв		konferencija	konf.	пол	
komision	komis.	алб		konferens	konf.	шве	
komisja	komis.	пол		konferenssi	konf.	фин	
komissio	komiss.	фин		Konferenz	Konf.	нем	
komité	kom.	дат, нор		kongelig	kgl.	дат, нор	При цифрах
komitea	kom.	фин		kongres	kongr.	алб, дат, пол, схр, сло, слв, чеш	
Komitee	Kom.	нем				нор, шве	
komitet	kom.	алб, пол, схр				нем	
kommentaari	komment.	фин		kongress	kongr.	фин	
kommentaattori	komment.	фин		Kongress	Kongr.	вен	
Kommentar	Komment.	нем		kongressi	kongr.	нем	
kommentar	komment.	дат, нор, шве		kongresszus	kongr.	вен	
kommentár	komment.	вен		königlich	kgl.	нем	
Kommentator	Komment.	нем		koninklijk	knkl.	нид	
kommentator	komment.	дат, нор, шве		kontynuacja	kontyn.	пол	
kommentátor	komment.	вен		konunglegur	kgl.	исл	
kommissjon	kommiss.	нор		könyv	kv.	вен	
kommission	kommiss.	дат, шве		könyvkereskedés	kvker.	вен	
Kommission	Kommiss.	нем		könyvkiadó	kvk.	вен	
kommitté	komm.	шве		könyvtár	kvf.	вен	
kommunistinen	kommun.	фин		kooperační	koop.	чеш	
kommunistisch	kommun.	нем		kooperativinen	koop.	фин	
				kooperativ	koop.	дат, нор, шве	
				kooperativan	koop.	схр	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
kooperativist	koop.	алб		kritik	krit.	алб	
kooperativný	koop.	сло		kritikai	krit.	вен	
kooperatywny	koop.	пол		kritikus	krit.	вен	
kórejčina	kórej.	сло		kritisch	krit.	нем, нид	
korejština	korej.	чеш		kritisk	krit.	дат, нор, шве	
korekta	kor.	пол		kroatialainen	kroat.	фин	
korekturní	korekt.obt.	чеш		królewski	krl.	пол	
obtah				kryeredaktor	kryered.	алб	
korektúrný	korekt.obt'.	сло		kryptonim	krypt.	пол	
obt'ah				krytyczny	kryt.	пол	
korespondent	koresp.	алб, пол, схр, чеш		kserokopia	kserokop.	пол	
korešpondent	korešp.	сло		książka, księga	ks.	пол	При цифрах
koriguar(i)	kor.	алб		księgamia	księg.	пол	
korigovaný	korig.	сло, чеш		különlenyomat	klny.	вен	
korjattu,	korj.	фин		különszám	ksz.	вен	
korjannut, korjasi				kunglig	kgl.	шве	
korporaatio	korp.	фин		kurzgefasst	kurzgef.	нем	
korporace	korp.	чеш		kustannusliike	kust.-liike	фин	
korporácia	korp.	сло		kustantaja	kust.	фин	
korporacija	korp.	схр, слв		kutatás	kut.	вен	
korporacija	korp.	пол		kuukausijulkaisu	kuukausijulk.	фин	
korporasjon	korp.	нор		kuultokuva	kuultok.	фин	
korporatë	korp.	алб		kuultokuvafilmi	kuulltokfm.	фин	
corporation	corp.	дат, шве		kuvallinen	kuv.	фин	
Korporation	Korp.	нем		kuvittaja	kuv.	фин	
Korrespondent	Korresp.	нем		kuvitus	kuv.	фин	
korrespondent	korresp.	дат, нор, шве		kvartårlig	kvartåri.	дат	
korrespondenti	korresp.	фин		kväten	květ.	чеш	
korrik	korr.	алб		kwartalnik	kwart.	пол	
kort	k.	дат, исп, нор, шве	При цифрах	kwiecień	kwiec.	пол	
körülbelül	ca, kb.	вен					
kötet	köt.	вен	То же	laajennettu	laaj.	фин	
következő	köv.	вен		lääketieteellinen	lääketiet.	фин	
közgazdasági	közgazd.	вен		laatija, laatinut	laat.	фин	
közlemény	közlem.	вен		laboratoire	lab.	фра	
közlőny	közl.	вен		laborator	lab.	алб, рум	
központi	közp.	вен		laboratoř	lab.	чеш	
közreműködés	közrem.	вен		laboratorij	lab.	слв	
köztársaság	köztárs.	вен		laboratorija	lab.	схр	
krajině	kr.	алб		laboratorio	lab.	исп, ита, фин	
krajský	kraj.	сло, чеш					
kraljevski	krj.	схр, слв		laboratório	lab.	пор	
královský	krj.	чеш		laboratorium	lab.	дат, нид, нор, пол, шве	
král'ovský	krj'.	сло					
krant	kr.	нид		laboratorium	lab.	вен, сло	
kratica	krat.	схр, слв		Laboratorium	Lab.	нем	
kreikkalainen	kreikk.	фин		laboratory	lab.	анг	
kresba	kres.	сло, чеш		łaciński	łac.	пол	
kreslil	kres.	сло, чеш		łaczny	łacz.	пол	
kriitillinen	kriit.	фин		lámhscríbhinn	ls.	ирл	
kritičan, kritični	krit.	схр		lajmerim	lajm.	алб	
kritičen	krit.	слв		lakitieteellinen	lakitiet.	фин	
kritický	krit.	сло, чеш					

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
lámína	lám.	исп	В количественной характеристике и примечаниях	leten	let.	слв	При цифрах
landbouwkundig	landbouwk.	нид		letërsi	let.	алб	
language	lang.	анг		letlandsk	letl.	дат	
langue	lang.	фра		letnik	letn.	слв	
läntinen	länt.	фин		leto	l.	схр, слв	
lap	l.	вен		leton	let.	рум	
				letón	let.	исп	
				letonez	let.	алб	
				letonian	let.	рум	
				letonski	let.	схр	
lärgit	lärg.	рум		letopis	letop	слв	
lärgit	lärg.	рум		letteratura	lett.	ита	
considerabil	consid.			letterkunde	lett.	нид	
lásd	l.	вен	lettisch	lett.	нем		
lateinisch	lat.	нем	Lettish	Let.	анг		
latijns	Lat.	нид	lettisk	lett.	дат, нор, шве		
Latin	Lat.	анг			ита		
latin	lat.	алб, вен, рум, фра	lettone	lett.	ита		
		чеш	Leutnant	Lt.	нем	При фамилии	
latina	lat.	фин	levéltár	lvt.	вен	При цифрах	
latinalainen	lat.	сло	liber	lib.	лат		
latinčina	lat.	исп, ита, пор	librairie	libr.	фра		
latino	lat.	дат, нор, шве	librari	libr.	алб		
latinsk	lat.	схр, слв	librãrie	libr.	рум		
latinski	lat.	лат	library	libr.	анг		
latinus	lat.	фин	libreria	libr.	ита		
latvialainen	latv.	анг	librería	libr.	исп	То же	
Latvian	Latv.	лат	libro	lib.	исп, ита		
latviensis	latv.	ирл	lidhje	lidh.	алб		
leabhar	l.	анг	lidový	lid.	чеш		
leaf	l.		Lieferung	Lfg.	нем		
			liettualainen	liett.	фин	При фамилии	
			lieutenant	lt.	анг, фра		
			lijntekening	lijnt.	нид	При цифрах	
léaráid	léar.	ирл	liminaire	lim.	фра		
léarscail	léarsc.	ирл	limited	ltd.	анг		
leathanach	l.	ирл	lindor	lind.	алб	ита, лат, пор	
			lingua	ling.	анг		
			linguistic	ling.	ита		
			linguístico	ling.	исп, пор	алб	
			linguístico	ling.	фра		
leden	led.	чеш	linguistik	ling.	нем	рум	
legat	leg.	рум	linguistisch	ling.	схр		
lehti	leh.	фин	lingvistic	lingv.	сло, чеш	фин	
léirmheas	léirmh.	ирл	lingvistički	lingv.	дат, нор, шве		
lekarski	lek.	пол, схр	lingvistický	lingv.	пол	ирл	
lekársky	lek.	сло	lingvistinen	lingv.	схр		
lékařský	lék.	чеш	lingvistisk	lingv.		ип.	
lélektani	lélekt.	вен	lingwistyczny	lingw.			
lengua	leng.	исп	liniughad	lin.		ип.	
lengyel	lengy.	вен	lipanj	lip.			
lenyomat	lny.	вен					
letão	let.	пор					

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
magister	mag.	пол, сла	При фамилии	marockansk	marock.	шве	
Magister	Mag.	нем	То же	marocký	maroc.	сло, чеш	
magistr	mag.	чеш		marokan	marok.	алб	
Magyaars	Magy.	нид		marokanski	marok.	схр	
magyar	m.	вен		marokański	marok.	пол	
Magyar	MNK	вен		Marokkaans	Marokk.	нид	
Népköztársaság				marokkanisch	marokk.	нем	
magyarázat	magy.	вен		marokkansk	marokk.	дат, нор	
magyarisk	magy.	дат, шве		marokkói	marokk.	вен	
Maius	Mai.	лат		marokkolainen	marokk.	фин	
május	máj.	вен		maroški	maroš.	слв	
makedonialainen	maked.	фин		marraskuu	marrask.	фин	
makedonisk	maked.	нор, шве		marrocchino	marrocch.	ита	
makedonski	maked.	схр, слв		marroqui	marroq.	исп	
makedonština	maked.	чеш		marroquino	marroq.	пор	
mátari	mál.	исл	«	martie	mar.	рум	
malarz	mal.	пол	«	Martius	Mar.	лат	
maler	mal.	дат, нор	«	marts	mar.	дат	
Maler	Mal.	нем	«	marzec	marz.	пол	
malowal	mal.	пол		marzo	mar.	исп, ита	
månadsblad	månadsbl.	шве		másolat	más.	вен	
månatlig	månatli.	шве		matemaattinen	mat.	фин	
månatligen				matematic	mat.	рум	
månedlig	månedli.	дат, нор		matematičen,	mat.	сло	
månedsblad	månedsbl.	дат, нор		matematični			
månedschrift	månedschr.	дат		matematički	mat.	схр	
manoscritto	ms.	ита		matematický	mat.	сло, чеш	
manual	man.	анг, исп, пор, рум		matematico	mat.	ита	
manuale	man.	ита		matemático	mat.	исп, пор	
manuel	man.	фра		matematik	mat.	алб	
manuscript	ms.	анг, нид		matematikai	mat.	вен	
manuscriptum	ms.	лат		matematisk	mat.	дат, нор, шве	
manuscris	ms.	рум		matematyczny	mat.	пол	
manuscrit	ms.	фра		mathematical	math.	анг	
manuscrito	ms.	исп, пор		mathematicus	math.	лат	
manuskript	ms.	дат, нор, шве		mathématique	math.	фра	
Manuskript	Ms.	нем		mathematisch	math.	нем, нид	
manuskripti	ms.	фин		mazedonisch	mazed.	нем	
manuskrypt	ms.	пол		mecanic	mec.	рум	
map	m.	анг	При цифрах	mecánico	mec.	исп	
mapa	m.	исп, пол, пор, схр	То же	mecânico	mec.	пор	
mapă	m.	рум		mécanique	méc.	фра	
mappa	m.	ита		meccanico	mecc.	ита	
maqedonas	maqed.	алб		mechanic(al)	mech.	анг	
marca	m. tip.	ита		mechanický	mech.	сло, чеш	
tipografica				mechaniczny	mech.	пол	
March	Mar.	анг		mechanikai	mech.	вен	
március	márc.	вен		mechanisch	mech.	нем, нид	
março	mar.	пор		medarbejder	medarb.	нор	
marec	mar.	сла, сло		medarbejder	medarb.	дат	
marocain	maroc.	фра		medarbetare	medarb.	шве	
marocan	maroc.	рум		medautor	medaut.	дат	
				meddelande	medd.	шве	
				meddelelse	medd.	дат, нор, шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
medearbeider	medearb.	нид		mesačný,	mes.	сла	
mede-auteur	mede-aut.	нид		mesačník			
mededeling	meded.	нид		mesečen,	mes.	сло	
me defekt	me def.	алб		mesečník			
medewerker	medew.	нид		mesečni,	mes.	схр	
medewerking	medew.	нид		mesečník			
medförfattare	medförf.	шве		měsíční,	měs.	чеш	
medforfatter	medforf.	дат, нор		měsíčník			
medical	med.	анг, рум		messicano	messic.	ита	
médical	méd.	фра		mestský	mest.	сла	
medicinsk	med.	дат, шве		městský	měst.	чеш	
medicinski	med.	схр, сло		meteorológiai	meteorol.	вен	
medico	med.	ита		meteorologic	meteorol.	рум	
médico	méd.	исп, пор		meteorological	meteorol.	анг	
medicus	med.	лат		meteorologico	meteorol.	ита, исп,	
medisch	med.	нид				пор	
medisinsk	med.	нор		meteorologický	meteorol.	сла, чеш	
medizinisch	med.	нем		meteorologiczny	meteorol.	пол	
međunarodni	međunar.	схр		meteorologinen	meteorol.	фин	
medvirkning	medv.	дат, нор		météorologique	météorol.	фра	
medyczny	med.	пол		meteorologisch	meteorol.	нем, нид	
medzitul	medzit.	сла		meteorologisk	meteorol.	дат, нор,	
meeting	meet.	анг				шве	
megbízó	mb.	вен		meteorologjik	meteorol.	алб	
megjegyzés	megj.	вен		meteorološki	meteorol.	схр, сло	
megváltozott	megvált.	вен		metszet	metsz.	вен	
megye	m.	вен	При названиях	Mexicaans	Mexic.	нид	
				mexicain	mexic.	фра	
mehaničen	meh.	сло		mexican	mexic.	рум	
mehanički	meh.	схр		Mexican	Mexic.	анг	
mejicano	mejic.	исп		mexicano	mexic.	пор	
mekanik	mek.	алб		mexický	mexic.	сла, чеш	
mekaninen	mek.	фин		mexikanisch	mexik.	нем	
mekanisk	mek.	дат, нор,		mexikansk	mexik.	дат, шве	
		шве		mexikói	mexik.	вен	
meksikan	meksik.	алб		mezőgazdasági	mezőgazd.	вен	
meksikansk	meksik.	нор		microcard	mc.	анг	
meksikanski	meksik.	схр		microcarte	mc.	фра	
meksikolainen	meksik.	фин		microcopia	mcomp.	исп, ита	
meksykański	meksyk.	пол		microcopie	mcomp.	рум, фра	
melléklet	mell.	вен		microcopy	mcomp.	анг	
membre	mem.corr.	фра	При фамилии	microficha	mficha	исп	
correspondant			То же	microfiche	mfiche	анг, фра	
membro	mem.corr.	пор		microfilm	mf.	анг, исп,	
correspondente						ита, нид,	
membro	mem.corr.	ита	«			пор	
corrispondente				microfilmkopie	mfkop.	нид	
membre	mem.cor.	рум	«	microfişă	mfişă	рум	
corespondent				microfotocopie	mfotocop.	рум	
me ngjyra	me ngj.	алб		microkaart	mk.	нид	
menný	men.	сла		microkopie	mkop.	нид	
mennyiségáni	mennyiség.	вен		microphotocopie	mphotocop.	фра	
mensal, mensário	mens.	пор		microphotocopy	mphotocop.	анг	
mensile	mens.	ита		microreproducción	mreprod.	исп	
mensual	mens.	исп, рум		międzioryt	międzior.	пол	
mensuel	mens.	фра		międzynarodowy	międzynar.	пол	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
miembro	miem.coor.	исп	При фамилии	mineralogisch	miner.	нем, нид	
correspondiente				mineralogisk	miner.	дат, нор, шве	
miesięcznik,	mies.	пол		mineralogjik	miner.	алб	
miesięczny				mineraloški	miner.	схр, слв	
migliorato	migl.	ита		ministerstvo	min.	схр	
Mikrofiche	Mfiche	нем		minister	min.	рум	
Mikrofilm	Mf.	нем		minstère	min.	фра	
mikrofilm	mf.	алб, вен, нор, пол, схр, слв, шве		ministerie	min.	нид	
				ministerio	min.	исп	
				ministério	min.	пор	
				ministeriö	min.	фин	
mikrofilmi	mf.	фин	ministerium	min.	дат, нор, шве		
mikrofilmkort	mfk.	нор, шве					
mikrofilmlap	mfl.	вен	Ministerium	Min.	нем		
mikrofilmmásolat	mfmásol.	вен	ministero	min.	ита		
mikrofiš	mfiš	схр, сло, слв, чеш	ministerstvo	min.	сло, чеш		
			ministerstwo	min.	пол		
mikrofisza	mfisza	пол	ministri	min.	алб		
mikroforma	mforma	пол	ministrstvo	min.	слв		
mikrofotokopi	mfotokop.	пор	ministry	min.	анг		
mikrofotokopia	mfotokop.	пол, шве	minisztérium	min.	вен		
mikrofotokopie	mfotokop.	чеш	misceleneo	misc.	исп		
mikrofotokopija	mfotokop.	схр, слв	miscellanea	misc.	вен, ита		
mikrokarta	mk.	пол, схр	miscellaneous	misc.	анг		
Mikrokarte	Mk.	нем	Mitarbeiter	Mitarb.	нем		
mikrokartica	mk.	слв	mitgeteilt	mitget.	нем		
mikrokártya	mk.	вен	mitologiai	mitol.	вен		
mikrokopi	mkop.	нор	mitologic	mitol.	рум		
mikrokopia	mkop.	пол, шве	mitologico	mitol.	ита		
mikrokopie	mkop.	чеш	mitológico	mitol.	исп, пор		
Mikrokopie	Mkop.	нем	mitologiczny	mitol.	пол		
mikrokopija	mkop.	схр, слв	mitológjik	mitol.	алб		
mikrokopio	mkop.	фин	mitološki	mitol.	схр, слв		
mikrokort	mk.	нор, шве	Mitteilung	Mitt.	нем		
mikrokortti	mk.	фин	Mitverfasser	Mitverf.	нем		
mikromásolat	mmás.	вен	Mitwirkung	Mitw.	нем		
Mikrophotokopie	Mphotokop.	нем	mjekësor	mjek.	алб		
mikrovalokortti	mvalok.	фин	mladší	ml.	сло, чеш		
militær	milit.	дат, нор	moderan	mod.	схр		
militair	milit.	нид	moderen	mod.	слв		
militaire	milit.	фра	modern	mod.	алб, анг, нем, нид, рум, шве		
militar	milit.	исп, пор, рум					
militär	milit.	шве					
militäre	milit.	ита	moderne	mod.	дат, нор, фра		
militärisch	milit.	нем					
military	milit.	анг	moderni	mod.	схр, фин		
mineralógiai	miner.	вен	moderní	mod.	чеш		
mineralogic	miner.	рум	moderno	mod.	исп, ита, пор		
mineralogical	miner.	анг					
mineralogický	miner.	сло, чеш	moderný	mod.	сло		
mineralogico	miner.	ита	modificado	mod.	исп, пор		
mineralógico	miner.	исп, пор	modificato	mod.	ита		
mineralogiczny	miner.	пол	modifié	mod.	фра		
mineraloginen	miner.	фин	modified	mod.	анг		
minéralogique	minér.	фра	modifiziert	mod.	нем		

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nakladatel nakladatel' nakladatelství	nakl. nakl. nakl.	чеш сло чеш	Сокращается также в заголовке	néerlandais neerlandés neerlandês neizdan nemački nemčina němčina német nemški nemȳesc nemzeti nemzetközi něn redaktimin něn redaktimin e pěrgjithěshěn něntor něprajzi něpszerű nesprávně nesprávně nestrámkovaný Netherlandish Neuausgabe Neudruck neue Folge neue Reihe neue Serie neugriechisch neuvostolainen nevelěstani new series newspaper nezměněné vydání	néerl. neerl. neerl. neizd. nem. nem. něm. ném. nem. nem. nemz. nk. něn red. něn.red.e pěrgj. něnt. něpr. něpsz. nespr. nespr. nestr. Netherl. Neuausg. Neudr. N.F. N.R. N.S. neugr. neuvost. nevelěst. N.S. newsp. nezm.vyd.	фра исп пор слв схр сла чеш вен слв рум вен алб алб	
nákladem vlastním nakladatel'stvo na odwrotnej stronie napísal napsal, napsany narodan, narodni naroden národní národný národohospo- dařský narodowy naša era našeho letopočtu nášho letopočtu nasjonal naslednij	nákl.vl. nakl. na odwr. nar. naps. nar. nar. nár. nár. nár.-hosp. nar. n.e. n.l. n.l. nas. nasl.	чеш сла пол сло чеш схр слв чеш сло чеш пол схр чеш сло нор слв		То же	Netherlandish Neuausgabe Neudruck neue Folge neue Reihe neue Serie neugriechisch neuvostolainen nevelěstani new series newspaper nezměněné vydání niderlandez niderlandzki nidos niederländisch nieliczbowany niemiecki niepublikowany nieregularnie nieuwe reeks nieuwe serie nieuwsblad niezmieniony nizozemčina nizozemština no date noiembrie nomogram	Netherl. Neuausg. Neudr. N.F. N.R. N.S. neugr. neuvost. nevelěst. N.S. newsp. nezm.vyd. niderl. niderl. n. niederl. nlb. niem. niepubl. niereg. N.R. N.S. nieuwsbl. niezm. nizoz. nizoz. s. a. noiem. nomogr.	анг нем нем нем нем нем фин вен анг анг чеш алб пол фин нем пол пол пол нид нид пол сло чеш анг рум анг, дат, схр, сло, чеш, шве пор рум
naslednik následující nasledující naslov nastavak nastavek nastěpny na temat nationaal national național Nations unies	nasl. násl. nasl. nasl. nast. nast. nast. nt. nat. nat. naț. ONU	схр, слв чеш сло схр, слв схр слв пол пол нид анг, дат, фра, шве рум фра	Сокращается также в заголовке	nieregularnie nieuwe reeks nieuwe serie nieuwsblad niezmieniony nizozemčina nizozemština no date noiembrie nomogram nomograma nomogramă	niepubl. nieereg. N.R. N.S. nieuwsbl. niezm. nizoz. nizoz. s. a. noiem. nomogr. nomogr. nomogr.	пол пол нид нид пол сло чеш анг рум анг, дат, схр, сло, чеш, шве пор рум	При цифрах
natuurkundig naučan, nauční naukowy nawoord název nazionale náзов nazwisko nečíslovaný Nederlands nederlandsk nederländsk	natuurk. nauč. nauk. naw. náz. naz. náz. nazw. nečísł. Nederl. nederl. nederl.	нид схр пол нид чеш ита сло пол сло, чеш нид дат, нор шве		nomogram nomogramă	nomogr. nomogr.	пор рум	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nomogramm Nomogramm nomogramma nomogramme nomogrammi noordelijk no place nordisk	nomogr. Nomogr. nomogr. nomogr. nomogr. noord. s. l. nord.	вен нем ита фра фин нид анг дат, нор, шве		nueva era nueva serie număr number number númer numër numero número numéro numerus Nummer nummer	n.e. N.S. nr. nr nr nr no no no nr. Nr. nr	исп исп рум анг пол исл алб ита, фин исп, пор фра лат нем дат, нид, нор, шве фин	
norjalainen nórčina norština noruego norueguês norvég norvegese norwegian norvégien norvegjez norveški Norwegian norwegisch norweski note muzicale	norj. nór. nor. nor. nor. norv. norv. norv. norv. norv. Norw. norw. norw. n.muz.	фин сло чеш исп пор вен ита рум фра алб схр, слв анг нем пол рум	В количественной характеристике и применениях	nuorempi nuotteja nuottigrafii nuova serie ny följd nyilvános nyomda ny raekke ny rekke ny serie nyugat	nuor. nuott. nuottigr. N.S. N.F. nyilv. ny. N.R. N.R. N.S. nyug.	фин фин ита шве вен вен дат нор дат, нор, шве вен	При фамилии
notetrykk notice notizie notografia notografie notografija Notographie nouvelle édition nouvelle série nová řada nová série nove ere novembar November november november novembre novembro növénytani noviembre novina noviny novo serie nový rad nua sreth	notetr. not. not. notogr. notogr. notogr. Notogr. nouv.éd. N.S. N.R. N.S. n.e. nov. Nov. nov. nóv. nov. nov. nov. nov. nov. N.S. N.R. N.S.	нор анг, фра ита сло чеш схр нем фра фра чеш сло схр анг, лат, нем вен, дат, нид, нор, слв, шве исл ита, фра пор вен исп схр сло, чеш пор сло ирл		obálka oberst Oberst objašnienie objašnjenie oblastní oblastný obraďivanje obraz obrázek obrázok obsah observação observación observatie observation obwoluta occidental occidentale occidentalis ochranná známka occidental	obál obst Obst objašn. objašn. obl. obl. obraď. obr. obr. obr. obs. observ. observ. observ. observ. obwol. occid. occid. occid. ochr.znám. ocid.	сло, чеш дат, нор нем пол схр чеш сло схр пол, сло, чеш чеш сла сло, чеш пор исп рум анг, фра пол анг, дат, исп, рум, фра ита лат сло, чеш пор	То же «

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
October	Oct.	анг, лат		oktober	okt.	схр	
october	oct.	нид		Oktober	Okt.	нем	
octobre	oct.	фра		oktober	okt.	дат, нор, шве	
octombrie	oct.	рум					
octubre	oct.	исп		október	okt.	вен, исл, сло	
odbitka	odb.	пол					
odbor	odb.	схр, сло		olandese	oland.	ита	
odcinek	odc.	пол		olandez	oland.	рум	
oddelek	oddel.	сло		oldal	o.	вен	
oddělení	odděl.	чеш					В количественной характеристике и примечаниях
oddelenie	oddel.	сло					
oddíl	odd.	чеш					
oddział	oddz.	пол					
odeljenje	odelj.	схр		omarbeidelse	omarb.	нор	
odgovoran(-ni)	odg.	схр		omarbejdelse	omarb.	дат	
odgovoren	odg.	сло		omarbeting	omarb.	шве	
odpovědný	odp.	чеш		omgewerkt	omgew.	нид	
odrezek	odr.	сло		omslagstitel	omsl.-tit.	шве	
odsek	ods.	сло		omslagstittel	omsl.-titt.	нор	
odsjek	ods.	схр		omtryck	omtr.	шве	
odtis	odt.	сло		omtrykk	omtr.	нор	
odtlačok	odtl.	сла		omtrykning	omtr.	дат	
oeconomicus	oecon.	лат		omwerking	omw.	нид	
Oekrains	Oekr.	нид		ontwerp	ontw.	нид	
Oezbeeks	Oezb.	нид		oorspronkelijk	oorspr.tit.	нид	
öffentlich	öff.	нем		titel			
offentlig	off.	дат, нор		Oostenrijks	Oostenr.	нид	
official	offic.	анг		opatrzył	opatrz.	пол	
officieel	offic.	нид		oplag	opl.	дат	
officiel	offic.	дат, фра		opmerking	opm.	нид	
officiell	offic.	шве		oppdrag	oppdr.	нор	
officina	offic. typ.	лат		opplag	oppl.	нор	
typographica				opprykk	opptr.	нор	
offisiell	offis.	нор		opracował	oprac.	пол	
offiziell	offiz.	нем		opracowanie	oprac.	пол	
oficial	ofic.	исп, пор, рум		oprava	opr.	сло, чеш	
				opravený	opr.	сло, чеш	
oficialan	ofic.	схр		opremil	oprem.	слв	
oficialen	ofic.	слв		opslagsbog	opslagsb.	дат	
oficiální	ofic.	чеш		opublikował	opubl.	пол	
oficiálny	ofic.	сло		opuscolo	opusc.	ита	
oficjalny	ofic.	пол		ordbog	ordb.	дат	
ogólny	og.	пол		ordbok	ordb.	нор	
ogrski	ogr.	слв		Organisation de coopération et de développement économiques	OCDE	фра	Сокращается также в заголовке
ohjelma	ohj.	фин		Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture	OAA	фра	То же
ohne Jahr	s. a., o. J.	нем		Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture	UNESCO	фра	«
ohne	s. l., o. O.	нем					
Ortsangabe							
oikaisu	oik.	фин					
okładka	okł.	пол					
około	ca, ok.	пол					
ökonomisch	ökon.	нем					
økonomisk	økon.	дат, нор					
okrajšava	okrajš.	слв					
okreęg	okr.	пол	При названии				

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
paralelní	paral.	чеш	При цифрах То же	periodisch	period.	нем		
paralelny	paral.	пол		periodisk	period.	дат, нор, шве		
paralelný	paral.	сло		periodyczny	period.	пол		
paralelo	paral.	исп, пор			përjavshëm(i)	përjav.		алб
parallel	parall.	анг, дат, нид			përkhthenjës	përkh.		алб
parallèle	parall.	фра			përkhthim	përkh.		алб
parallëll	parall.	нор, шве			përmirësuar(i)	përmir.		алб
parallelo	parall.	ита			përmuajshëm	përm.		алб
parannettu	parann.	фин			përpiilonjes	përpi.		алб
parathenje	parath.	алб			përpunim	përp.		алб
párhuzamos	párh.	вен			përpunuar(i)	përp.		алб
pars	ps	лат			persan	pers.		фра
part	pt.	анг, дат, нид, нор, шве			përseo	përs.		пор
parte	pt.	исп, ита, рум			persialainen	pers.		фин
partie	pt.	фра			Persian	Pers.		анг
páska	pás.	сло, чеш			persian	pers.		алб, рум
pasqyrë	pasq.	алб			persico	pers.		ита
pasthënje	pasth.	алб			persisch	pers.		нем
patent	pat.	пол, сло, чеш	persisk		pers.	дат, нор, шве		
paždziernik	paždz.	пол	persiski	pers.	схр			
pedagógiai	ped.	вен	perski	pers.	пол			
pedagogic	ped.	рум	perský	pers.	чеш			
pedagogical	ped.	анг	personalia	pers.	дат			
pedagogický	ped.	схр, чеш	perština	perš.	чеш			
pedagogico	ped.	ита	përviťshëm(i)	përv.	алб			
pedagógico	ped.	исп, пор	perzijski	perz.	схр, слв			
pedagogiczny	ped.	пол	Perzisch	Perz.	нид			
pedagoginen	ped.	фин	perzký	perz.	сло			
pédagogique	péd.	фра	perzština	perz.	сло			
pedagogisch	ped.	нид	philological	philol.	анг			
pedagogisk	ped.	нор, шве	philologique	philol.	фра			
pedagogjik	ped.	алб	philologisch	philol.	нем, нид			
pedagoški	ped.	схр, сло	philologus	philol.	лат			
példány	pid.	вен	philosophical	philos.	анг			
përditshëm(i)	përd.	алб	philosophique	philos.	фра			
perëndimor	perënd.	алб	philosophisch	philos.	нем, нид			
perforowany	perf.	пол	philosophus	philos.	лат			
përgjegjës	përgj.	алб	phonogram	phonogr.	анг			
përgjithshëm(i)	përgj.	алб	Phonogramm	Phonogr.	нем			
periodic	period.	рум	phonogramme	phonogr.	фра			
periodical	period.	анг	photocopie	photocop.	фра			
periodičan,	period.	схр	photographie	phot.	фра			
periodični	period.	слв	Photographie	Phot.	нем			
periodičen			philosophisch	philos.	анг			
periodický			philologus	philos.	лат			
periodico			philosophical	philos.	анг			
periódico			philosophique	philos.	фра			
periodiek			philosophisch	philos.	нем, нид			
periodikus			philosophus	philos.	лат			
periodinen			phonogram	phonogr.	анг			
périodique			Phonogramm	Phonogr.	нем			
			phonogramme	phonogr.	фра			
			photocopie	photocop.	фра			
			photographie	phot.	фра			
			Photographie	Phot.	нем			
			Photokopie	Photokop.	нем			
			phraséologique	phraséol.	фра			
			phraseologisch	phraseol.	нем			
			physical	phys.	анг			
	physicus	phys.	лат					
	physiek	phys.	нид					
	physikalisch	phys.	нем					
	physiological	physiol.	анг					
	physiologique	physiol.	фра					
	physiologisch	physiol.	нем, нид					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
physique	phys.	фра	При фамилии	politički	polit.	схр		
pictiúir	pict.	ирл		politický	polit.	сло, чеш		
pictor	pict.	рум		politico	polit.	ита		
picture	pict.	лат	То же	político	polit.	исп, пор	При фамилии	
pictură	pict.	рум		politicus	polit.	лат		
picture	pict.	анг		politiek	polit.	нид		
pierwotny	pierw.	пол		politik	polit.	алб		
pierwszeństwo	pierwsz.	пол		politikai	polit.	вен		
piirustus	piir.	фин		politique	polit.	фра		
pikakirjoite	pikakirj.	фин		politisch	polit.	нем		
piktor	pikt.	алб		politisk	polit.	дат, нор, шве		
piktüre	pikt.	алб		polityczny	polit.	пол		
pintor	pint.	исп, пор			poljski	polj.		схр, слв
pintura	pint.	исп, пор	polkovnik	polk.	сло	При фамилии		
piśmeinnictwo	piśm.	пол	«	polnisch	pol.		нем	
pittore	pitt.	ита			pólnocny		płn.	пол
pittura	pitt.	ита			polonã		pol.	рум
pjesë	pj.	алб			polonais		pol.	фра
plaat	pl.	нид			polonês		pol.	пор
plan	pl.	нор, пол, шве			polonez		pol.	алб, рум
plán	pl.	сло, чеш			polonico		pol.	ита
planche	pl.	фра			polonicus		Pol.	лат
planşă	pl.	рум			półrocznik		półrocz.	пол
plansch	pl.	шве			półroczny	półrocz.	пол	
planschblad	pl.-bl.	шве	Polska	PRL	пол	«		
planschida	pl.-s.	шве	Rzeczpospolita					
plansje	pl.	нор	Ludowa					
plantkundig	plantk.	нид	polski	pol.	пол			
plaque	plaq.	фра	poišťina	pol.	чеш			
plate	pl.	анг	po'šťina	pol'.	сло			
plattegrond	pl.-gr.	нид	południowy	płd.	пол			
plukovník	pluk.	сло, чеш	pomnożony	pomn.	пол			
ptyografia	ptyogr.	пол	poprawiony	popr.	пол			
ptyoteka	pyt.	пол	popzedni	poprz.	пол			
pod kierunkiem	pod kier.	пол	popular	popul.	анг	«		
pododdíl	pododd.	чеш	popularny	popul.	пол			
podręcznik	podręcz.	пол	poradnik	por.	пол			
pod tytułem	pt.	пол	poročník	por.	слв		То же	
poglavje	pogl.	слв	porównaj	por.	пол			
poglavjje	pogl.	схр	portada	port.	исп, пор		«	
poglej	pogl.	слв	portogalez	portog.	алб			
pogovor	pogov.	схр	portoghese	portogh.	ита			
pohjoinen	poh.	фин	portæit	portr.	дат			
pokračování	pokr.	чеш	portráid	portr.	ирл			
pokračovanie	pokr.	сло	portrait	portr.	анг, фра			
pokračovaný	pokr.	сла	Porträt	Portr.	нем			
polaco	pol.	исп	porträtt	portr.	шве			
poliittinen	poliitt.	фин	portret	portr.	алб, ни́д, пол, рум, схр, сло			
Polish	Pol.	анг	portrét	portr.	сло, чеш			
politechnika	politech.	пол						
poliitic	polit.	рум						
political	polit.	анг	portret	portr.	нор			
političen,	polit.	сло						
politični	polit.	сло				portugais	port.	фра

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
portugál	port.	вен		predhovor	predh.	сло	
portugalčina	port.	сло		předmluva	předml.	чеш	
portugalilainen	port.	фин		před naším	př.n.l.	чеш	
portugalski	port.	пол, схр, слв		letopočtem			
portugalština	port.	чеш		pred naším	pr.n.l.	сло	
Portugees	Port.	нид		letopočtom			
portugisisk	port.	дат, нор, шве		přednáška	předn.	чеш	
portugués	port.	исп		predslov	predsl.	сло	
português	port.	пор		preface	pref.	анг	
Portuguese	Port.	анг		préface	préf.	фра	
poručik	por.	сло, чеш	При фами- лии	prefacio	pref.	исп	
poručnik	por.	схр	То же	prefácio	pref.	пор	
porucznik	por.	пол		prefață	pref.	рум	
posebni odtis	pos. odt.	слв		prefazione	pref.	ита	
posebni otisak	pos. ot.	схр		pregledan	pregl.	схр, слв	
poškozený	poškod.	сло		prehl'ad	prehl'.	сло	
poškozený	poškoz.	чеш		přehled	přehl.	чеш	
poslovenčil	poslov.	сла		přehlednutý	přehl.	чеш	
poslovenil	poslov.	слв		preklad	prekl.	сло	
postowie	post.	пол		překlad	překl.	чеш	
postface	postf.	фра		překladatel'	prekl.	сло	
postfácio	postf.	пор		překladatel	překl.	чеш	
postfață	postf.	рум		prelagatelj	prel.	слв	
posthum	posth.	дат, нор		préliminaire	prélim.	фра	
posthume	posth.	фра		preliminar	prelim.	алб, исп, пор, рум	
posthumous	posth.	анг		preliminare	prelim.	ита	
postum	post.	рум, шве		preliminary	prelim.	анг	
postumo	post.	ита		preložený	prel.	сло	
póstumo	póst.	исп, пор		přeložený	přel.	чеш	
postumus	post.	лат		preložil	prel.	сло	
postuum	post.	нид		přeložil	přel.	чеш	
poszerzony	poszerz.	пол		prelucrare	prel.	рум	
poszthumus	poszth.	вен		preparação	prep.	пор	
poszyt	posz.	пол		preparación	prep.	исп	
pôvodný	pôv.	сло		preparation	prep.	анг	
powielony	powiel.	пол		préparation	prép.	фра	
powiększony	powiększ.	пол		preparazione	prep.	ита	
pozmenený	pozm.	сло		prepis	prep.	сло	
pozměněny	pozm.	чеш		přepis	přep.	чеш	
poznámka	pozn.	сло, чеш		prepracoval	preprac.	сла	
praca zbiorowa	pr.zbior.	пол		přepřacoval	přepřac.	чеш	
prace	pr.	пол		Preprint	Prepr.	нем	
pracownia	prac.	пол		preprint	prepr.	анг, вен, рум, схр, сло, чеш	
praefatio	praef.	лат		prerušené	pag. var., preruš. str.	сло	
praeparatio	praep.	лат		stránkovanie			
pravnički	prav.	схр		přerušované	pag. var., přeruš.str.	чеш	
právnický	práv.	сло, чеш		stránkování			
pravniški	prav.	слв		prescurtare	presc.	рум	
prawniczy,	praw.	пол		présentation	prés.	фра	
prawnny				présentazione	pres.	ита	
prebásnil	prebás.	сло		přetisk	přet.	чеш	
přebásnil	přebás.	чеш		pretiskavanje	pret.	сло	
predgovor	predg.	схр, слв		pretlač	pretl.	сло	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
preussilainen	preuss.	фин	При фамилии	professori	prof.	фин	При фамилии То же
preussisch	preuss.	нем		professor	prof.	вен	
preussisk	preuss.	дат		program	progr.	алб, анг, вен, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, чеш	
prevajalec	prev.	слв					
prevedel	prev.	слв	То же	programa	progr.	исп, пор	
preventieve	prevent.	нид		Programm	Progr.	нем	
prevod	prev.	схр, слв		programma	progr.	ита, нид	
prevodilac	prev.	схр		programme	progr.	фра	
prezentare	prez.	рум		project de	pr.dipl.	рум	
příčný	příč.	чеш		diplomã			
přídavek	příd.	чеш		prologo	prol.	ита	
přídavok	příd.	сло		prólogo	pról.	исп	
priečny	prieč.	сло		prologuista	prol.	исп	
prihláška	prihl.	сло		prontuario	pront.	ита	
přihláška	prihl.	чеш		prosinac	proc.	схр	
prill	pr.	алб		prosinec	pros.	чеш	
prilog	pril.	схр		prospect	prosp.	алб, нид, рум	
priloga	pril.	сло		prospecto	prosp.	исп, пор	
priložha	pril.	сло		prospectus	prosp.	фра	
příloha	přil.	чеш		prospekt	prosp.	дат, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	
primedba	prim.	схр		Prospekt	Prosp.	нем	
pri naše ere	pri n.e.	схр		prospekti	prosp.	фин	
printed	print.	анг		prospektus	prosp.	нор	
printing office	print. off.	анг, нем		prospetto	prosp.	ита	
Priorität	Prior.		prøveavtrykk	prøveavtr.	нор		
prpravil	prpr.	схр, сло, слв	prøyssisk	prøyss.	нор		
přípravil	přípr.	чеш	Pruisisch	Pruis.	нид		
pripremil	prpr.	схр	průmyslový	prům.	чеш		
priredio	prired.	схр	prusian	prus.	алб, рум		
priročnik	prir.	сло	prusiano	prus.	исп, пор		
príručka	príruč.	сла	pruski	prus.	схр, сло		
příručka	příruč.	чеш	pruský	prus.	сла, чеш		
priručník	prir.	схр	Prussian	Pruss.	анг		
příspěvek	přísp.	чеш	prussiano	pruss.	ита		
príspevok	prísp.	сло	prussien	pruss.	фра		
přítisk	přít.	чеш	průvodní	prův.	чеш		
přítláčok	přítl.	сла	przedmowa	przedm.	пол		
private	priv.	анг	przedruk	przedr.	пол		
přívazek	přív.	чеш	przedsiębiorstwo	przeds.	пол		
prívázok	prív.	сло	przegląd	prz.dok.	пол		
proceedings	proc.	анг	dokumentacyjny				
proefschrift	proefschr.	нид	przejrzany	przejrz.	пол		
profesor	prof.	алб, исп, пол, рум, схр, сла, слв, чеш	przekład	przekł.	пол		
			przełożył	przeł.	пол		
			przerobił	przer.	пол		
			przetłumaczył	przetł.	пол		
			przewodniczący	przewodn.	пол		
professeur	prof.	фра					
Professor	Prof.	нем					
professor	prof.	анг, дат, лат, нид, нор, пор, шве					
prófessor	próf.	исп					
professore	prof.	ита					

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
przewodnik przygotował pseudoniem pseudonim	przew. przygot. pseud. pseud.	пол пол нид алб, пол, рум, схр ита		pułkownik puolalainen původní	pułk. puol. pův.	пол фин чеш	При фамилии
pseudonimo pseudônimo Pseudonym pseudonym	pseud. pseud. Pseud. pseud.	ита пор нем анг, дат, нор, сло, чеш, шве		qarkor qendror qershor quaderno quarterly químico quotidiano quotidien qytetit(i)	Q qark. qendr. qersh. quad. quart. quím. quotid. quotid. qyt.	алб алб алб ита анг исп, пор ита фра алб	При цифрах
pseudonyme pseudonyymi pseudonim psicologico psicológico psihologic psihološki psikologijk psychological psychologický psychologiczny psychologique psychologisch psykologisk	pseud. pseud. psevd. psicol. psicol. psihol. psihol. psikol. psychol. psychol. psychol. psychol. psykol.	фра фин слв ита исп, пор рум схр, слв алб анг сло, чеш пол фра нем, нид дат, нор, шве		raccolta řada radziecki rajzolta rakennustaitteellinen rakouský rakúsky ranskalainen raport rapport	R racc. ř. radz. rajz. rakennustait. rak. rak. ransk. rap. rapp.	ита чеш пол вен фин чеш сло фин алб дат, нид, нор, фра, шве	
psykologinen psichológiai pubblicazione public	psykol. pszichol. pubbl. publ.	фин вен ита анг, рум, фра		rapporto razdeo réamhphocaí réamhrá recensie recensio recension recensione recensjon recenze recenzia recenzie recenzija recenzion recenzja recherches scientifiques recognovit recopilación recopilador record řečtina recueil redação redacción	rapp. razd. réamhph. réamh. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rech. sci. recogn. recop. recop. rec. řeč. rec. red. red.	ита схр ирл ирл нид лат дат, шве ита нор чеш сло рум схр, слв алб пол фра	То же
publicação publicación publicatie publicație publication público publiczny publik publikaatio publikace publikácia publikacija publikáció publikacja publikasjon publikatie publikation Publikation publisert publisher	publ. publ. publ. publ. publ. públ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. Publ. publ. publ.	пор исп нид рум анг, фра пор пол алб фин чеш сло схр, слв вен пол нор нид дат, шве нем нор анг	Сокращается также в заголовке				
publishing pukovnik	publ. puk.	анг схр	То же При фамилии				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
redacción general	red. gen.	исп		rédition	rééd.	фра	
redacteur	red.	нид		refäcut	ref.	рум	
rédacteur	réd.	фра		referaat	ref.	нид	
redacteur responsable	red. resp.	фра		referáló	ref.	вен	
redactie	red.	нид		Referat	Ref.	нем	
redacție	red.	рум		referat	ref.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, слв, шве	
redaction	red.	фра				сло, чеш	
redaction générale	red. gén.	фра		referát	ref.	вен	
redactor	red.	анг, исп, рум		referátum	ref.	анг	
redactor responsabil	red. resp.	рум		reference	ref.	фра	
redactor responsable	red. resp.	исп		référence	réf.	исп	
redactor responsible	red. resp.	анг		referencia	ref.	пор	
redakce	red.	чеш		referência	ref.	ита	
redakcia	red.	сло		referto	ref.	фра	
redakcija	red.	схр, слв		refondu	ref.	исп	
redakcja	red.	пол		refundido	ref.	ита	
redaksi,	red.	алб		regal	reg.	рум	
redaktim	red.	нор		regale	reg.	ита	
redaksjon	red.	нор		região	reg.	пор	
redaksjonskomité	red.-kom.	нор		Region	Reg.	нем	При назва- нии
Redakteur	Red.	нем		region	reg.	анг, дат, нид, нор, шве	То же
redaktim i përgjithëshëm	red. i përgj.	алб					
Redaktion	Red.	нем		región	reg.	исп	«
redaktion	red.	дат, шве		région	rég.	фра	«
Redaktionskollegium	Red.-Koll.	нем		regione	reg.	ита	«
redaktionskommitte	red.-komm.	шве		registar	reg.	схр	
redaktor	red.	алб, пол, схр, сло, слв, чеш		register	reg.	анг, нид, нор, сло, слв, шве	
redaktor naczelny	red. nacz.	пол		Register	Reg.	нем	
redaktor odpowiedzialny	red. odp.	пол		Registerheft	Reg.-H.	нем	
redaktor përgjegjës	red. përgj.	алб		registr	reg.	чеш	
redaktør	red.	дат, нор		registre	reg.	фра	
redaktör	red.	шве		registro	reg.	исп, ита, пор	
redator	red.	пор		registru	reg.	рум	
redator principal	red. princip.	пор		regizster	reg.	вен	
redattore	red.	ита		regiune	reg.	рум	«
redazione	red.	ита		regjistër	reg.	алб	
rédié	rédi.	фра		Reihe	R.	нем	
redigeret	red.	дат, нор		reimpresión	reimpr.	исп	
ředitel	řed.	чеш		reimpresião	reimpr.	пор	
reduzido	red.	пор		réimpression	réimpr.	фра	
				reimprimare	reimpr.	рум	
				rejestr	rej.	пол	
				rejstřik	rejstř.	чеш	
				rekisteri	rek.	фин	
				rekke	r.	нор, шве	
				relação,	rel.	пор	
				relatório			
				remark	rem.	анг	
				remarque	rem.	фра	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rendelet	rend.	вен		rész	r.	вен	При цифрах Сокращается также в заголовке
rendiconto	rend.	ита		részvénytársaság	rt.	вен	
repertório	rep.	пор					
report	rep.	анг					
reprint	repr.	анг, вен, сло, чеш		retipárire	retip.	рум	
reprodução	reprod.	пор		retrato	retr.	исп, пор	
reproducción	reprod.	исп		revázut.	rev. rev.	рум, шве	
reproducere	reprod.	рум		reviderad			
reproductie	reprod.	нид		revideret	rev.	дат	
reproduction	reprod.	анг, фра		revidert	rev.	нид, нор	
reprodukce	reprod.	чеш		revidiert	rev.	нем	
reprodukcja	reprod.	сло		revidiran	rev.	схр	
reprodukcija	reprod.	схр, слав		revidovaný	rev.	сло, чеш	
reprodukción	reprod.	вен		review	rev.	анг	
reprodukcja	reprod.	пол		revija	rev.	слав	
reproduksjon	reprod.	нор		revisão	rev.	пор	
Reproduktion	Reprod.	нем		revised	rev.	анг	
reproduktion	reprod.	дат, шве		révision	rév.	фра	
reprografia	reprogr.	пол, пор, сло		revisión	rev.	исп	
reprográfia	reprogr.	вен		revista	rev. ref.	исп, пор	
reprografia	reprogr.	исп		referativa			
reprografie	reprogr.	рум, чеш		revistă	rev.	рум	
reprografija	reprogr.	схр, слав		revistě	rev.	алб	
Reprographie	Reprogr.	нем		revize	rev.	чеш	
reprographie	reprogr.	фра		revizia	rev.	сло	
reprography	reprogr.	анг		revue	rev.	нид, фра	
repubblica	rep.	ита		Rezension	Rez.	нем	
republic	rep.	анг		rezime	rez.	схр, слав	
republică	rep.	рум		rezumat	rez.	рум	
república	rep.	исп, пор		riaditel'	riad.	сло	
Republica	RSR	рум		riassunto	riass.	ита	
Socialistă				ribotim	ribot.	алб	
România				ricerche	ric.sci.	ита	
republiek	rep.	нид		scientifiche			
Republik	Rep.	нем		řijen	řij.	чеш	
republiik	rep.	дат, шве		riprodhim	riprodh.	алб	
republika	rep.	алб, пол		ripunuar	ripun.	алб	
republikk	rep.	нор		risba	ris.	слав	
république	rép.	фра		rishikuar	rishik.	алб	
reseña	res.	исп		ristampa	rist.	ита	
resensio	res.	фин		ritaglio	rit.	ита	
rešerš	reš.	сло		ritning	rit.	шве	
rešerše	reš.	чеш		ritratto riveduto	ritr. riv.	ита	
responsabil	resp.	рум		rivista	riv.	ита	
responsabile	resp.	ита		ročenka	ročen.	схр, сло, чеш	
responsable	resp.	исп, фра					
responsibile	resp.	анг		roční	roč.	чеш	
resumé	res.	дат, нид, шве		ročník	roč.	сло, чеш	
résumé	rés.	фра		ročný	roč.	сло	
Resümée	Res.	нем		ročznik	ročz.	пол	
resumen	res.	исп		ročzny	ročz.	пол	
resumo	res.	пор		Roemeens	Roem.	нид	
resymé	res.	нор		rok	r.	пол, сло, чеш	При цифрах
				rokopis	rokop.	слав	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
rolniczy	rol.	пол			S			
román	rom.	вен		s.a többi		etc., stb.	вен	При цифрах
română	rom.	рум		saeculum		s.	лат	
romaniaalainen	rom.	фин		sænskur		sænsk.	исл	
romeno	rom.	ита, пор		særskilt		særsk.	дат, нор	
romunski	rom.	слв		særtryk		særtr.	дат	
rosyjski	ros.	пол		særtrykk		særtr.	нор	
rotaprint	rotapr.	анг, вен, исп, пол, схр, слв		saint		st	анг, фра	
Rotaprint	Rotapr.	нем		saksalainen		saks.	фин	
rotoprint	rotopr.	пор		samarbeid		samarb.	нор	
roumain	roum.	фра		samarbejde		samarb.	дат	
Roumanian	Roum.	анг		samarbete		samarb.	шве	
rövidített	röv.	вен		samengesteld		samengest.	нид	
rovnikový	rovn.	сло, чеш		samensteller		samenst.	нид	
royal	roy.	анг, фра		samenwerking		samenw.	нид	
rozdział	rozdz.	пол		samhlaoid		samhl.	ирл	
rozmnožený	rozmn.	сло, чеш		samlad		saml.	шве	
rozšířený	rozš.	сло		samlet		saml.	нор	
rozšířený	rozš.	чеш		samling		saml.	дат, нор, шве	
rozszerzony	rozz.	пол		sammanfattning		sammanfatt.	шве	
rubricador	rubr.	исп, пор		sammankomst	sammank.	шве		
rubricator	rubr.	анг, рум		sammanställd	sammanst.	шве		
rubrikator	rubr.	схр, слв		sammantryckt	sammantr.	шве		
Rubrikator	Rubr.	нем		sammenfatning	sammenf.	дат		
rubrikátor	rubr.	вен, сло, чеш		sammenkomst	sammenk.	нор		
rukopis	rkr.	схр, сло, чеш		Sammlung	Samml.	нем		
rumænsk	rum.	дат		sanakirja	sanak.	фин		
rumänisch	rum.	нем		sans date	s. a.	фра		
rumano	rum.	исл		sans lieu	s. l.	фра		
rumänsk	rum.	шве		sáptámánał	spt.	рум		
ruméno	rum.	пор		sarake	sar.	фин		
rumensk	rum.	нор		sārb-chorvat	sārb-chorv.	рум		
rumun	rum.	алб		sarja	sar.	фин		
rumunčina	rum.	сло		sārtryck	sārtr.	шве		
rumunski	rum.	схр		sastavljáč	sast.	схр		
rumuński	rum.	пол		sbirka	sb.	чеш		
rumunština	rum.	чеш		sbornik	sb.	сло, чеш		
ruotsalainen	ruots.	фин		scandinav	scand.	рум		
ruski	rus.	схр, сло		scandinave	scand.	фра		
Russian	Russ.	анг		Scandinavian	Scand.	анг		
Russisch	Russ.	нид		Scandinavisch	Scand.	нид		
russisch	russ.	нем		scandinavo	scand.	ита		
russisk	russ.	дат, нор		Schallplatte	Schallpl.	нем		
russneskur	russ.	исл		scheikundig	scheik.	нид		
ruština	ruš.	сло, чеш		Schmutztitel	Schmutztit.	нем		
rycina	rys.	пол		... schrift	... schr.	нем		
rysunek	rys.	пол		Schriftenreihe	Schr.-R.	нем		
rytina	ryt.	сло, чеш		Schriftleiter	Schriftl.	нем		
rytował	ryt.	пол		... schule	... sch.	нем		
				schwedisch	schwed.	нем		
				schweizerisch	schweiz.	нем		
				schweizisk	schweiz.	дат		
				scientific	sci.	анг		
				scientifico	sci.	ита		

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
sceintific-research	sci.-res.	анг		sepsaný	seps.	сло, чеш	
scientifique	sci.	фра		septembar	sept.	схр	
scompleto	scompl.	ита		september	sept.	дат, исп,	
Scottish	Scott.	анг				нид, нор,	
sebral	sebr.	чеш				сло, слв,	
sebraný	sebr.	чеш		September	Sept.	шве	
sečanj	seč.	схр	При цифрах			анг, дат,	
secol	s.	рум	То же	septembre	sept.	нем	
secolo	s.	ита		septembrie	sept.	фра	
sectio	sect.	лат		septentrional	septentr.	рум	
section	sect.	анг, фра				исп, рум,	
século	s.	пор	«	septentrionalis	septentr.	фра	
segédkönyv	segédkv.	вен		septiembre	sept.	лат	
segunte	seg.	ита		sequens	seq.	исп	
seguinte	seg.	пор		serbialainen	serb.	лат	
Seite	S.	нем	В количественной характеристике и примечаниях	Serbian	Serb.	фин	
				serbisk	serb.	анг	
				serbochorwacki	serboch.	дат	
				Serbo-Croatian	Serbo-Cr.	пол	
				serbocroato	serbocr.	анг	
				serbokorbat	serbokorb.	ита	
				serbokroaatti	serbokorb.	алб	
				serbokroatisch	serbokr.	фин	
				serbski	serb.	нем	
				seria	ser.	пол	
				séria	ser.	сло	
				Serie	Ser.	нем	
				serie	ser.	дат, исп,	
						ита, нид,	
						нор, пор,	
						рум, шве	
				série	sér.	фра, чеш	
				series	ser.	анг	
				serija	ser.	схр, слв	
				sévic-criata	sérv.-cr.	пор	
				servio	serv.	исп	
				servio-croata	serv.cr.	исп	
				sesija	ses.	схр, слв	
				sesion	ses.	алб	
				sesión	ses.	исп	
				sešit	seš.	чеш	При цифрах
				sesiune	ses.	рум	
				sesja	ses.	пол	
				sesjon	ses.	нор	
				sessão	sess.	пор	
				sessie	sess.	нид	
				Session	Sess.	нем	
				session	sess.	анг, дат,	
						фра, шве	
				sessione	sess.	ита	
				sestavitel,	sest.	чеш	
				sestavovatel			
				sestavitelj,	sest.	слв	
				sestavljavec			
				setembro	set.	пор	
sekcja	sekc.	пол					
Sektion	Sekt.	нем					
seleccionado	sel.	исп					
select	sel.	рум					
selectare	sel.	рум					
selected	sel.	анг					
seleto	sel.	пор					
seletto	sel.	ита					
selittäjä	selitt.	фин					
selittely	selitt.	фин					
selitys	sel.	фин					
selostus	selos.	фин					
selvbiografi	selvbiogr.	дат, нор					
semanario	sem.	исп					
semanário	sem.	пор					
Semester	Sem.	нем					
semestral	sem.	пор					
semestrale	sem.	ита					
semestralen	sem.	слв					
semestrial	sem.	рум					
semestriel	sem.	фра					
semjandi	semj.	исл					
senior	sen.	сло, чеш					
senral	sentr.	нор					
senttimetri	cm	фин					
separat	sep.	схр, слв,					
		шве					
separát	sep.	сло, чеш					
separata	sep.	исп					
Separatabdruck	Sep.-Abdr.	нем					
Separatdruck	Sep.-Dr.	нем					
separate	sep.	анг					
separate	pag. var.	анг					
pagination							
sepsa!	seps.	чеш					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
setentrional	setentr.	пор		Sitzuligsbericht	Sitzungsber.	нем	В количественной характеристике и примечаниях
settembre	sett.	ита		sivu	s.	фин	
settentrionale	settentr.	ита					
settimanale	sett.	ита					
seudónimo	seud.	исп					
seuraava	seur.	фин					
severen	sev.	слв		självbiografi	självbiogr.	шве	
severni	sev.	схр, слв		skandinavinen	skand.	фин	
severní	sev.	чеш		skandinav	skand.	алб	
severný	sev.	сло		skandináv	skand.	вен	
sezione	sez.	ита		skandinavisch	skand.	нем	
seznam	sez.	слв, чеш		skandinavisk	skand.	дат, нор, шве	
sheet	sh.	анг	При цифрах				
shekull	sh.	алб	То же	skandinavski	skand.	схр, слв	
shih	sh.	алб		škandinávsky	škand.	сло	
shkencor	shk.	алб		skandinávský	skand.	чеш	
shkurt	shk.	алб		skandynawski	skand.	пол	
shogëri	SA	алб	Сокращается также в заголовке	skem	sk.	алб	
aksioniste				skema, skitse	sk.	дат	
shpjegim	shpjeg.	алб		skladatel	skl.	чеш	
shqiptar	shqip.	алб		skladatel'	skl.	сло	
shtator	shtat.	алб		sklad główny	skl.gł.	пол	
shtëpi botonjëse	sht.bot.	алб		skorowidz	skor.	пол	
shtesë, shtojcë	sht.	алб		skracenica	skrač.	схр	
shtetëror	shtet.	алб		skrátený	skr.	сло	
shtuar(i)	sht.	алб		skratka	skr.	сло	
shtyllë	sht.	алб		skrift	skr.	дат, нор, шве	
shumëzuar	shum.	алб		skripta	skrip.	чеш	
şi altele	et al., ş.a.	рум		skriptá	skrip.	сло	
şi aşa mai	etc.,	рум		skrócony	skr.	пол	
departe	ş.a.m.d			skvarjen	skv.	слв	
sida	s.	нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях	slaavilainen	slaav.	фин	
				sledeči	sl.	слв	
				sledeći	sl.	схр	
				slika	sl.	схр, слв	
				slikar	sl.	схр, слв	
sida	s.	исл	То же	sliocht	sl.	ирл	При фамилии
side	s.	дат	При цифрах	sloupec	sl.	чеш	
siècle	s.	фра		slovacco	slovac.	ита	
siehe	s.	нем		slovački	slovač.	схр	
sierpień	sierp.	пол		Slovakian	Slovak.	анг	
siglo	s.	исп	То же	slovakisk	slovak.	дат, шве	
simposio	simp.	исп, ита		slovancký	slovan.	сло, чеш	
simpósio	simp.	пор		slovaški	slovaš.	слв	
simpozij	simp.	слв		slovenački	sloven	схр	
simpozijum	simp.	схр		slovenčina	slov.	сло	
simpozion	simp.	рум		Slovenian	Sloven.	анг	
simposium	simp.	алб		slovensk	sloven.	шве	
sine anno	s.a.	лат		slovenski	sloven.	схр, слв	
sine loco	s.l.	лат		slovenština	slov.	чеш	
sine nomine	s.n.	лат		slovinčina	slovin.	сло	
sin fecha	s.a.	исп		slovinština	slovin.	чеш	
sin lugar	s.l.	исп		slovník	slovn.	сло, чеш	
sisällysluttelo	sisällysl.	фин		słowacki	słowac.	пол	
sitodruk	sitodr.	пол					

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
slowakisch	slowak.	нем	При цифрах	sosialistisk	sosial.	нор	
slowenisch	slowen.	нем		sosiologinen	sosiol.	фин	
sloweński	sloweń.	пол		sosiologisk	sosiol.	нор	
slownik	slown.	пол		sõtilaallinen	sot.	фин	
složil	slož.	чеш		souběžný	souběž.	чеш	
sluttitel	sluttit.	шве		souborný	soubor.	чеш	
snõpič	sn.	слв		sovětský	sov.	чеш	
socialist	social.	алб, анг, рум		Soviet	Sov.	анг	
socialista	social.	исп, ита, пор		sovietic	sov.	рум	
socialiste	social.	фра		sovietico	sov.	ита	
socialističen	social.	слв	soviético	sov.	исп, пор		
socialistický	social.	сло, чеш	soviétique	sov.	фра		
socialistisch	social.	нид	sovietský	sov.	сло		
socialistisk	social.	дат, шве	sovjetik	sov.	алб		
sociedad	soc.	исп	sovjetisk	sov.	дат, нор, шве		
sociedad	SA	исп	sovjetski	sov.	схр, слв		
anónima			sowjetisch	sow.	нем		
sociedade	soc.	пор	sozialistisch	sozial.	нем		
sociedade	SA	пор	soziologisch	soziol.	нем		
anônima			spagnolo	spagn.	ита		
societă	soc.	ита	spalt	sp.	шве		
societă anonima	SA	ита	Spalte	Sp.	нем		
societas	soc.	лат	spalte	sp.	дат, нор		
societate	soc.	рум	španělština	špan.	чеш		
societate	SA	рум	španielčina	špan.	сло		
anonimă			spaniolă	span.	рум		
société	soc.	фра	spanisch	span.	нем		
société	SA	фра	Spanish	Span.	анг		
anonyme			spanjoll	spanj.	алб		
society	soc.	анг	španski	špan.	схр, слв		
socijalistički	socijal.	схр	spanyol	span.	вен		
sociologic	sociol.	рум	speciaal	spec.	нид		
sociologic(al)	sociol.	анг	special	spec.	алб, анг, рум, шве		
sociologický	sociol.	сло, чеш	spécial	spéc.	фра		
sociologico	sociol.	ита	speciale	spec.	ита		
sociológico	sociol.	исп, пор	specialen	spec.	слв		
sociologique	sociol.	фра	speciális	spec.	вен		
sociologisch	sociol.	нид	speciální	spec.	чеш		
sociologisk	sociol.	дат, шве	špeciálny	špec.	сло		
sociološki	sociol.	схр	speciel	spec.	дат		
sozialistyczny	socjal.	пол	speciell	spec.	шве		
socjologiczny	socjol.	пол	specijalan,	spec.	схр		
sokszorosított	soksz.	вен	specijalni				
sommaire	somm.	фра	specjalny	spec.	пол		
sommario	somm.	ита	spesiaalinen	spes.	фин		
Sonderabdruck	S.-Abdr.	нем	spesial	spes.	нор		
Sonderausgabe	S.-Ausc.	нем	speziell	spez.	нем		
Sonderband	S.-Bd.	нем	spiegazione	spieg.	ита		
Sonderbeilage	S.-Beil.	нем	spisal	spis.	сло		
Sonderdruck	S.-Dr.	нем	spółdzielnia	spółdz.	пол		
Sonderheft	S.-H.	нем	společnost	společ.	чеш		
sorozat	sor.	вен	spółeczność	spolecz.	пол		
sosialistinen	sosial.	фин	spolek	spol.	чеш		
			spoločnosť	spoloč.	сло		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
spolok	spol.	сло		stenogram	stenogr.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	
spoluautor	spoluaut.	сло, чеш		stenogramă	stenogr.	рум	
spolupráca	spolupr.	сло		Stenogramm	Stenogr.	нем	
spolupráce	spolupr.	чеш		stenogramma	stenogr.	ита	
spolupracovník	spoluprac.	сло, чеш		sténogramme	sténogr.	фра	
sponsored	spons.	анг		stereotiep	ster.	нид	
spracoval	sprac.	сло		stereotip	ster.	рум	
spracovateľ	sprac.	сло		stereotipan,	ster.	схр	
správne	spr.	сло		stereotipni			
správňe	spr.	чеш		stereotipen	ster.	слв	
sprawozdanie	spraw.	пол		stereotipo	ster.	ита	
spremil	sprem.	сло		stereotyp	ster.	дат, нор, шве	
sprievodný	spriev.	сло		Stereotypauflage	Ster.-Aufl.	нем	
sprostowanie	sprost.	пол		stéréotype	stér.	фра	
srbčina	srb.	сло		stereotyped	ster.	анг	
srbochorvátčina	srbochorv.	сло		stereotypní	ster.	чеш	
srbochorvátština	srbochorv.	чеш		stereotypný	ster.	сло	
srbski	srb.	слв		stereotypoitu	ster.	фин	
srbskohrvatski	srbskohrv.	слв		stereotypowy	ster.	пол	
srbština	srb.	чеш		številka	štev.	слв	
sreath	sr.	ирл		štintjific	šti.	рум	
sranj	srp.	схр		stl'pec	stl.'	сло	При цифрах
srpen	srp.	чеш		stoleče	stol.	схр	То же
srpski	srp.	схр		století	stol.	чеш	«
srpskohrvatski	srpskohrv.	схр		stoletje	stol.	сло	«
staatlich	staatl.	нем		stolpec storico	stp. stor.	слв, ита	«
stabilimento	stab. tip.	ита		storočie	stor.	сло	«
tipografico				stowarzyszenie	stow.	пол	
štamparija	štampr.	схр		stran	s.	слв	В количест- венной ха- рактеристи- ке и приме- чаниях
stampa	stam.suppl.	ита					То же
supplementare							«
stampato	stamp.	ита					«
stamperia	stamp.	ита, сло					«
starší	st.	чеш					«
starý	st.	сло					«
statale	stat.	ита					«
statistic	statist.	рум					«
statistical	statist.	анг					«
statističen	statist.	слв		strana	s.	схр	То же
statistički	statist.	схр		stranica	s.	схр	«
statistický	statist.	чеш		stránka	s.	сло, чеш	«
štatistický	štatist.	сло		stránkování	str.	чеш	
statistico	statist.	ита		stránkovanie	str.	сло	
statistikor	statist.	алб		streszczenie	streszcz.	пол	
statistinen	statist.	фин		strona	s.tyt.	пол	
statistique	statist.	фра		tytułowa			
statistisch	statist.	нем, нид		stronica	s.	пол	«
statistisk	statist.	дат, нор, шве		stubac	stb.	схр	При цифрах
statisztikai	statiszt.	вен		studeni	stud.	схр	
státní	stát.	чеш		studijní	stud.	чеш	
štátny	štát.	сло		študijný	štud.	сло	
statystyczny	statyst.	пол		styczeń	stycz.	пол	
				suautor	suaut.	схр	
				súbežný	súbež.	сло	
				súborný	súbor.	сло	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
successor	succes.	рум	В наименованиях фирм и издательств То же	sympozijum syyskuu szám század százados	symp. syysk. sz. sz. szds.	пол фин вен вен вен	При цифрах При фамилии
successesseur successor successore sucesor sucessor suedez suédois suivant sumário sumar sumario summary sumptibus suomalainen suomentaja supistettu suplement suplemento suplementti suplementum supliment Supplement supplement	success. success. success. sucés. sucess. sued. suéd. suiv. sum. sum. sum. summ. sumpt. suomal. suom. supist. supl. supl. supl. supl. Suppl. suppl.	фра анг ита исп пор алб, рум фра фра пор рум, исп анг дат фин фин фин алб, пол исп, пор фин лат рум нем анг, дат, нид, нор, шве		При цифрах То же	szemelvény szeptember szerb-horvát szeria szerkesztette szerkesztő szerkesztősék szervezet szimpóziium szocialista szociológiai szótár szövetkezet szovjet szpalta sztenogram sztereotíp szwajcarski szwedzki	szemelv. szept. szerb-horv. szer. szerk. szerk. szerk. szerv. szimp. szocial. szociol. szót. szöv. szov. szp. sztenogr. szter. szwajc. szw.	вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен пол вен вен пол пол
supplément Supplementband supplementband supplementbind supplemento supplementum švajčiarský svazek švédčina svedese švedski švédština sveitsiläinen sveitsisk sveska, svezak svibanj švicarski sviceran svizzero švýcarský Swedish święty symposium	suppl. Suppl.-Bd. suppl.-bd suppl.-bd suppl. suppl. švajč. sv. švéd. sved. šved. švéd. švéd. sveits. sveits. sv. svib. švic. svic. svizz. švýc. Swed. šw. symp.	фра нем шве дат, нор ита лат сло чеш сло ита схр, слв чеш фин нор схр схр схр, слв алб ита чеш анг пол анг, дат, фра	При цифрах То же		tabel tabela tabelë tabell tabella Tabelle Tabellogramm tabla tábla tablã táblázat table tablica tábornok tabulka tabul'ka tabulogram tabulograma tabulogramã	tab. tab. tab. tab. tab. Tab. Tabellogr. tab. táb. tab. táb. tab. tab. tab. tab. tbk. tab. tab. tabulogr. tabulogr. tabulogr.	дат, нид, рум пол, пор, схр, сло алб нор, шве, ита нэм нем исп вен рум вен анг, фра пол, схр, слв вен чеш сло пол, схр слв исп, пор, рум
Symposium symposiumi symposium sympóziium	Symp. symp. symp. symp.	рум нем фин чеш		tadjic tadjico Tadjik tadjik	tadj. tadj. Tadj. tadj.	рум рум пор анг фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tadshikisch	tadsh.	нем		teilweise	teilw.	нем	
tadzhiko	tadzh.	исп		tekening	teken.	нид	
tadžički	tadž.	схр		tekijäkumppani	tekijäk.	фин	
tadžičtina	tadž.	сло, чеш		teknik	tekn.	алб	
tadžikkien	tadž.	фин		teknillinen	tekn.	фин	
tadžikski	tadž.	слв		teknisk	tekn.	дат, нор, шве	
tadzjikisk	tadz.	дат					
tádzsik	tádzs.	вен		tenente	ten.	ита, пор	При фамилии
tadzycki	tadž.	пол					
Tafel	Taf.	нем		teológiai	teol.	вен	
tafel	taf.	нид		teologic	teol.	рум	
Tagblatt	Tagbl.	нем		teologický	teol.	сло, чеш	
tagico	tag.	ита		teologico	teol.	ита	
täglich	tägl.	нем		teológico	teol.	исп, пор	
tähtitieteellinen	tähtitiet.	фин		teologiczny	teol.	пол	
täieturä	täiet.	рум		teologinen	teol.	фин	
tájékoztató	táj.	вен		teologisk	teol.	дат, шве	
Tajik	Taj.	анг		teologijk	teol.	алб	
taliančina	tal.	сло		teološki	teol.	схр, слв	
talijanski	tal.	схр		térkép	térk.	вен	
tälmäcire	tälm.	рум		terminologic	terminol.	рум	
taloudellinen	taloud.	фин		terminologický	terminol.	сло, чеш	
tammikuu	tammik.	фин		terminologico	terminol.	ита	
tanfolyam	tanf.	вен		terminológico	terminol.	исп, пор	
tankönyv	tankv.	вен		terminologiczny	terminol.	пол	
tanskalainen	tansk.	фин		terminologinen	terminol.	фин	
tanulmány	tanulm.	вен		terminologique	terminol.	фра	
tanúsítvány	tanús.	вен		terminologisch	terminol.	нем, нид	
tarkistaja	tark.	фин		terminologisk	terminol.	дат, нор, шве	
társaság	társ.	вен					
társszerző	társsz.	вен		terminološki	terminol.	схр, слв	
tartalom	tart.	вен		tervezet	terv.	вен	
taśma	taś. perf.	пол		tesaur	tes.	рум	
perforowana				tesauro	tes.	исп	
taulukko	taul.	фин		tesaurus	tes.	нор, слв, чеш	
tavola	tav.	ита					
taxhik	taxh.	алб		tesoro	tes.	ита	
täydennys	täyd.	фин		testület	test.	вен	
tchécoslovaque	tchécosl.	фра		tetor	tet.	алб	
technical	techn.	анг		tezä de doctorat	tz.doct.	рум	
technický	techn.	сло, чеш		tezur	tez.	рум	
techniczny	techn.	пол		tezauros	tez.	пол, схр, сло, чеш	
technikai	techn.	вен					
technique	techn.	фра		tezaurusz	tez.	вен	
technisch	techn.	нем, нид		theological	theol.	анг	
teckning	teckn.	шве		theologický	theol.	чеш	
tecnico	tecn.	ита		théologique	théol.	фра	
técnico	técn.	исп, пор		theologisch	theol.	нем, нид	
tedenski	ted.	слв		Thesaurus	Thes.	нем	
tedesco	ted.	ита		thésaurus	thés.	фра	
technik	tedn.	слв		tidend	tid.	нор	
tegning	tegn.	дат, нор		tidende	tid.	дат, нор	
tehnic	tehn.	рум		tidning	tidn.	нор, шве	
tehničen	tehn.	слв		tidskrift	tidskr.	шве	
tehnički	tehn.	схр		tidsskrift	tidsskr.	дат, нор	
Teil, Theil	T., Th.	нем		tiedekatemia	tiedekat.	фин	

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tiedekunta	tiedek.	фин		törvényerejű	tvr.	вен	
tiedonanto	tied.	фин		rendelet			
tieteellinen	tieteell.	фин		toukokuu	toukok.	фин	
tietosanakirja	tietosanak.	фин		towarzystwo	t-wo	пол	
tijdschrift	tijdschr.	нид		trabajo	trab.	исп	
tilaslollinen	tilast.	фин		trabalhos	trab.	пор	
tillæg	till.	дат		tráchtas	trácht.	ирл	
tillägg	till.	шве		tradução	trad.	пор	
tillegg	till.	нор		traducător	trad.	рум	
tilltryck	tilltr.	шве		traducción	trad.	исп	
tipäriturä	tip.sep.	рум		traducere	trad.	рум	
separatä				traducteur	trad.	фра	
tipografi	tip.	алб		traduction	trad.	фра	
tipografia	tip.	пор		traductor	trad.	исп	
tipografia	tip.	исп, ита		tradutor	trad.	пор	
tipografie	tip.	рум		traduttore	trad.	ита	
tipografija	tip.	схр		traduzione	trad.	ита	
tiratura separata	tir.sep.	ита		transactions	trans.	анг	
tiskárna	t.	чеш		transcrição	transcr.	пор	
titel	tit.	дат, нид		transciere	transcr.	рум	
titelblad	titelbl.	дат, нид, шве		transcripción	transcr.	исп	
Titelblatt	Titelbl.	нем		transcriptie	transcr.	нид	
title page	tit. p.	анг		transcriptie	transcr.	рум	
titlu	tit.	рум		transcription	transcr.	анг, фра	
titolo originale	tit.orig.	ита		transkripce	transkr.	чеш	
tittelblad	tittelbl.	нор		transkripčia	transkr.	сло	
tittelilehti	titt.-leh.	фин		transkripcija	transkr.	схр, слв	
titul	tit.	сло, чеш		transkriptim	transkr.	алб	
titull	tit.	алб		transkriptio	transkr.	фин	
titulní list	tit. l.	чеш		Transkription	Transkr.	нем	
titulný list	tit. l.	сло		transkription	transkr.	дат, шве	
título	tít.	исп, пор		transkrypcja	transkr.	пол	
tjeckisk	tjeck.	шве		translation	transl.	анг, фра	
tjedni, tjednik	tjed.	схр		translator	transl.	анг	
tjekkoslovakisk	tjekkosl.	дат		transliteração	translit.	пор	
tlačiareň	t.	сло		transliterace	translit.	чеш	
tłumaczenie	tł.	пол		transliterácia	translit.	сло	
Toerkmeens	Toerkm.	нид		transliteracija	translit.	схр, слв	
toger	tr	алб	При фамилии	transliteración	translit.	исп	
tohtori	tr.	фин	То же	transliteracja	translit.	пор	
toimittajakunta	toim.-kun.	фин		transliterare	translit.	рум	
toimittanut	toim.	фин		Transliteration	Translit.	нем	
tom	t.	алб, пол, рум, схр, шве	При цифрах	transliteration	translit.	анг, дат	
tome	t.	анг, фра		translitteraatio	translitt.	фин	
tomo	t.	исп, ита, пор	То же	translittération	translitt.	фра	
tomus	t.	лат	«	translitterering	translitt.	шве	
török	tör.	вен	«	transskripsjon	transskr.	нор	
történelmi	tört.	вен		transskription	transskr.	дат	
törvény	tv.	вен		transzkripció	transzkr.	вен	
törvénycikk	tc.	вен		transzliteráció	transzlit.	вен	
				trascrizione	trascr.	ита	
				trashëgimtarë	trashëg.	алб	В наименованиях фирм и издательств
				traslitterazione	trasiitt.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
travanj	trav.	схр					
travaux	trav.	фра					
třída	tř.	чеш	При цифрах	überarbeitet	überarb.	нем	
trieda	tr.	сло	То же	Übersetzer	Übers.	нем	
trimesečen	trimes.	сло		Übersetzung	Übers.	нем	
trimestral	trim.	пор		übertragen	übertr.	нем	
trimestrale	trim.	ита		učební	učeb.	сло	
trimestrial	trim.	рум		učebnica	učeb.	сло	
trimestriel	trim.	фра		učebnice	učeb.	чеш	
tryck	tr.	шве		učebný	učeb.	сло	
tryckeri	tryck.	шве		ucrainean	ucr.	рум	
tryk	tr.	дат		ucraino	ucr.	ита	
trykk	tr.	нор		ucraniano	ucr.	исп, пор	
trykkeri	trykk.	дат, нор		udarbejdet	udarb.	дат	
tschechisch	tschech.	нем		uddrag	uddr.	дат	
tšekkiläinen	tšekk.	фин		udgave	udg.	дат	
Tsjechisch	Tsjech.	нид		udgivelse,	udg.	дат	
tsjekkisk	tsjekk.	нор		udgiver			
tudományegyetem	tud.-egy.	вен		udklip	udkl.	дат	
tudományos	tud.	вен		udsnit	udsn.	дат	
turcesc	tur.	рум		ufficiale	uffic.	ита	
turcmen	turcm.	рум		ugarski	ugar.	схр	
turco	tur.	исп, ита,		ugeblad	ugebl.	дат	
		пор		ugentlig	ugentl.	дат	
turcomano	turcom.	пор		ugeskrift	ugeskr.	дат	
turecki	tur.	пол		ugyanaz	ua.	вен	
turečtina	tur.	сло, чеш		ugyanott	uo.	вен	
türkisch	tür.	нем		uimhir	u.	ирл	
Turkish	Tur.	анг		uitgave,	uitg.	нид	
turkisk	tur.	шве		uitgever			
turkkilainen	tur.	фин		uitgebreid	uitgebr.	нид	
turkmeenilainen	turkm.	фин		uitgeverij	uitg.	нид	
Turkmen	Turkm.	анг		uitknipsel	uitkn.	нид	
türkmen	türkm.	вен		uittreksel	uittr.	нид	
turkmenisch	turkm.	нем		új folyam	ú.f.	вен	
turkmenisk	turkm.	дат		új sorozat	ú.s.	вен	
turkmeno	turkm.	исп, ита		uključivo,	ukl.	схр	
turkmenski	turkm.	схр, слв		uključno			
turkmeński	turkm.	пол		ukrainalainen	ukr.	фин	
Turks	Tur.	нид		ukrainas	ukr.	алб	
turski	tur.	схр		Ukrainian	Ukr.	анг	
turški	tur.	слв		ukrainien	ukr.	фра	
týdeník	týd.	чеш		ukrainisch	ukr.	нем	
týdenní	týd.	чеш		ukrainisk	ukr.	дат	
tygodnik,	tyg.	пол		ukraiński	ukr.	пол	
tygodniowy				ukrajinčina	ukr.	сло	
typografie	typ.	нид		ukrajinski	ukr.	схр, слв	
typographia	typ.	лат		ukrajinština	ukr.	чеш	
typographie	typ.	фра		ukrán	ukr.	вен	
typography	typ.	анг		ullúchán	ull.	ирл	
tyrkisk	tyr.	нор		Umarbeitung	Umarb.	нем	
tytuł	tyt.	пол		umetnik	umet.	схр, слв	При фамилии
tytuł grzbiety	tyt.grzb.	пол					
tytuł równoległy	tyt.równol.	пол		umgearbeitet	umgearb.	нем	
týždenník	týžd.	сло		Umschlag	Umschl.	нем	
týždenný	týžd.	сла		Umschlagstitel	Umschl.-Tit.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
venäläinen	ven.	фин		videogram	videogr.	схр, сло,	
veprat	vepr.	алб				слв, чеш	
verändert	veränd.	нем		videograma	videogr.	исп	
Veranstalter	Veranst.	нем		videogramă	videogr.	рум	
verantwoordelijk	verantw.	нид		Videogramm	Videogr.	нем	
verantwortlich	verantw.	нем		videogramma	videogr.	ита	
Verband	Verb.	нем		vidéogramme	vidéogr.	фра	
verbessert	verb.	нем		videohangfelvétel	videohangf.	вен	
verbeterd	verb.	нид		videophonogram	videophonogr.	анг	
Vereinigung	Vereinig.	нем		Videophonogramm	Videophonogr.	нем	
verejný	ver.	сло		vidéophonogramme	vidéophonogr.	фра	
veřejný	veř.	чеш		vidi	v.	схр	
vereniging	verenig.	нид		vietnamčina	vieth.	сло	
Verfasser	Verf.	нем		Việtnamées	Vieth.	нид	
Vergleich	Vergl.	нем		vietnamesisch	vieth.	нем	
verhandeling	verh.	нид		vietnamesisk	vieth.	дат, нор,	
Verhandlung	Verh.	нем				шве	
verifikuar(i)	verif.	алб		vietnamez	vieth.	рум	
verklaring	verkl.	нид		vietnámi	vieth.	вен	
verkorting	verk.	нид		vietnamien	vieth.	фра	
Verlag	Verl.	нем	Сокращается также в заголовке	vietnamilainen	vieth.	фин	
				vietnamita	vieth.	исп, ита, пор	
				vietnamský	vieth.	сло, чеш	
Verlagsanstalt	Verl.-Anst.	нем		vietnamština	vieth.	чеш	
Verlagsbuchhandlung	Verl.-Buchh.	нем		viikkojulkaisu	viikkojulk.	фин	
Verlagsgesellschaft	Verl.-Ges.	нем		vijetnamski	vijetn.	схр	
vermeerderd	verm.	нид		virallinen	vir.	фин	
vermehrt	verm.	нем		viroilainen	virol.	фин	
veröffentlicht	veröff.	нем		vit	v.	алб	При цифрах
Veröffentlichung	Veröff.	нем		vitenskap	vit.	нор	
verschieden	versch.	нем		viz	v.	чеш	
versehen	vers.	нем		vizatim	viz.	алб	
vertaler	vert.	нид		vjet	v.	алб	То же
vertaling	vert.	нид		(i)vjetër	(i)vjet.	алб	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
vervollständigt	vervollst.	нем					
verzameling	verz.	нид					
Verzeichnis	Verz.	нем					
vesd őssze	vö.	вен					
vesnik	vesn.	схр		vlámisch	vlám.	нем	
vestlægur	vestl.	исл		vlámský	vlám.	чеш	
vetenskap	vet.	шве		vlastní	vl.	чеш	
vetenskapsakademi	vet.-akad.	шве		vlastný	vl.	сло	
vezetés	vez.	вен		vložka	vlož.	сло, чеш	
vezi	v.	рум		vojaški	voj.	слв	
viallinen	viall.	фин		vojenský	voj.	сло, чеш	
viazaný	viaz.	сла		vojni, vojnički	voj.	схр	
videnskab	vid.	дат		volgend	volg.	нид	
videofelvtel	videof.	вен		vollständig	vollst.	нем	
videofonogram	videofonogr.	вен, схр,		volum	vol.	нор, рум	При цифрах
		слв		volum	vol. compl.	рум	
videofonograma	videofonogr.	исп		complementar	vol.	анг, ита, пор, фра	То же
videofonogramă	videofonogr.	рум		volume			
videofonogramma	videofonogr.	ита					

**Приложение Б
(обязательное)**

**Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом**

Таблица Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А							
абecedан	абец.	схр		алманах	алм.	бол	
абecedни	абец.	схр		алфaбeтски	алф.	схр	
абзaц	абз.	бол		aмepикaнски	aмep.	бол, маa,	
aбpeвиaция	aбр.	бол		aмepички	aмep.	схр	
aбpeвиjaция	aбр.	маa		aнaтoмичeски	aнaт.	бол	
aвгaнски	aвг.	бол, маa,		aнaтoмски	aнaт.	маa, схр	
		схр		aнглийски	aнгл.	бол	
aвгyст	aвг.	бол, маa,		aнглиски	aнгл.	маa	
		схр		aнoнимaн	aнoн.	схр	
aвcтpaлийски	aвcтpaл.	бол		aнoнимeн	aнoн.	бол, маa	
aвcтpaлиски	aвcтpaл.	маa		aнoнимни	aнoн.	схр	
aвcтpийски	aвcтp.	бол		aнoтaция	aнoт.	маa, схр	
aвcтpиски	aвcтp.	маa		aнoтaция	aнoт.	бол	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгp.	маa		aнтapктичeн	aнтapкт.	бол	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгp.	бол		aнтapктички	aнтapкт.	маa, схр	
aвтoгpaм	aвтoгp.	маa		aнтapктични	aнтapкт.	схр	
aвтoгpaф	aвтoгp.	бол		aнтoлoгия	aнтoл.	бол	
aвтop	aвт.	бол, маa		aнтpoпoлoгичeски	aнтpoпoл.	бол	
aвтopeфepaт	aвтopeф.	бол		aнтpoпoлoшки	aнтpoпoл.	маa, схр	
aвтopизиpaн	aвтopиз.	бол, маa		aпpил	aпp.	бол, маa,	
aвтopcкo cвидeтeлcтвo	aвт. cвид.	бол				схр	
aгpoнoмичeски	aгp.	бол		aрaбски	aрaб.	бол	
aгpoнoмски	aгp.	маa, схр		aрaпски	aрaп.	маa, схр	
aдaптaция	aдaпт.	маa, схр		aргeнтински	aргeнт.	маa, схр	
aдaптaция	aдaпт.	бол		aржeнтински	aржeнт.	бол	
aдмиpaл	aдм.	бол, маa,	При фaмилии	aрктичeски	aркт.	бол	
		схр		aрктички	aркт.	маa, схр	
aзбyчeн	aзб.	бол, маa		aрктични	aркт.	схр	
aзбyчни	aзб.	схр		aрмeнски	aрм.	бол	
aзepбaйджaнски	aзepб.	маa		aрxeoлoгичeски	aрxeoл.	бол	
aзepбeйджaнски	aзepб.	схр		aрxeoлoжки	aрxeoл.	бол	
aзъpбaйджaнски	aзъpб.	бол		aрxeoлoшки	aрxeoл.	маa, схр	
aзиaтски	aзиaт.	бол		aрxив	aрx.	бол, маa,	
aкaдeмиja	aкaд.	маa, схр				схр	
aкaдeмия	aкaд.	бол		aрxитeкт	aрxит.	бол, маa,	При фaмилии
aкциoнapcкo дpyштвo	АД	схр	Сoкpaщaeтcя тaкжe в зaгoлoвкe	acoциaция	acoц.	бол	
			To жe	acoциjaция	acoц.	маa, схр	
aкциoнepcкo дpyштвo	АД	маa		acтpoнoмичeски	acтpoн.	бол	
aлбaнски	aлб.	бол, маa,		acтpoнoмски	acтpoнoм.	маa, схр	
		схр		aтлaнтичeски	aтлaнт.	бол	
aлжирски	aлж.	бол, маa,		aтлaнтски	aтлaнт.	маa, схр	
		схр		aудиoвизyaлeн	aв.	бол	
aлиneя	aл.	бол		aycтpaлиски	aycтpaл.	схр	
				aycтpийски	aycтp.	схр	
				aycтpиски	aycтp.	схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
аутобиографија аутограм аутограф аутор ауторизован афганистански афгански африкански	аутобиогр. аутогр. аутогр. аут. ауториз. афг. афг. афр.	схр схр схр схр схр бол схр бол, маа, схр					
	Б				В		
балтийски балтички без година без място белгийски белгиски бележка белешка белоруски	балт. балт. б.г. б.м. белг. белг. бел. бел. белорус.	бол маа, схр бол бол бол маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр		ведомство век велъна весник вестник видеограм видеограма видеофонограм видеофонограма	вед. в. велъ. в. в. видеогр. видеогр. видео- фоногр. видео- фоногр.	бол. бол, маа, схр схр маа, схр бол маа, схр бол маа, схр бол	При цифрах
бенгалски	бенг.	бол, маа, схр		види виетнамски виж виетнамски випуск висш институт вклучувајќи вклучително вложка военен војни војнички встъпителен встъпление въведение	в. виетн. вж вијетн. вип. ВИ вкл. вкл. вл. воен. вој. вој. встъп. встъп. въвед.	маа, схр бол бол схр бол бол маа бол бол бол схр схр бол бол	То же
библиографија библиография библиотека	библиогр. библиогр. библ.	маа, схр бол бол, маа, схр		генерал географски геодезически геодетски геологически геолошки геолошки германски глава главан главен главни гледай гледај година годишен годишник	ген. геогр. геод. геод. геол. геол. геол. герм. гл. гл. гл. гл. гл. г. год. год.	бол, маа, схр бол, маа, схр бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр бол, маа, схр маа бол, маа, схр бол, маа, схр бол, маа, схр	При фами- лии При цифрах То же
бивш	б.	бол, маа	В наимено- ваниях фирм и из- дательств То же				
бивши билтен биографија биография биологичен биологически биолошки ботанически ботанички бразилски	б. бил. биогр. биогр. биол. биол. биол. бот. бот. бразил.	схр маа, схр маа, схр бол бол бол маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр	«				При цифрах
брата британски	бр. брит.	бол бол, маа, схр					
број број брошира брошура	бр. бр. брош. брош.	бол маа, схр схр бол, маа, схр	При цифрах То же				
бугарски български бюлетин	буг. бълг. бюл.	маа, схр бол бол					

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
годишнина	год.	бол		други	др.	бол	При цифрах
гавира	грав.	схр		дружество	д-во	бол	
гавура	грав.	маа, схр		друштво	д-во	маа, схр	
гавюра	грав.	бол		дубликат	дубл.	бол	
градски	гр.	бол		държавен	държ.	бол	
грузијски	груз.	схр		дял	д.	бол	
грузински	груз.	бол, маа					
грчки	грч.	маа, схр					
гръцки	гръц.	бол					
	Д				Е		
дански	дан.	маа, схр		еврейски	евр.	бол	При цифрах
датски	дат.	бол		еврејски	евр.	маа	
действие	д.	бол	При цифрах	европейски	европ.	бол	
декември	дек.	бол, маа		европски	европ.	маа, схр	
дел	д.	маа	То же	егземпляр	егз.	маа, схр	
део	д.	схр	«	египатски	егип.	схр	
депозиран	деп.	бол		египетски	егип.	бол, маа	
дефектен	деф.	бол, маа		ежегоден	ежегод.	бол	
дефектни	деф.	схр		ежедневен	ежедн.	бол	
децембар	дец.	схр		ежемесечен,	ежемес.	бол	
диаграма	диагр.	бол		ежемесечник			
диапозитив	диапоз.	бол		език	ез.	бол	
диафилм	дф.	бол		екваторијалан	екват.	схр	
дијаграм	дијагр.	маа, схр		екваторијални	екват.	схр	
дијапозитив	дијапоз.	маа, схр		екваториален	екват.	бол	
дијафилм	дф.	маа, схр		екваторијален	екват.	маа	
дисертација	дис.	маа, схр		екваторски	екват.	маа, схр	
дисертација	дис.	бол		екземпляр	екз.	бол	
дискографија	дискогр.	маа, схр		економски	екон.	маа, схр	
дискография	дискогр.	бол		енглески	енгл.	схр	
дискотека	дискот.	бол, маа, схр		енергетичен	енерг.	бол	
дистрикт	дистр.	маа, схр		енергетически	енерг.	бол	
добавка	доб.	бол		енергетски	енерг.	маа, схр	
додатак	дод.	схр		енциклопедија	енцикл.	маа, схр	
додаток	дод.	маа		енциклопедия	енцикл.	бол	
додатък	дод.	бол		ерменски	ерм.	бол, маа	
доклад	докл.	бол		есперанто	есп.	бол, маа, схр	
доктор	д-р	бол, маа, схр	При фамилии				
документ	док.	бол, маа, схр		эстонски	ест.	бол, маа, схр	
допечатване	допеч.	бол		етнографически	етногр.	бол	
допечатување	допеч.	маа		етнографски	етногр.	бол, маа, схр	
дополнение	доп.	маа					
дополнување	доп.	маа					
допуна	доп.	схр					
допълнение	доп.	бол					
допълнителен	доп.	бол					
доцент	доц.	бол, маа, схр	То же	забележка	заб.	бол	При цифрах
доштампавање	доштамп.	схр		забелешка	заб.	маа	
државен	држ.	маа		заглавие	загл.	бол, маа	
државни	држ.	схр		заглавье	загл.	схр	
				западен	зап.	бол, маа	
				западни	зап.	схр	
				заявка	заяв.	бол	
				збирка	зб.	маа, схр	
				зборник	зб.	маа, схр	
				значително	знач.	бол	
				зоологически	зоол.	бол	
				зооложки	зоол.	бол	
				зоолошки	зоол.	маа, схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
И							
и други	и др.	бол, маа, схр	Сокращается также в заголовке	источен	ист.	маа	
и тъй нататък	и т.н.	бол		источни	ист.	схр	
извадка	извад.	бол		италиански	итал.	бол	
извадок	извад.	маа		италијански	итал.	маа, схр	
известия	изв.	бол		йордански	йорд.	бол	
извлечение	извлеч.	бол		Ј			
издавач	изд.	схр		јазик	јаз.	маа	
издание	изд.	бол, маа		јануар	јан.	схр	
издање	изд.	схр		јануари	јан.	маа	
издателство	изд-во	маа		јапански	јап.	схр	
изложба	изл.	бол, маа, схр	јапонски	јап.	маа		
изменение	изм.	бол	јеврејски	јевр.	схр		
изобретател	изобр.	бол	језик	јез.	схр		
изработил	израб.	бол, маа	јерменски	јерм.	схр		
израелски	изр.	схр	јордански	јорд.	маа, схр		
изрезка	изр.	бол	југословенски	југосл.	маа, схр		
изследователски	изслед.	бол	јужан, ужни	јуж.	схр		
източен	изт.	бол	јужен	јуж.	маа		
икономически	икон.	бол	јужни	јуж.	схр		
илустрација	ил.	маа, схр	К				
иллюстратор	ил.	бол	казахски	каз.	бол, схр	При фамилии То же « При цифрах	
иллюстрация	ил.	бол	казашки	каз.	маа		
индекс	инд.	бол, маа, схр	канадски	канад.	бол, маа, схр		
индийски	инд.	бол	кандидат	канд.	бол, маа, схр		
индијски	инд.	схр	капетан	кап.	маа, схр		
индиски	инд.	маа	капитан	кап.	бол		
индонезански	индонез.	схр	карта	к.	бол, маа, схр		
индонезийски	индонез.	бол	картограма	картогр.	бол		
индонезијски	индонез.	схр	каталог	кат.	бол		
индонезиски	индонез.	маа	кемијски,	кем.	схр		
индустијален	индустр.	бол	кемички				
индустриски	индустр.	маа, схр	кинески	кин.	маа, схр		
инженер	инж.	бол, маа	киргизки	кирг.	бол		
инжењер	инж.	схр	киргиски	кирг.	маа, схр		
институт	ин-т	бол, маа, схр	китайски	кит.	бол		
интернационал	интерн.	бол	клас	кл.	бол		
интернационалан	интерн.	схр	класа	кл.	маа, схр		
интернационален	интерн.	бол, маа	книга	кн.	бол, маа		
интернационални	интерн.	схр	књига	књ.	схр		
информација	информ.	маа, схр	книгоиздателство	книгоизд.	бол		
информация	информ.	бол	книжарница	книж.	бол		
ирландски	ирл.	бол	книжевност	книж.	маа		
исландски	исл.	бол, маа, схр	книжовност	книж.	схр		
иследувачки	ислед.	маа	књижевност	књиж.	схр		
испански	исп.	бол	књижна	књиж.	маа		
историјски	ист.	маа	књижна	књиж.	схр		
исторически	ист.	бол	коавтор	коавт.	маа		
			коаутор	коаут.	схр		
			колектив	колект.	бол		
			колекција	кол.	маа, схр		
			колекция	кол.	бол		

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
коловоз колона	кол. кол.	схр бол, маа, схр	В количественной характеристике и примечаниях	листопад литвански литература	лист. литв. лит.	схр маа, схр бол, маа, схр бол	
комантар	комант.	бол, маа, схр		литовски литографија литография	литов. литогр. литогр.	маа, схр бол	
коментатор	комент.	бол, маа, схр		М			
комисија комисия комитет компанија	комис. комис. ком. ко	маа, схр бол маа, схр маа, схр	Сокращается также в заголовке То же	магистар	маг.	схр	При фамилии То же «
компания комунистически комунистички конгрес	ко комун. комун. конгр.	бол бол маа, схр бол, маа, схр		магистер магистър маджарски мађарски македонски	маг. маг. мадж. мађ. макед.	маа бол бол схр бол, маа, схр	При цифрах
конференција конференция кооперативан кооперативен кооперативни копие кореспондент	конф. конф. кооп. кооп. кооп. коп. коресп.	маа, схр бол схр бол, маа схр бол бол, маа, схр		мапа марокански математичен математически математички меѓународен медицински	м. марок. мат. мат. мат. меѓунар. мед.	маа, схр схр бол бол маа, схр маа бол, маа, схр	
корпорација корпорация кратенка кратица критичан, критични критичен ксерокопие	корп. корп. крат. крат. крит. крит. ксерокоп.	маа, схр бол маа схр схр бол, маа схр	меѓународни международен мексикански	меѓунар. международ. мексик.	бол, маа схр бол, маа, схр бол, маа, схр бол бол, маа, схр бол маа, схр бол бол маа, схр бол бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр		
лабораторија лаборатория латвийски латински	лаб. лаб. латв. лат.	маа, схр бол бол бол, маа, схр	При фамилии При цифрах	месечен месечни месечник	мес. мес. мес.	бол, маа схр бол, маа, схр	
латишки лейтенант лето летонски лингвистичен лингвистически лингвистички липањ лист	латиш. лейт. л. лет. лингв. лингв. лингв. лип. л.	бол бол маа, схр маа, схр бол бол маа, схр схр бол, маа, схр		метеорологически метеороложки метеоролошки механичен механически механички микрокарта	метеорол. метеорол. метеорол. мех. мех. мех. мк.	бол бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр бол	
лабораторија лаборатория латвийски латински	лаб. лаб. латв. лат.	маа, схр бол бол бол, маа, схр		микрокопие микрокопија микропис микрофилм	мкоп. мкоп. мкоп. мф.	бол маа, схр бол бол, маа, схр	
латишки лейтенант лето летонски лингвистичен лингвистически лингвистички липањ лист	латиш. лейт. л. лет. лингв. лингв. лингв. лип. л.	бол бол маа, схр маа, схр бол бол маа, схр схр бол, маа, схр	микрофотокопие микрофотокопија минералогически минераложки минералошки министарство министерство митологичен	мфотокоп. мфотокоп. минер. минер. минер. м-во м-во митол.	бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр бол		

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
митологически	митол.	бол		немски	нем.	бол	При цифрах
митолошки	митол.	маа, схр		непагиниран	непаг.	бол	
младши	мл.	бол		ноембар	нов.	схр	
модеран	мод.	схр		новине	нов.	схр	
модерен	мод.	бол, маа		новогрчки	новогрч.	схр	
модерни	мод.	схр		новогръцки	новогръц.	бол	
молдавски	молд.	бол, маа, схр		ноември	ноем.	бол, маа	
монголски	монг.	бол, маа, схр		номер	№	бол	
монографија	моногр.	маа, схр		номограм	номогр.	маа, схр	
монография	моногр.	бол		номограма	номогр.	бол	
музикалан	муз.	схр		норвежки	норв.	бол	
музикален	муз.	бол, маа		норвешки	норв.	маа, схр	
музикалије	муз.	схр		нотографија	нотогр.	маа, схр	
				нотография	нотогр.	бол	
	Н				О		
надзаглавен	надзагл.	бол		објаснување	објасн.	маа	
надслов	надсл.	бол		областен	обл.	бол	
надтекстно	надт. загл.	бол		обложка	обл.	бол	
заглавие				обнародван	обнар.	бол	
название	назв.	бол		обработка	обраб.	бол, маа	
наклада	накл.	схр		обработување	обраб.	маа	
напечатан	напеч.	бол		обраќивање	обра	схр	
на пример	напр.	бол		образци	обр.	бол	
напълно преработено издание	нап. прераб. изд.	бол		общество	о-во	бол	
нарисуван	нарис.	бол		общински	общин.	бол	
народан	нар.	схр		объяснение	объясн.	бол	
народен	нар.	бол, маа		одбор	одб.	маа, схр	
Народна	НРБ	бол		одговорен	одг.уред.	маа, схр	
Република				уредник			
България				оддел	одд.	маа	
народни	нар.	схр	В наименованиях фирм и издательств	одделение	одд-ние	маа	
наследник	насл.	бол, маа, схр		одделен отисок	одд.от.	маа	
наслов	насл.	маа, схр		одељак	одељ.	схр	
насловна	насл. с.	маа		одељење	од-ње	схр	
страница				одсек	одс.	схр	
насловни лист	насл. л.	схр		ожујак	ож.	схр	
наставник	наст.	схр		околийски	окол.	бол	
научан	науч.	схр		окръжен	окр.	бол	
научни	науч.	схр		октобар	окт.	схр	
научен	науч.	бол		октомври	окт.	бол, маа	
националан	нац.	схр		општество	о-во	маа	
национални	нац.	схр		организация	орг.	бол	
национален	нац.	бол, маа		оригинал	ориг.	бол	
наша ера	н.е.	схр		оригиналан	ориг.	схр	
нашата ера	н.е.	бол		оригални	ориг.	схр	
неделен	нед.	маа		оригинален	ориг.	бол, маа	
неделник	нед.	маа		основно	осн. пре-раб.	бол	
недельни	нед.	схр		преработен	отг. ред.	бол	
недельник	нед.	схр		отговорен			
немачки	нем.	схр	отдел	отд.	бол		
			отдел	отд-ние	бол		
			отделение	отд. л.	бол		
			отделен лист	отд. отп.	бол		
			отделен отпечатак				

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Р							
работна група	РГ	бол	При цифрах То же	свибань	свиб.	схр	
раздел	разд.	бол, маа		северен	сев.	бол, маа	
раздео	разд.	схр		северни	сев.	схр	
раздробена	раздроб.	бол		седмичен	седм.	бол, маа	
пагинация	паг.			седмичник	седм.	бол, маа	
разработен	разраб.	бол		сепарат	сеп.	маа, схр	
разширен	разш.	бол		септембар	септ.	схр	
ракопис	ракоп.	маа		септемари	септ.	бол, маа	
ревидиран	рев.	схр		серија	сер.	маа, схр	
регистар	рег.	маа, схр		серия	сер.	бол	
регистър	рег.	бол		сесија	сес.	схр	
редактор	ред.	бол, маа, схр		сесия	сес.	бол	
		маа, схр		сечањ	сеч.	схр	
редакција	ред.	маа, схр		симпозијум	симп.	схр	
редакционна	ред. кол.	бол		симпозиум	симп.	бол, маа	
колегија				скандинавски	сканд.	бол, маа, схр	
редакција	ред.	бол		скица	ск.	бол	
резиме	рез.	маа, схр	скраћеница	скраћ.	схр		
резюме	рез.	бол	скратеница	скрат.	маа		
репринт	репр.	бол	следен	сл.	маа		
репрографија	репрогр.	маа, схр	следећи	сл.	схр		
репрографија	репрогр.	бол	слика	сл.	маа, схр		
репродукција	репрод.	маа, схр	сликар	сл.	маа, схр		
репродукција	репрод.	бол					
република	реп.	бол, маа, схр	словачки	словач.	маа, схр	При фами- лии	
		бол	словашки	словаш.	бол		
ретроспективен	ретросп.	бол	словеначки	словен.	схр		
реферат	реф.	бол, маа, схр	словенечки	словен.	маа		
		маа, схр	словенски	словен.	бол		
рецензија	рец.	маа, схр	собствено	собств.	бол		
рецензия	рец.	бол	издание	изд.			
рисунок	рис.	бол	советски	сов.	маа		
рисунок	рис.	бол	советски	сов.	схр		
романски	ром.	маа	составувач	сост.	маа		
ротапринт	ротапр.	схр	социалистически	социал.	бол		
рубрика	руб.	бол, маа, схр	социјалистички	социјал.	схр		
		бол, маа, схр	социологичен	социол.	бол		
рубрикатор	руб.	бол, маа, схр	социолошки	социол.	маа, схр		
		схр	специален	спец.	бол		
рукопис	рукоп.	схр	специјалан	спец.	схр		
румунски	рум.	схр	специјални	спец.	схр		
румџнски	рум.	бол	специјален	спец.	маа		
руски	рус.	бол, маа, схр	списание	сп.	бол, маа		
рџкопис	рџкоп.	бол	справочник	справ.	бол		
С							
сантиметар	см	маа, схр	спремил	спрем.	маа, схр	При цифрах То же	
сантиметър	см	бол	српањ	срп.	схр		
составлач	саст.	схр	српски	срп.	маа, схр		
сбирка	сб.	бол	српскохрватски	српскохрв.	схр		
сборник	сб.	бол	срџбски	срџб.	бол		
свезак	св.	схр	старогрчки	старогр.	маа, схр		
свезка	св.	бол	старогрџчки	старогр.	бол		
свеска	св.	маа, схр	старши	ст.	бол		
			статија	ст.	маа		
			статистически	статист.	бол		
			статистички	статист.	маа, схр		

ГОСТ 7.11—2004

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
статья	ст.	бол		теологичен	теол.	бол	
стенограм	стеногр.	схр		теологически	теол.	бол	
стенограма	стеногр.	бол, маа		теолошки	теол.	маа, схр	
стереотипан	стер.	схр		терминологичен	терминол.	бол	
стереотипен	стер.	бол, маа		терминологически	терминол.	бол	
стереотипни	стер.	схр		терминолошки	терминол.	маа, схр	
стогодишнина	ст.	бол	При цифрах	тетрадка	тетр.	бол	
столбец	стб.	маа	В количественной характеристике и примечаниях	тетратка	тетр.	маа	
				технически	техн.	бол	
				технички	техн.	маа, схр	
				типографија	тип.	маа, схр	
				тираж	тир.	бол	
столетие	ст.	бол, маа	При цифрах	тисканица	тиск.	схр	
столетје	ст.	маа	То же	титулна	тит. с.	бол	
столетје	ст.	схр	«	страница			
стопански	стоп.	бол		том	т.	бол, маа, схр	При цифрах
страна	с.	схр	В количественной характеристике и примечаниях	травань	трав.	схр	
				транскрипција	транскр.	маа, схр	
				транскрипция	транскр.	бол	
				транслитерација	трансл.	маа, схр	
				транслитерация	трансл.	бол	
страница	с.	бол, маа, схр	То же	туркменски	туркм.	бол, маа, схр	
стубац	стб.	схр					
студени	студ.	схр		турски	тур.	бол, маа, схр	
стълбец	стъл.	бол	«				
суаутор	суаут.	схр					
схема	сх.	бол			у.		
съавтор	съавт.	бол		угарски	угар.	схр	
събран	събр.	бол		узбекски	узб.	бол	
съветски	съв.	бол		узбечки	узб.	маа, схр	
съвременен	съвр.	бол		указател	указ.	бол	
съвършено	съвърш.	бол		укључиво	укљ.	схр	
преработено	прераб.			укључно	укљ.	схр	
издание	изд.			украински	укр.	бол, маа	
съдружие	сие	бол		украински	укр.	схр	
съдържание	съдърж.	бол		уметник	умет.	маа, схр	При фамилии
съкращение	съкр.	бол					
съобщение	съобщ.	бол		унгарски	унг.	бол, маа	
сърбохърватски	сърбохърв.	бол		универзитет	унив.	маа, схр	
съставител	съст.	бол		универзитет	унив.	бол	
сътрудник	сътр.	бол		управление	управл.	бол	
сътрудничество	сътр.	бол		уредник	уред.	маа, схр	
съчинение	съч.	бол		уредништво	уред.	схр	
	Т			уређивачки	уређ.	схр	
				утвърден	утв.	бол	
табела	таб.	маа, схр		учебник	учеб.	бол	
таблица	табл.	бол, маа, схр			Ф		
табулограм	табулогр.	маа, схр		факсимил	факс.	маа, схр	
табулограма	табулогр.	бол		факсимиле	факс.	бол	
таджикски	тадж.	бол		факултет	фак.	бол, маа, схр	
тацички	тац.	маа, схр					
талијански	тал.	схр		февруар	февр.	схр	
тезаурус	тез.	бол, маа, схр		февруари	февр.	бол, маа	
				фигури	фиг.	бол	

ГОСТ 7.11—2004

Приложение В
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке

Таблица В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
Α			Γ		
ἄγγλικός	ἄγγλ.		γαλλικός	γαλλ.	
ἄγρονομικός	ἄγρον.		γενικός	γεν.	
ἄζερμπαϊζάνικός	ἄζερμπ.		Γενάρης	Γεν.	
ἄιγυπτιακός	ἄιγυπτ.		γερμανικός	γερμ.	
ἄκαδημία	ἄκαδ.		γεωγραφικός	γεωγρ.	
ἄλβανικός	ἄλβ.		γεωδαιτικός	γεωδ.	
ἄλγεरिकός	ἄλγ.		γεωλογικός	γεωλ.	
ἄλφαβητικός	ἄλφ.		γεωπονικός	γεωπ.	
ἄμερικανικός	ἄμερ.		γεωργιακός	γεωργ.	
ἄνατολικός	ἄνατ.		γιαπωνέζικος	γιαп.	
ἄνατομικός	ἄνατ.		γιατρικός	γιατρ.	
ἄνθρωπολογικός	ἄνθρωп.		γιοуγκοslaβικός	γιοуγκοsl.	
ἄνταρктиκός	ἄνταρкт.				
Ἄπριλης	Ἄπρ.		Δ		
ἄραβικός	ἄραβ.		δανικός	δαν.	
ἄργεντινικός	ἄργενт.		Δεκέμβρης	Δεκ.	
ἄρθρον	ἄρθρ.		δελτίον	δελт.	
ἄρктикός	ἄρкт.		διάγραμμα	διάгр.	
ἄρμενικός	ἄρμ.		Δυτικός	Δυт.	
ἄρχαιολογικός	ἄρχαιол.		Ε		
ἄρχισυντάκτης	ἄρχισυνт.		ἑβδομαδιατος	ἑβδ.	
ἄρχιτεκτονικός	ἄρχит.		ἑγγλέζικός	ἑγγλ.	
ἄσιατικός	ἄσιαт.		ἑθνικός	ἑθν.	
ἄστρονομικός	ἄστρον.		εἰκόνα, εἰκών	εἰκ.	
ἄτλαντικός	ἄτлант.		εἰσαγωγή	εἰσαγ.	
Αὔγουστος	Αὔγ.		ἑκατοστόμετρον	ἑκστμ.	
αὔστραλιакός	αὔστραл.		ἑκδιδόμενος	ἑκδιδ.	
αὔστριακός	αὔστρ.		ἑκδοσις	ἑκδ.	
αὔτοβιογραφία	αὔτοβιοгр.		ἑκδοτικό	ἑκδ.	
αὔτόγραφον	αὔτόγρ.		ἑλληνικός	ἑλλην.	
ἄφγανικός	ἄφγ.		ἑλβετικός	ἑλβ.	
ἄφρικανικός	ἄφρ.		ἐνεργητικός	ἐνεργ.	
Β			ἐπετήριος	ἐπεт.	
βαλτικός	βαлт.		ἐπίλογος	ἐπίл.	
βελγικός	βελγ.		ἐπιστημονικός	ἐπισт.	
βιβλίο(v)	βιβл.	При цифрах	ἑσθονικός	ἑσθ.	
βιογραφία	βιοгр.		ἑὺρωπαικός	ἑὺρωп.	
βιολογικός	βιολ.		ἑφημερίδα, ἑφμερίς	ἑφ.	При названии
βλέπε	βл.				
βόρειος	βόρ.		Ζ		
βοτανικός	βοт.		ζωγράφος	ζωгр.	
βουλγαρικός	βουλγ.		ζωολογικός	ζωол.	
βραζιλιανός	βραζιλ.				
βρετανικός	βρεтт.		Η		
			ἠλεκτροτεχνικός	ἠλεκτροτεχν.	

Продолжение таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
	Θ			Ο	
θεολογικός	θεολ.		οικονομικός	οίκον.	
	I		Ἰοκτώμβριος	Ἰοκτ.	
ιαπωνικός	ιαπ.		όλλανδικός	όλλανδ.	
ιατρικός	ιατρ.		όρυκτολογικός	όρυκτολ.	
ινδικός	ινδ.		ούζμπέκικος	ούζμπ.	
ινδονησιακός	ινδονησ.		ούγγαρικός	ούγγ.	
ίνστιτούτο	ίνστ.		ούκρανικός	ούκρ.	
ιорδανικός	ιορδ.			Π	
Ἰούλης	Ἰούλ.		παιδαγωγικός	παιδ.	
Ἰούνης	Ἰούν.		πανεπιστήμιον	πανεπιστ.	
ισημερινός	ισημερ.		παράρτημα	παράρτ.	
ισλανδικός	ισλ.		περιοδικό	περιοδ.	
ισπανικός	ισπ.		περσικός	περσ.	
ιστορικός	ιστ.		πίναξ	πίν.	
ιταλικός	ιταλ.		πόλις	π.	При названии
	K		πολιτειακός	πολιτ.	
καζάχικος	καζ.		πολωνικός	πολ.	
καθημερινός	καθημ.		πορτογαλλικός	πορτογ.	
καί ἄλλα	κ. ἄ.		πορτραττος	πορτρ.	
καί λοιπά	κ. λ.		πρόλογος	πρόλ.	
καί τά λοιπά	κ. τ. λ.			P	
καναδικός	καναδ.	При цифрах	ρουμανικός	ρουμ.	
κεφάλαιον	κεφ.		ρουσικός	ρουσ.	
κινέζικος	κιν.		ρωσικός	ρωσσ.	
κιργισιακός	κιργ.			Σ	
κροατικός	κροατ.		σελίδα	σ.	
	A		σεδís	σ.	
λατινικός	λατ.		Σεπτέμβριος	Σεπτ.	
λεττονικός	λεττ.		σερβικός	σερβ.	
λευκορωσικός	λευκορωσ.		σκανδινάβικος	σκανδ.	
λιθογραφία	λιθογρ.		σλοβακικός	σλοβακ.	
λιθουανικός	λιθ.		σλοβενικός	σλοβεν.	
λογοτεχνικός	λογοτεχν.		σοβιετικός	σοβ.	
	M		σουεσικός	σουεσ.	
μαθηματικός	μαθημ.		στατιστικός	στατιστ.	
μακεδονικός	μακεδ.		στερεότυπη έκδοση	στερ. έκδ.	
μέρος	μ.		στερεότυπος	στερ.	
μετάφραση	μετάφρ.		στρατιωτικός	στρ.	
μεταφραστική	μεταφρ.		συντάκτης	συντ.	
μετεωρολογικός	μετεωρ.		σχέδιον	σχέδ.	
μηνιάτικος	μην.		σχόλιον	σχόλ.	
микροβιολογικός	микροβιολ.			T	
μογγολικός	μογγ.		τατζίκικος	τατζ.	
μολδαβικός	μολδ.		τεῦχος	τεῦχ.	
μουσικός	μουσ.		τεχνικός	τεχν.	
μυθολογικός	μυθολ.		τόμος	τ.	При цифрах
	N		τουρκικός	τουρκ.	
Νοέμβριος	Νοέμ.		τουρκμενικός	τουρκμ.	
νορβηγικός	νορβ.		τριμηνιατος	τριμην.	
νότες	νότ.		τσέχικος	τσέχ.	
νότιος	νότ.		τσεχοσλοβάκικος	τσεχοσλ.	
			τυπογραφетон	τυπ.	

ГОСТ 7.11—2004

Окончание таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
Φεβρουάριος φιλανδικός φιλογικός φιλοσοφικός Φλεβάρης φυλλάδα φυλλάδιο(ν) φύλλον φυσικός φυσιολογικός φωτογραφία	Φ Φεβρ. φιλανδ. φιολ. φιλοσ. Φλεβ. φυλλ. φυλλ. φ. φυσ. φυσιολ. φωт.	При цифрах Το же	χάρτης χημικός χρόνος ψευδώνυμο ψυχολογικός	Χ χάρτ. χημ. χρ. Ψ ψευδ. ψυχολ.	

ГОСТ 7.11-2004

УДК 025.3:003.083:006.354

ОКС 01.140

T62

Ключевые слова: сокращение слов, сокращение словосочетаний, библиографическое описание, правила сокращения

Редактор *Р.Г. Говердовская*
Технический редактор *О.Н. Власова*
Корректор *М.В. Бучная*
Компьютерная верстка *Е.Н. Мартемьяновой*

Сдано в набор 08.04.2005. Подписано в печать 20.06.2005. Формат 60x84¹/₈. Бумага офсетная. Гарнитура Ариал. Печать офсетная. Усл. печ. л. 9,77. Уч.-изд. л. 9,70. Тираж 485 экз. Зак. 380. С 1411.

ФГУП «Стандартинформ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru
Набрано во ФГУП «Стандартинформ»
Отпечатано в филиале ФГУП «Стандартинформ» - тип. «Московский печатник»,
105062 Москва, Лялин пер., 6.